

# Ehrengast Kanada

## Neuerscheinungen in deutscher Sprache

ab September 2019

### **Kanadische Autor\*innen in Übersetzung**

Romane, Erzählungen, Anthologien, Märchen, Krimi, Thriller

Lyrik

Kinder- und Jugendliteratur

Graphic Novel

Comic / Manga

### **Sachbücher kanadischer Autor\*innen in Übersetzung**

Sach- und Fachbücher

Ratgeber

### **Titel über Kanada**

Reise

Gesellschaft & Kultur

Schauplatz Kanada

Stand: September 2020

Die Neuerscheinungsliste wird regelmäßig aktualisiert und erweitert und ist abrufbar unter <http://www.buchmesse.de/ehrengast>

## Kanadische Autor\*innen in Übersetzung

Romane, Erzählungen, Anthologien, Märchen, Krimi, Thriller

### **Albertyn, David**

#### **Zeit der Vergeltung**

Übers.: Joannis Stefanidis

[HarperCollins](#), Dezember 2019 – ISBN 9783959673730

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Als Tyron Shaw nach zehn Jahren bei den US-Marines in seine Heimatstadt Las Vegas zurückkehrt, ist er überrascht, dass zwei seiner Jugendfreunde die Schlagzeilen beherrschen: Antoine Deco gibt sein Profidebüt im Vorkampf des Boxfights des Jahrzehnts; Keenan Quinn hat im Polizeidienst einen unbewaffneten schwarzen Teenager getötet. Dass er ohne Urteil davonkommt, ist Auslöser für einen Protestmarsch gegen Polizeigewalt - organisiert durch Freunde von Tyrons verstorbenen Eltern aus der Bürgerrechtsbewegung. Tyron versucht in diesem Gefüge seinen Platz zu finden. Doch in nicht einmal 24 Stunden stellt ein Mord alles infrage, woran er glaubt.

### **Ali, Anar**

#### **Nacht der Bestimmung**

Übers.: Jan Karsten

[CulturBooks Verlag](#), Juni 2021 – ISBN 9783959881494

»Nacht der Bestimmung« ist die berührende Geschichte eines Generationenkonflikts innerhalb einer Familie von Einwanderern. Packend und einfühlsam beschreibt Ali die Ungerechtigkeiten und Herausforderungen, die es mit sich bringt, ein Zuhause zu verlieren und eine neue Heimat zu gewinnen.

Es ist das Jahr 1998. Mansoor Visram lebt nun schon seit 25 Jahren in Kanada, seit damals, als Diktator Idi Amin sämtliche Südostasiaten aus Uganda vertrieben hat und Mansoor, seine Frau Layla und ihr kleiner Sohn Ashif ein erfolgreiches Leben hinter sich lassen und fliehen mussten. Aber sich in Kanada eine neue Existenz aufzubauen, war vielschwieriger, als er erwartet hatte. Immer deutlicher treten die Risse, die bereits vor Generationen – und auf anderen Kontinenten – entstanden sind, zutage. In der Nacht der Bestimmung, der wichtigsten Nacht des Ramadan, in der sich das Schicksal für das kommende Jahr entscheidet, ereignet sich eine schreckliche Tragödie, die das Leben der Familie für immer verändern wird, und die sie zwingt, sich den Geistern der Vergangenheit zu stellen.  
[...]

### **Andersen, Marguerite**

#### **Ich, eine schlechte Mutter**

Übers.: Patricia Klobusiczky

[Secession Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783906910901

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Eine Frau rechnet ab: mit sich selbst und ihrem Leben. Bei Kriegsende war Marguerite Andersen zwanzig Jahre alt, 1946 zog die gebürtige Magdeburgerin in die Welt hinaus. Als sie ihrem französischen Mann auf der Suche nach einem Leben voller Freiheit und Abenteuer von Berlin nach Tunis folgt, erlebt sie, früh schon Mutter geworden, stattdessen die Enge einer traditionellen Hausfrauenexistenz. Sie flieht, lässt ihre Kinder zeitweise zurück, geht in andere Länder, stillt ihren Bildungshunger und emanzipiert sich nicht zuletzt durch die Literatur.

Marguerite Andersens langer Weg der Befreiung führt sie bis nach Kanada und von der deutschen zur französischen Sprache. Rückblickend fragt sich die Frau, die es zur Literaturprofessorin und

erfolgreichen Schriftstellerin gebracht hat, ob der Preis für ihre Freiheit nicht zu hoch war, ob sie sich nicht auf Kosten ihrer Kinder selbst verwirklicht hat. Nein, sagen die längst erwachsenen Kinder, doch so leicht will die Mutter es weder ihnen noch sich selbst oder uns machen. Angeregt von Montaigne und Rousseau, von Marguerite Duras und Gabrielle Roy stellt sie schmerzliche und erkenntnisfördernde Fragen. In diesen Bekenntnissen spiegelt sich ein ganzes Jahrhundert voller Verwerfungen. Sie drehen sich aber auch um einen Konflikt, der bis heute vor allem Biografien von Frauen prägt: der zwischen einer liebenden Frau und Mutter und ihrer Sehnsucht nach Freiheit und Selbsterfüllung. Ich, eine schlechte Mutter ist ein beeindruckendes Dokument der Selbsterfahrung und Selbstreflektion.

### **Atwood, Margaret**

#### **Der Report der Magd**

Übers.: Helga Pfetsch

[Piper](#), Juli 2020/ Taschenbuch – ISBN 9783492303279

Die provozierende Vision eines totalitären Staats: Nach einer atomaren Verseuchung ist ein großer Teil der weiblichen Bevölkerung unfruchtbar. Die Frauen werden entmündigt und in drei Gruppen eingeteilt: Ehefrauen von Führungskräften, Dienerinnen und Mägde. Letztere werden zur Fortpflanzung rekrutiert und sollen für unfruchtbare Ehefrauen Kinder empfangen. Auch die Magd Desfred wird Opfer dieses entwürdigenden Programms. Doch sie besitzt etwas, was ihr alle Machthaber, Wächter und Spione nicht nehmen können, nämlich ihre Hoffnung auf ein Entkommen, auf Liebe, auf Leben ...

### **Atwood, Margaret**

#### **Die Zeuginnen**

Übers.: Monika Baark

[Berlin Verlag](#), September 2019 – ISBN 9783827014047

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub, MP3-CD (Osterwoldaudio) und als MP3-Hörbuchdownload (Osterwoldaudio)

"Und so steige ich hinauf, in die Dunkelheit dort drinnen oder ins Licht." - Als am Ende vom "Report der Magd" die Tür des Lieferwagens und damit auch die Tür von Desfreds "Report" zuschlug, blieb ihr Schicksal für uns Leser ungewiss. Was erwartete sie: Freiheit? Gefängnis? Der Tod? Das Warten hat ein Ende! Mit "Die Zeuginnen" nimmt Margaret Atwood den Faden der Erzählung fünfzehn Jahre später wieder auf, in Form dreier explosiver Zeugenaussagen von drei Erzählerinnen aus dem totalitären Schreckensstaat Gilead. [...]

### **Atwood, Margaret**

#### **Survival**

Übers.: Yvonne Eglinger

[Berlin Verlag](#), August 2021 – ISBN 9783827014016

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Erstmals in deutscher Übersetzung - Margaret Atwoods fundierte, hochamüsante Literaturgeschichte Kanadas 1972 erschien "Survival" erstmals und sorgte für Stürme der Begeisterung wie der Empörung. Seitdem wird es gelesen, gelehrt, immer wieder aufgelegt - und nun, fast 50 Jahre danach, endlich auch ins Deutsche übersetzt. Margaret Atwood fragt darin: Womit hat unsere Literatur sich im Wesentlichen beschäftigt? Ihre provokante Antwort erläutert sie in zwölf geistreichen, leidenschaftlichen Kapiteln. Als eine der Ersten betont sie die Bedeutung der Geschichten der First Nations, liest die kanadischen "Klassiker" neu und formte so die Eigenwahrnehmung ihrer Landsleute. Für die Neuauflagen je um ein Vorwort ergänzt, gilt Margaret Atwoods visionärer Wurf nach wie vor als das wohl interessanteste und prägendste Buch über die kanadische Literatur.

## **Awumey, Edem**

### **Nächtliche Erklärungen**

Übers.: Stefan Weidle

[Weidle Verlag](#), August 2020 – ISBN 9783938803974

Ito Baraka wird sterben. In einer feuchten, lichtlosen Souterrainwohnung in Hull bei Ottawa. Dort lebt er mit seiner Freundin Kimi Blue, sie ist indigener Herkunft und heroinsüchtig. Doch bevor Ito an Leukämie stirbt, muss er noch dieses Buch fertig schreiben, den Roman, in dem er erzählt, was in seinem Heimatland geschehen ist, wo die Sonne die Haut verbrennt, das Gehirn austrocknet und das Augenlicht löscht. In dem Land brennt eine weitere Sonne, ein Diktator, der Angst hat. Und wenn ein Diktator Angst hat, dann schlägt er um sich. Zuerst trifft es einige junge Studenten, die Flugblätter mit Zitaten Samuel Becketts verteilen, dann die Alten, denen er Zauberkräfte unterstellt. Ito, einer der Studenten, lernt den viel älteren Koli Lem kennen, als sie im Straflager eine Zelle teilen. Koli Lem ist blind geworden, als seine Folterer ihn in die Sonne starren ließen. Doch niemals trennt er sich von seinen Büchern. Im Schein einer gestohlenen Petroleumlampe liest Ito ihm nachts vor, und in den Werken der Weltliteratur finden sie gemeinsam in eine Zone, in der ihnen niemand etwas anhaben kann. Nach dem Zusammenbruch des ungenannten Staates kommt Ito frei. Er beginnt zu schreiben und erhält ein Arbeitsstipendium in Kanada, wo er bleibt. Doch er lebt zwischen zwei Welten, die sich nicht vereinen lassen.

## **Bailey, Samantha**

### **Nur ein Schritt**

Übers.: Kerstin Winter

[Diana](#), August 2021/ Taschenbuch – ISBN 9783453360655

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Random House eBook)

"Nimm mein Kind!", sagt die Fremde und stürzt vor den einfahrenden Zug. Morgan steht fassungslos mit dem Baby in den Armen am Gleis. Schnell gerät sie in Verdacht, nicht so unschuldig und ahnungslos zu sein, wie sie aussagt. Denn sie wünscht sich schon lange ein Kind. Doch wie konnte die Fremde das wissen? Und wieso hat sie Morgan in ihrem Testament berücksichtigt, obwohl sie einander noch nie begegnet sind? Morgan muss die Wahrheit herausfinden. Dabei stößt sie auf jemanden, der für die Erreichung seiner Ziele töten würde...

## **Bala, Sharon**

### **Boat People**

Übers.: Angelika Arend

[Mitteld deutscher Verlag](#), August 2020 – ISBN 9783963112690

Weitere Ausgaben: eBook

Als ein verrostetes Frachtschiff mit 500 tamilischen Flüchtlingen die Küstengewässer der Vancouver Island erreicht, glaubt Mahindan, dass er und sein sechsjähriger Sohn Sellian ein neues Leben beginnen können. Stattdessen wird Sellian den Armen seines Vaters entrissen, und Mahindan wird zusammen mit den anderen Flüchtlingen ins Gefängnis geworfen. In Regierungskreisen und den Medien kursieren Gerüchte, dass sich unter den Boat-People Mitglieder einer gefürchteten Terrormiliz eingeschlichen haben. Angesichts zunehmender Verdächtigung und endloser Verhöre muss Mahindan befürchten, dass das, was er notgedrungen und in letzter Verzweiflung tun musste, um zu überleben und aus Sri Lanka zu flüchten, ihm und seinem Sohn jetzt die Aussicht auf Asyl versperrt... Mit ihrem Roman „Boat People“ ist der Autorin ein großartiges und spannendes moralisches Drama gelungen, einfühlsam und tief berührend erzählt. Sie wirft die Frage auf, welchen Preis ein Land zu zahlen bereit ist, wenn es im Namen der öffentlichen Sicherheit das Leben anderer aufs Spiel setzt, und was es heute bedeutet, Mensch zu sein.

**Barbeau-Lavalette, Anaïs**

**So nah den glücklichen Stunden**

Übers.: Anabelle Assaf

[Eichborn Verlag](#), September 2020/ Taschenbuch – ISBN 9783847900580

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Als Anaïs geboren wird, ist das Band zwischen ihrer Mutter und ihrer Großmutter längst zerschnitten. Als junge Frau hatte die Großmutter ihren Mann und die zwei kleinen Kinder verlassen - für ihre Nachkommen ist sie eine Fremde. Erst nach ihrem Tod will Anaïs wissen, wer diese Frau war, die ihr Leben so rigoros geführt hat, und folgt ihren Spuren um die Welt. Es entsteht das bewegende Porträt einer faszinierenden Künstlerin, die immer ihren Platz suchte - unsentimental und liebevoll zugleich.

**Bienvenu, Sophie**

**Sam ist weg**

Übers.: Sonja Finck / Frank Weigand

[Ullstein Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783546100175

Ein Roman über Verlust und Verzweiflung, Liebe und Hoffnung, über Ausgeliefertsein und absolute Hingabe. Eine ehrliche, rohe Erzählung, die einen zu Boden wirft und wehtut, die aber gleichzeitig voll Zärtlichkeit steckt, so dass am Ende die Wunden wieder heilen können. Die Autorin gibt jemandem eine Stimme, den man sonst nicht hört – oder nicht hören will –, und weitet den Blick für einzelne Schicksale am Rande der Gesellschaft, die uns doch so nah sind.

**Bismuth, Nadine**

**Familienbände**

Übers.: Michaela Meßner

[btb](#), Oktober 2020 – ISBN 9783442719433

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Random House eBook)

Magalie, 40, lebt mit Mathieu, dem Vater ihrer kleinen Tochter, in Montréal. Sie wahren den Schein, doch beide wissen, dass ihre Ehe am Ende ist. Dann lernt Magalie auf einer Familienfeier den Polizisten Guillaume kennen. Er ist der Sohn des neuen Lebensgefährten ihrer Mutter - und er verliebt sich in sie. Auch er, der alleinerziehende Vater weiß nur zu gut, wie fragil Beziehungen sein können. Er stellt sie vor die Frage: Wie lange noch will sie Kompromisse eingehen? Ein Buch über Freiheiten und Konventionen, über Familie und Beziehungen und über die Liebe in einer entzauberten Welt.

**Blais, Marie Claire**

**Drei Nächte, drei Tage**

Übers.: Nicola Denis

Suhrkamp, September 2020 – ISBN 9783518225165

Eine sonnendurchflutete Insel, irgendwo im Golf von Mexiko. Hier leben Menschen in Reichtum, andere in extremer Armut. Und hier versucht eine Frau namens Renata sich nach einem Eingriff auszukurieren. Doch ihre Unruhe gilt nicht nur ihrer Gesundheit, Renata schwankt zwischen hedonistischen Ausschweifungen und der Verantwortung für andere, zwischen der Schönheit der Welt und ihrer Ungerechtigkeit. Währenddessen finden auf der ganzen Insel Festivitäten statt – man feiert die Geburt eines Kindes und das Ende des 20. Jahrhunderts –, es versammelt sich ein schillerndes Ensemble an Charakteren: Künstler, Drag-Queens, Ku-Klux-Klan-Mitglieder, Kinder, die in unschuldige Spiele vertieft sind, Geflüchtete der benachbarten Inseln. Sie alle verbindet eine innere Zerrissenheit und das unausweichliche, sie umgebende Meer.

**Bonert, Kenneth**

**Der Anfang einer Zukunft**

Übers.: Stefanie Schäfer

[Diogenes Verlag](#), September 2019 – ISBN 9783257070569

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Martin Helger, 16, mogelt sich durch eine jüdische Eliteschule in Johannesburg, die sein im Schrotthandel reich gewordener Vater Isaac finanziert, während sein Bruder Marcus gegen Isaacs Willen zur Armee geht. Da bekommt die Familie Besuch aus den USA. Annie ist die ungewöhnlichste junge Frau, der Martin je begegnet ist. Offiziell ist sie Lehrerin in den Townships, undercover aber Anhängerin Mandelas, und sie reißt Martin mitten hinein in den gärenden Konflikt.

**Bozak, Nadia**

**Der Junge**

Übers.: Gregor Runge

[Karl Rauch Verlag](#), April 2021 – ISBN 9783792002643

Honey hat ihre Mutter seit über zwei Jahren nicht mehr gesehen. Sie fährt zu einem Überraschungsbesuch in die einst blühende Grenzregion und entdeckt, dass Marianne verschwunden ist. Im unwirtlichen Grenzland trifft Honey auf Chávez, einen jungen Schleuser. Er behauptet, Mariannes Aufenthaltsort zu kennen, und erklärt sich bereit, sie zu ihr zu bringen – gegen Bezahlung. Auf ihrem Weg durch das gnadenlose Niemandsland werden sie von Ocho verfolgt, der junge Flüchtlinge jagt und Chávez dafür rekrutieren will. Und dann ist da noch Baez, Mariannes verschrobene Mischlingshündin, die die Geschichte der Oro-Wüste erzählt und deren Leben und Sterben eng mit Marianne zusammenhängen.

**Bradley, Alan**

**Flavia de Luce 9 - Der Tod sitzt mit im Boot**

Übers.: Katharina Orgaß

[Blanvalet](#), Februar 2020 / Taschenbuch – ISBN 9783734100802

Heißer Sommer, stille Wasser - und schon hat die bezaubernde Hobbydetektivin Flavia de Luce eine Leiche am Haken... Wie sieht für Sie der typische Ermittler aus? Männlich, mittelalt, ein bisschen brummig, mit einer aufgeweckten jungen Kollegin an seiner Seite? Denken Sie um! Denn kaum jemand hat eine so hohe Erfolgsquote, was die Lösung von Kriminalfällen betrifft, wie Flavia de Luce: zwölf Jahre alt, auf liebenswerte Weise ein bisschen naseweiß, begnadete Chemikerin, an ihrer Seite nur ihr treues Fahrrad Gladys. Auch in diesem ungewöhnlich heißen Sommer in England kreuzt während eines Bootsausflugs mit ihrer Familie eine Leiche Flavias Weg. Der tote Mann ist in blaue Seide gehüllt und trägt einen einzelnen roten Ballettschuh. Als auch noch drei Klatschtanten in der ortsansässigen Kirche dran glauben müssen, läuft Flavias zauberhafte Spürnase erneut zu Hochtouren auf.

**Bradley, Alan**

**Flavia de Luce 10 - Todeskuss mit Zuckerguss**

Übers.: Katharina Orgaß / Gerald Jung

[Blanvalet](#), September 2020 / Taschenbuch – ISBN 9783734100819

Ein Mord in aller Tortenstille... Und der zehnte Fall für die bezaubernde Hobbydetektivin Flavia de Luce! Die zwölfjährige Chemikerin und Spürnase Flavia de Luce hat gemeinsam mit Dogger, dem treuen Diener der Familie, ein Detektivbüro gegründet. Doch rechnen die beiden nicht damit, dass ihr erster Fall ausgerechnet auf der Hochzeit von Flavias Schwester Feely auf sie wartet. Nach einer

turbulenten Zeremonie mit einem vermissten Trauzeugen soll das Anschneiden der riesigen, wunderschön verzierten Torte einer der Höhepunkte der Feier werden. Doch kaum hat die Braut das Messer angesetzt, erklingt ein markerschütternder Schrei - denn aus dem ersten Tortenstück ragt ein abgetrennter Finger...

## **Brown, Karma**

### **Todsichere Rezepte für die moderne Hausfrau**

Übers.: Hans M. Herzog

[Penguin Verlag](#), September 2021 – ISBN 9783328106616

Zwei enttäuschte Ehefrauen, ein Kochbuch aus den 1950er-Jahren und ein bitterböser Plan ... Alice, frisch verheiratet, zieht mit ihrem Mann in einen schicken Vorort im Norden New Yorks. Doch die viel zu große, adrette Villa ist ihr von Anfang an unbehaglich. Als sie im Keller ein mit persönlichen Kommentaren gespicktes Kochbuch aus den 1950er-Jahren auffindet, beginnt sie sich für Nellie, die Vorbesitzerin des Hauses, zu interessieren. Alice kocht sich - zunächst nur aus Langeweile - in die Vergangenheit zurück. Bis sie anhand von Briefen entdeckt, dass Nellites Leben (und ihre Rezepte) ein düsteres Geheimnis bergen. Mit fatalen Folgen für Alice und ihren Mann ...

## **Cameron, Claire**

### **Neanderthal**

Übers.: Marie Rahn

[btb](#), Oktober 2020 – ISBN 9783442719495

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Random House eBook)

Die Welt vor 40.000 Jahren. Ein besonders strenger Winter hat die letzte Sippe der Neandertaler hart getroffen, nur wenige haben überlebt. Unter ihnen auch "Mädchen", die älteste Tochter. Nun bricht die Familie auf zu dem jährlichen Treffen, um einen geeigneten Partner zu finden. Doch die raue und unwirtliche Natur fordert ihren Tribut. "Mädchen" und "Kümmerling", ein Bastard ungewisser Herkunft, bleiben allein zurück. Als die Zeit der Winterstürme naht, erkennt Mädchen, dass es nur eine Möglichkeit gibt, ihr Volk zu retten, auch wenn sie dafür ein großes Opferbringen muss. In der Jetztzeit arbeitet die schwangere Archäologin Rosamund fieberhaft daran, neue Neandertal-Artefakte zu bergen, bevor ihr Kind auf die Welt kommt. Über Jahrtausende verbunden durch gemeinsame urweibliche Erfahrungen, geht die Geschichte beider Frauen zentralen Themen im Leben aller Frauen auf den Grund.

## **Carolsfeld, Wiebke von**

### **Das Haus in der Claremont Street**

Übers.: Dorothee Merkel

[Kiepenheuer & Witsch](#), September 2020 – ISBN 9783462054750

[...] Wie überlebt man das Udenkbare? Tom weigert sich zu sprechen, nachdem seine Eltern auf brutale Weise sterben. Seine unfreiwillig kinderlose Tante Sonya nimmt ihn auf, kommt aber nicht an den traumatisierten Jungen heran. Bald ist Tom gezwungen, erneut umzuziehen, diesmal in die Claremont Street in der Innenstadt von Toronto, in der ihm seine lebenswert-chaotische Tante Rose und sein Weltenbummler-Onkel Will ein Zuhause geben. Mit der Zeit wird Toms Schweigen zu einer mächtigen Präsenz, die es dieser zerrütteten Familie ermöglicht, einander zum ersten Mal wirklich zu hören. Ein Roman darüber, wie mit viel Humor und Liebe selbst aus den schlimmstmöglichen Umständen etwas Positives erwachsen kann.

**Carr, Emily**

**Klee Wyck - Die, die lacht**

Übers.: Marion Hertle

[Verlag Das kulturelle Gedächtnis](#), Mai 2020 – ISBN 9783946990376

In ihrer kanadischen Heimat wird Emily Carr verehrt: als Künstlerin, als Schriftstellerin, als Umweltschützerin der ersten Stunde und als Aktivistin, die früh den Reichtum und die Vielfalt der indigenen Kultur in Kanada erkannte. Der titelgebende Name Klee Weck bedeutet in der Sprache der Ureinwohner der kanadischen Nordwestküste "Die, die lacht". Ein Ehrentitel, den sie der unerschrockenen jungen Frau verliehen, die sie über Jahre hinweg begleitete und an ihrem Leben teilnahm.

Klee Wyck ist eine Sammlung von 21 literarischen Skizzen, die mit beeindruckender Detailgenauigkeit das Leben der Ureinwohner beschreiben. Das Buch wurde 1941 veröffentlicht und zu einem viel beachteten Bestseller. Nun erscheint es erstmals auf Deutsch. Carrs klare und poetische Prosa beschwört Totems, verlassene Dörfer, die beeindruckende Schönheit der ursprünglichen Landschaft und den Alltag der dort lebenden Menschen. [...]

**Carson, Anne**

**Dreizehn Blickwinkel auf Einige Worte / Thirteen Ways of Looking at a Short Talk**

Übers.: Anja Utler

[Wallstein](#), Juni 2020 – ISBN 9783835336650

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub, ebook/ PDF

Am 7. Juni 2020 wird die Berliner Rede zur Poesie von der 1950 in Toronto geborenen kanadischen Dichterin, Essayistin, Übersetzerin und Klassischen Philologin Anne Carson gehalten. Carson lehrte von 1980 bis 1987 an der McGill University, der University of Michigan und der Princeton University. Sie wird in Kanada und den USA als eine der wichtigsten Stimmen der Gegenwart gefeiert. In ihren Büchern vermischt sie die Formen von Poesie, Essay, Prosa, Kritik, Übersetzungen, dramatischem Dialog, Fiktion und Non-Fiction. Anne Carson wird sich in ihrer Rede intensiv mit den verschiedenen Formen von Poesie, Prosa und bildender Kunst auseinandersetzen.

**Christie, Michael**

**Das Flüstern der Bäume**

Übers.: Stephan Kleiner

[Penguin Verlag](#), Oktober 2020 – ISBN 9783328600794

Jacinda Greenwood weiß nichts über ihre väterliche Familie, deren Namen sie trägt. Sie arbeitet als Naturführerin auf Greenwood Island, doch die Namensgleichheit, so glaubt sie, ist reiner Zufall. Bis eines Tages ihr Ex-Verlobter vor ihr steht. Im Gepäck hat er das Tagebuch ihrer Großmutter. Jahresring für Jahresring enthüllt sich für Jacinda endlich ihre Familiengeschichte, und sie staunt: Denn seit Generationen verbindet alle Greenwoods eines – der Wald. Er ist Zuflucht und Lebensgrundlage, Grund für Verbrechen und Wunder, Unfälle und Entscheidungen, Opfer und Fehler – und die Folgen all dessen bestimmen nicht nur Jacindas Schicksal, sondern auch die Zukunft unserer Wälder [...]

**Comeau, Joey**

**Malagash**

Übers.: Tobias Reußwig

[Luftschacht Verlag](#), Oktober 2020 – ISBN 9783903081512

Sundays Vater stirbt an Krebs. Die Familie ist nach Malagash am Nordufer von Nova Scotia zurückgekehrt, damit er dort sterben kann, wo er aufgewachsen ist. Ihre Mutter und ihr Bruder sind beide am Boden zerstört. Aber am Boden [...] zerstört sein nützt nichts. Sunday hat einen Plan, sie hat angefangen, alles aufzunehmen, was ihr Vater sagt. Seine langweiligen Geschichten. Seine



dummen Witze. [...] Alles ist wichtig. Weil Sunday einen Computervirus schreibt. Einen Computervirus, der heimlich auf den Festplatten von Millionen von Menschen auf der ganzen Welt leben wird. Einen Computervirus, der die Gedanken ihres Vaters denkt und die Worte ihres Vaters sagt. Sie hat Tausende von Codezeilen zu schreiben. Kryptografie zu verstehen. Exploits zu testen. Sie hat keine Zeit, traurig zu sein. Ihr Vater wird für immer leben.

Comeau liefert mit "Malagash" ein präzise gestaltetes, schwarzhumoriges Porträt einer trauernden Familie. Comeau laviert in kurzen Kapiteln und mit knappen Sätzen zwischen Banalem und Existenzuellem, er schildert das Aufbegehren und den Kampf gegen die Sterblichkeit und was – im digitalen Zeitalter – von einem Menschen vielleicht bleibt. Das ist klug, das ist komisch, das ist auch sehr berührend.

## **Coupland, Douglas**

### **Bit Rot**

Übers.: Clara Drechsler, Harald Hellmann

[Blumenbar](#), November 2019 – ISBN 9783351050702

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Aufbau Verlag)

Der Begriff Bit Rot bezeichnet einen Vorgang aus dem Feld der digitalen Archivierung: Dateien können sich plötzlich und schnell auflösen. Douglas Coupland - seit Jahrzehnte einer der großen Analytiker unserer digitalen Ära - hat in den letzten Jahren die Erkenntnis gewonnen, dass Bit Rot auch sehr exakt beschreibt » wie sich mein Gehirn seit dem Jahr 2000 angefühlt hat, während ich ältere und schwächere Neuronen und Synapsenverbindungen abbaute und verbesserte, unerwartete neu erschuf.«

In seinem Buch mixt Coupland, wie das Internet selbst, verschiedene Textgattungen und stellt sie gleichberechtigt nebeneinander. Auf diese Weise gelingt ihm eine Kritik unserer Vorstellung von einer konsistenten Zukunft und dadurch eine Analyse unserer Gegenwart, die ihresgleichen sucht. Ein Must-Read für die Hypermoderne.

## **Corbett, Ron**

### **Preisgegeben**

Übers.: Sven Koch

[Polar Verlag](#), März 2020 – ISBN 9783948392048

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Nach einem Blick in eine vermeintlich verlassene Hütte am Ragged Lake, die so isoliert liegt, dass sie auf keiner seiner Karten erscheint, ruft ein junger Holzarbeiter die Polizei von Springfield an, die wiederum den Senior Detective Frank Yakabuski aus Lowerton entsendet. Er und zwei regionale Polizeibeamte begeben sich in den hohen Norden Kanadas. Denn in der Hütte wurde eine ganze Familie grausam ermordet. Deren Tod ist nur ein kleiner Vorgeschmack auf weitere schlimme Ereignisse. Yakabuski untersucht seinen ersten Mord nach einer langen Zeit als verdeckter Ermittler. [...] Er macht sich an die Ermittlungen und sucht Antworten. Erschwert werden seine Bemühungen durch einen aufkommenden Schneesturm und einen Gangster, Tommy Bangles.

[...] Corbett führt den Leser in eine grausige, klaustrophobische Welt ein. Es werden harte Leben in einem rauen Land offenbart - insbesondere die der Ureinwohner des Nordens - zusammen mit schrecklichen Geheimnissen. [...]

## **Crummey, Michael**

### **Die Unschuldigen**

Übers.: Ute Leibmann

[Eichborn Verlag](#), August 2020 – ISBN 9783847900528

Der elfjährige Evered und seine zwei Jahre jüngere Schwester Ada wachsen unter kargen Bedingungen auf. Sie sind die Kinder von Fischern, die allein inmitten der kanadischen Wildnis leben.

Als ihre Eltern sterben, sind die Geschwister auf sich allein gestellt; sie wissen nur das von der Welt, was sie von Mutter und Vater gelernt haben. Also führen sie deren hartes Leben nach Kräften weiter. Bis die Loyalität der Geschwister auf die Probe gestellt wird und sie für ihre Zukunft kämpfen müssen.

### **Crummey, Michael**

#### **Sweetland**

Übers.: Peter Groth

[Mitteldeutscher Verlag](#), August 2020 – ISBN 9783963113116

„Sweetland“ ist abwechselnd düster komisch und herzerreißend traurig, eine spannungsvolle Überlebensgeschichte eines einsamen Mannes gemischt mit bittersüßen Erinnerungen über den Niedergang der Traditionen: eine Elegie des Verschwindens, ein Zeugnis des Vergehens.

Seit zwölf Generationen leben und sterben die Bewohner einer kleinen vor Neufundland liegenden Insel miteinander. Nun stehen sie plötzlich vor einer Umsiedlung. Jedem wurde ein großzügiges Entschädigungspaket angeboten. Doch das Geld wird erst gezahlt, wenn alle gehen. Der fast siebzigjährige Moses Sweetland weigert sich zunächst als Einziger, lässt sich dann zum Umzug überreden, nutzt jedoch einen Unfall, um seinen Tod zu fingieren, und bleibt allein auf der nach seinen Vorfahren benannten Insel zurück. Sein Überlebenskampf im Angesicht des rauen Klimas, ohne Elektrizität und mit schwindenden Nahrungsmitteln und anderen Ressourcen lässt ihn allmählich den Verstand verlieren. Die Erinnerungen an Ereignisse und Menschen in seinem Leben werden immer mehr zu unheimlich auftretenden Halluzinationen und Wahnvorstellungen ...

### **Curran, Oisín**

#### **Wenn ich jetzt nicht weine**

Übers.: Raimund Varga

[Luftschacht Verlag](#), Oktober 2020 – ISBN 9783903081444

Wo waren wir, bevor wir geboren wurden? In einem anderen Leben? Einem früheren Tod? Currans Roman spielt in der kleinen Siedlung New Pond, in den Wäldern von Maine. Dort leben Iris und Myles mit ihrem elfjährigen Sohn innerhalb einer buddhistischen Gemeinde, die von dem autoritären Willard geleitet wird. Eines Tages stürzt der Junge während eines Streits seiner Eltern zu Boden und verkündet, sich an seine Geburt zu erinnern. Immer öfter verfällt er danach in einen tranceartigen Zustand, in welchem ihn Bilder bestürmen, um die er die fantastische Geschichte seines früheren Lebens spinn. Darin ist er als Mädchen die Heldin einer abenteuerlichen Reise, auf der das Erreichen des Ziels immer wieder durch die wunderlichsten Begegnungen hintertrieben wird. Immer auf den Fersen ist ihr dabei ein unbekannter, mysteriöser Verfolger. [...]

Ist das Eintauchen in fantastische Welten zunächst wie eine Flucht aus der Realität, wird im Verlauf immer deutlicher, dass es diesem Jungen in seiner traumatischen Lage als Hilfe zum Verständnis der Welt dient, einer Welt des Jahres 1980, in welcher sich der kalte Krieg auf einem Höhepunkt befindet, einer Welt auch, in der vor allem sein Vater einem autoritären Führer folgt und seine Mutter schließlich schwer erkrankt. [...]

### **Dagnino, Arianna**

#### **Die Afrikaanerin**

Übers.: Heddi Feilhauer

[PalmArtPress](#), Oktober 2020 – ISBN 9783962580599

[...] Südafrika 1996: Die Geschichte von Zoe Du Plessis entfaltet sich inmitten des turbulenten Übergangs vom Apartheid-Regime zur ersten, demokratisch gewählten, schwarzen Regierung.

Die Welt der Paläoanthropologin an der Witwatersrand Universität in Johannesburg bricht zusammen, als ihr Geliebter und Kollege Dario Oldani bei einem Raubüberfall getötet wird. Der drängende Wunsch, das Andenken ihres Gefährten zu bewahren, lässt Zoe in die gnadenlose Kalahari Wüste aufbrechen, um seine Forschungen fortzuführen. Es wird eine Reise in ihr Inneres; sie versucht, ihre

Schuldgefühle bewältigen, mit denen sie als weiße, privilegierte Afrikanerin zu kämpfen hat, und stellt sich zugleich einem Geheimnis, das seit Generationen auf ihrer Familie lastet. Beim Kurzbesuch zu Hause trifft Zoe auf Kurt, einen renommierten, südafrikanischen Schriftsteller mit quälender Vergangenheit, der ihr als Liebhaber nur wenig vorstellbar ist. Das Ende katapultiert den Leser in eine unerwartete Perspektive, in der Versöhnung und Fantasie unentwirrbar verbunden zu sein scheinen.

## **Ducharme, Réjean**

### **Von Verschlungenen verschlungen**

Übers.: Till Bardoux

[Matthes & Seitz](#), Juli 2020 – ISBN 9783751801027

Das Mädchen Bérénice Einberg wächst mit seinem Bruder Christian auf einer Insel im kanadischen Sankt-Lorenz-Strom auf. Die Eltern haben ihre Kinder vertraglich untereinander aufgeteilt: Christian wird von seiner Mutter katholisch erzogen, Bérénice von ihrem Vater jüdisch. Voller Verachtung gegenüber der Welt der Erwachsenen lehnt sich Bérénice vehement und kompromisslos gegen sie auf. Angewidert von ihrem eigenen Erwachsenwerden flüchtet sie sich zwischen einsamer Zärtlichkeit und gewalttätigem Zynismus in ihre eigene Welt, aus der sie das »zu schöne Gesicht« ihrer Mutter und die Liebe zu verbannen versucht. Zuneigung empfindet sie allein ihrem Bruder gegenüber, mit dem sie in ausgedehnten Streifzügen Flora und Fauna der Insel erkundet.

Ein Roman von magisch tiefem Sog. Ducharme beschwört in einer ebenso unbändigen wie poetischen Sprache ein düsteres Universum herauf, in dem die Auflehnung zur einzigen Hoffnung wird.

## **Dupré, Louise**

### **Ganz wie sie**

Übers.: Ursula Mathis-Moser

[Edition Laurin](#), Februar 2020 – ISBN 9783902866875

Töchter. Mütter. Töchter, die Mütter, und Mütter, die Töchter sind. Mit feinen Pinselstrichen entwirft Louise Dupré ein subtiles Bild der so komplexen und widersprüchlichen Mutter-Tochter-Beziehung und trifft damit den tiefen Grund des Weiblichen an sich. Ursprünglich für das Theater geschrieben, entführt die poetische Prosa Louise Duprés in verborgene Regionen weiblichen Denkens und Fühlens und entlässt Mütter und Töchter in die Freiheit, selbstbewusst nebeneinander zu existieren.

## **Edugyan, Esi**

### **Washington Black**

Übers.: Anabelle Assaf

[Eichborn Verlag](#), September 2019 – ISBN 9783847906650

Weitere Ausgaben: MP3 Audio CD (Bastei Lübbe)

Barbados, 1830: Der schwarze Sklavenjunge Washington Black schuftet auf einer Zuckerrohrplantage unter unmenschlichen Bedingungen. Bis er zum Leibdiener Christopher Wildes auserwählt wird, dem Bruder des brutalen Plantagenbesitzers. Christopher ist Erfinder, Entdecker, Naturwissenschaftler - und Gegner der Sklaverei. Das ungleiche Paar entkommt in einem selbst gebauten Luftschiff von der Plantage. Es beginnt eine abenteuerliche Flucht, die die beiden um die halbe Welt führen wird.

Eine Geschichte von Selbstfindung und Verrat, von Liebe und Erlösung. Und eine Geschichte über die Frage: Was bedeutet Freiheit?

## **Farmehri, Ava**

### **Im düstern Wald werden unsre Leiber hängen**

Übers.: Sonja Finck

[Edition Nautilus](#), Oktober 2020 – ISBN 9783960542346

Sheyda Porroyas Tage sind gezählt. Sie sitzt im Todestrakt eines iranischen Gefängnisses – es ist das Jahr 1999, sie ist zwanzig Jahre jung. Ihre Erzählung, die zwischen Rückblicken auf ihre Kindheit und Jugend und dem barbarischen Alltag im Gefängnis hin- und herwechselt, ist nicht ganz zuverlässig: Ist sie wahnsinnig? Wachsen ihr wirklich Engelsflügel aus den Schulterblättern? Und hat sie wirklich ihre Mutter getötet? Schon als Kind flüchtet sich Sheyda in eine Traum- und Wahnwelt und gewinnt in der repressiven Umgebung, in der sie aufwächst, immerhin eine Art Narrenfreiheit. Ungeliebte Tochter unglücklicher Eltern, Sonderling ohne Freunde und einzig zur grenzenlosen Liebe begabt, schafft sie sich ein Alter Ego ausgerechnet in Gestalt von Dantes Beatrice – folgerichtig ist auch der Romantitel aus Dantes Inferno entliehen. In berückend schöner, kraftvoller Sprache entfaltet Ava Farmehri eine Geschichte von politischem Aufruhr, von Realitätsflucht, Unterdrückung und Isolation – makaber und magisch zugleich.

## **Fielding, Joy**

### **Schau dich nicht um**

Übers.: Mechtild Sandberg-Ciletti

[Goldmann](#), März 2020 / Taschenbuch – ISBN 9783442488858

Jess Koster, eine junge erfolgreiche Staatsanwältin in Chicago, fühlt sich verfolgt. Wer ist der Mann, dessen Gesicht ihr aus jeder Menschenmenge entgegenstarrt? Und welche Verbindung gibt es zu dem Angeklagten, dem sie gerade eine brutale Vergewaltigung nachweisen will? Oder bildet sich Jess das alles nur ein? Keine Hirngespinnste jedenfalls sind die beispiellosen Terrorakte, mit denen sie unter Druck gesetzt wird und die sie schier um den Verstand bringen. Langsam wächst in ihr der Verdacht, Opfer eines teuflischen Plans zu sein...

## **Fontaine, Naomi**

### **Die kleine Schule der großen Hoffnung**

Übers.: Sonja Finck

[Verlag C. Bertelsmann](#), Oktober 2021 – ISBN 9783570103821

Yammie lässt das Stadtleben und ihren Freund Nicolas hinter sich, um im First-Nation-Reservat Uashat als Lehrerin zu arbeiten. Ist sie noch eine Innu, wie die indigene Bevölkerung im Norden des Staates Québec genannt wird, oder ist sie durch Erziehung und Studium der französischen Sprache schon „zu weiß“ geworden? Kann sie als junge Lehrerin den Heranwachsenden, deren Zukunft von Alkohol und Depressionen überschattet ist, Perspektiven bieten? Nach einem ereignisreichen Jahr sind die Schüler Yammie ans Herz gewachsen. Und sie erkennt, dass nicht nur die Jugendlichen gereift sind, sondern dass auch sie sehr viel von ihnen gelernt hat. [...]

## **Georges, Karoline**

### **Totalbeton**

Übers.: Frank Heibert

[Secession Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783906910925

In einem Hochhaus lebt ein Kind mit seinen Eltern - auf engstem Raum in der 5969. Etage. Wir wissen nicht, ob es ein Junge oder Mädchen ist, nicht, wie alt es ist, nicht, in welcher Zeit die Geschichte spielt, die das Kind in direktem, fast unbeteiligtem Ton erzählt. Es ist die Geschichte aller Menschen, die in dieser Zukunft leben. Nur dass dieses Kind neugieriger als alle anderen ist und ergründen will, was sich hinter dem oder eigentlich in diesem Beton verbirgt. Langsam dringen wir mit dem Kind in das Gebäude ein, in seine Poren, seine Nervenbahnen, seine Adern. Schemenhaft verstehen wir allmählich, wie sein Organismus lebt und welcher unerhörte Stoffwechsel ihn befeuert. Da gibt es ein

Außen, wo Ausgestoßene leben, die alles geben, um wieder hineinzukommen. Wie sie sich dabei gegenseitig massakrieren, wird als disziplinierende Dauersendung auf einen großen Bildschirm in jede Wohnung übertragen. Wer sich dort nicht fügt, wird abgeholt und ausgestoßen. In wessen Auftrag? Man weiß es nicht, nicht einmal, ob es diese unsichtbare Macht überhaupt gibt. Karoline Georges verbindet Science-Fiction, Naturwissenschaften und Existenzphilosophie zu einer verstörenden Dystopie, in der ein befremdliches Lebensgefühl spürbar wird und sich beim Lesen Maßstäbe verschieben. Das immer Ungeheuerlichere des zunehmend Entdeckten verliert sein Geheimnis nicht, es gewinnt eine eigene Wahrheit, und gerade dieses Paradox wirft uns zurück auf existenzielle Fragen. So konsequent hat uns noch kein Roman beunruhigt. Totalbeton kommt einer Erneuerung des Genres gleich.

### **Gowda, Shilpi Somaya**

#### **Was uns verbindet**

Übers.: Ulrike Wasel / Klaus Timmermann

[Kiepenheuer & Witsch](#), August 2020 – ISBN 9783462054330

Weitere Ausgaben: eBook/ePub

[...] Nachdem Jaya als vielgereiste Tochter eines indischen Diplomaten Ende der 80er-Jahre den amerikanischen Banker Keith Olander in einem Londoner Pub kennenlernt, geht alles ganz schnell: Sie kaufen ein Haus in einem Vorort, heiraten und bekommen zwei Kinder, Karina und Prem. Alles scheint perfekt, bis an einem Nachmittag ihr Glück unwiderruflich zerstört wird. Was passiert, wenn ein Schicksalsschlag das Leben plötzlich von Grund auf verändert? Wie findet man danach zurück in den Alltag? Mit empathischem Blick beschreibt Gowda die individuelle Reise von vier Familienmitgliedern auf ihrem Weg von einer schmerzvollen Vergangenheit in eine hoffnungsvolle Zukunft. Ein Weg, der allen Familienmitgliedern einiges abverlangt, nämlich die Bereitschaft, die anderen anzunehmen, wie sie sind oder wie sie werden – ohne Bedingungen.

### **Grudova, Camilla**

#### **Das Alphabet der Puppen**

Übers.: Zoë Beck

[CulturBooks Verlag](#), Oktober 2020 – ISBN 9783959881500

[...] Dieser perfekt durchkomponierte Band entführt uns in Grudovas sehr eigenwilliges, grauenvoll-magisches sowie und grotesk-humorvolles literarisches Universum, bevölkert von Puppen, Nähmaschinen, Konservenbüchsen, Spiegeln und deformierten Körpern, bestimmt von seltsamen Ideologien und merkwürdigen Regeln. Jenseits aller Schubladen, mit Anklängen an Margaret Atwood, Angela Carter und vielen anderen literarischen und künstlerischen Traditionen, findet Grudova auf höchst originelle Weise immer neue, überraschende Wege, wiederkehrende Motive, gesellschaftliche Zwänge und Pflichten in dystopische Fabeln zu verpacken, die sowohl tiefes Unbehagen als auch großes Vergnügen bereiten.

### **Guay-Poliquin, Christian**

#### **Das Gewicht von Schnee**

Übers.: Sonja Finck / Andreas Jandl

[Hoffmann und Campe](#), Oktober 2020 – ISBN 9783455009323

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Nach einem schweren Autounfall ist ein junger Mann gezwungen, auszuharren: in einem Dorf, das durch einen landesweiten Stromausfall und unaufhörlich fallenden Schnee immer mehr von der Außenwelt abgeschnitten wird, und bei einem älteren, hier ebenfalls nur gestrandeten Mann. Der nimmt ihn bloß auf, weil die Dorfgemeinschaft ihm im Gegenzug die Versorgung mit Lebensmitteln verspricht sowie einen Platz im einzigen Bus, der im Frühjahr Richtung Stadt aufbrechen wird. Während das Dorf immer tiefer im Schnee versinkt, schwanken die beiden vom Zufall

zusammengezwungenen Männer zwischen Mitleid und Misstrauen, Hilfsbereitschaft und Hass. Werden sie durchhalten bis es taut? [...]

### **Hiromi, Goto**

#### **Chor der Pilze**

Übers.: Karen Gerwig

[Cass Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783944751245

Natürlich spricht sie die neue Sprache, auch wenn keiner in der Familie das glaubt. Dabei könnte sie, wenn sie wollte, im Kopfstand Shakespeare zitieren, bis sie Nasenbluten bekommt, behauptet die alte Dame. Sie ist vor zwanzig Jahren aus Japan eingewandert, sitzt unverrückbar im Flur ihres kanadischen Hauses und beobachtet alles. Als sie ins Heim soll, macht sie sich mitten in einem Schneesturm davon, geht mit einem jungen Trucker, der sie aufliest, auf einen Roadtrip. Niemand weiß, wo sie sich aufhält – außer ihrer Enkelin Muriel, eine junge, schon in dem neuen Land geborene Frau, mit der die Großmutter in ständiger telepathischer Verbindung steht. Man erzählt sich drei Leben, ein altes, ein neues, ein mögliches, doppelt gespiegelt und in allen Facetten veränderlich. Ein erzählerisches Meisterstück über kulturelle Identität, Feminismus, Rassismus, und eine Hommage an die Heimat, die wir alle im Kopf haben: unsere Sprache. [...]

### **Howe, K. J.**

#### **Das falsche Spiel**

Übers.: Veltan Arnold / Bärbel Arnold

[Piper](#), Januar 2020 / Taschenbuch – ISBN 9783492314626

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Piper Verlag GmbH)

Thea Paris, Sonderermittlerin für Entführungsfälle, wird selbst zur Geisel: Als sie zwei Waisenjungen nach London zu einer Pflegefamilie bringen will, wird das Flugzeug, in dem sie reisen, entführt. Was zunächst nach einem Zufall aussieht, entpuppt sich bald als abgekarteter Plan: Thea ist keineswegs ein willkürliches Opfer, die Kidnapper haben es auf sie abgesehen. Hinter der Entführung steckt jemand, der schon lange plant, sich an Thea zu rächen. Er spielt ein Spiel mit ihr, das auf jeden Fall tödlich enden wird - und Thea ist gezwungen zu entscheiden, wer leben darf und wer sterben muss...

### **Huff, Tanya**

#### **Im Dienste der Föderation**

Übers.: Oliver Hoffmann

[Plan 9 Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783948700058

Torin Kerr, Staff Sergeant der Föderation, ist ein kampferprobter Profi. Als sie und ihre Einheit für einen Einsatz als Ehrengarde einer diplomatischen Gesandtschaft ausgewählt werden, scheint dies ein Spaziergang zu werden. Es sollen Beitrittsverhandlungen zur Föderation auf dem Planeten der Silsviss geführt werden.

### **Jean, Michel (Hrsg.)**

#### **Amun**

[Wieser Verlag](#), März 2020 – ISBN 9783990293867

"Amun" bedeutet in der Sprache der Innu "Versammlung, Zusammenkunft".

"Anfang Juni kehrten die Familien endlich an die sandigen Ufer des Mashteuiatsh zurück. Der Kreis schloss sich. Ein Jahr war vergangen. Nach Monaten einsamen Lebens war das für alle der Augenblick des Wiedersehens, des "Amun". [...]

Der von Jean Michel 2016 herausgegebene Band ist die erste Anthologie von Autorinnen und Autoren der sogenannten First Nations/Premières Nations der französischsprachigen kanadischen Provinz

Québec, die sich in den letzten Jahren durch die Veröffentlichung von Gedichten, Erzählungen und Romanen zunehmend Gehör verschaffen.

Die Anthologie enthält Erzählungen von zehn indigenen Autorinnen und Autoren verschiedener Generationen und Stämme (Innu, Cree, Wendat) die zu den wichtigsten Stimmen der Literatur der Premières Nations in Quebec gehören [...]

**Killisch-Horn, Michael von (Hrsg.)**

**hinter der Taverne setzt sich das Universum fort. Neue Literatur aus Québec**

[Wallstein](#), August 2020 – ISBN 9783835337626

Das Heft wirft mit Erzählungen, Gedichten und Essays von 44 Autorinnen und Autoren Schlaglichter auf die Literatur Québecks, der französischen Provinz Kanadas, die sich gerade in den ersten beiden Jahrzehnten des 21. Jahrhunderts als äußerst lebendig, vielfältig, experimentierfreudig und weltoffen erweist und in der sich auch die Autoren der autochthonen Völker immer stärker Gehör verschaffen. Mit Texten u. a. von Melikah Abdelmoumen, Sophie Bienvenu, Francis Catalano, Jean-Marc Desgent, Éric Dupont, David Goudreault, Daniel Grenier, Guy Jean, Catherine Mavrikakis, Larry Tremblay, Élise Turcotte, Joséphine Bacon, Natasha Kanapé Fontaine, Virginia Pésémapéo Bordeleau.

**Kimmel, Fran**

**Hannahs Gefühl für Glück**

Übers.: Britta Mümmeler

[dtv](#), September 2020 – ISBN 9783423262415

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (dtv Verlagsgesellschaft)

Es ist tiefster Winter im Norden Kanadas, als der Ex-Polizist Eric Nyland ein kleines Mädchen entdeckt, das allein durch den Schnee stapft. Er nimmt das Kind für die Weihnachtstage auf, obwohl seine Frau Ellie nicht begeistert über den Zuwachs ist. Denn die Nylands haben ihre eigenen Probleme. Die Stimmung im Haus ist alles andere als weihnachtlich. Aber mit Hannahs Ankunft verändert sich die Atmosphäre fast unmerklich: Das kleine Mädchen, völlig allein auf der Welt, bringt wieder Wärme und Nähe in die Familie. Als draußen der heftigste Schneesturm seit Menschengedenken aufzieht, löst dies beinahe eine Tragödie aus - doch letztlich bekommen alle eine wunderbare zweite Chance.

**King, Thomas**

**Dunkle Wolken über Alberta**

Übers.: Leena Flegler

[Pendo](#), Oktober 2020 – ISBN 9783866124929

[...] Der indigene Polizist DreadfulWater hat in Kalifornien mehr gesehen, als ihm lieb ist. Daher kehrt er zurück in das kleine, ruhige Örtchen Chinook nahe der Grenze zwischen den USA und Kanada. Seinen Lebensunterhalt verdient er als Landschaftsfotograf. Eigentlich. Denn immer wieder braucht Sheriff Hockney Unterstützung im unterbesetzten Polizeirevier. Was mit Tatort-Fotos beginnt, artet gerne mal in umfängliche Ermittlungen aus. Der aktuelle Fall: In einem Mietwagen wurde die Leiche eines Mannes gefunden, der bei der anstehenden Umweltkonferenz einen Vortrag halten sollte. [...]

**Knowles, Mike**

**Tin Men**

Übers.: Karen Witthuhn

[Polar Verlag](#), Oktober 2020 – ISBN 9783948392147

Drei kriminelle Bullen jagen einen Mörder. Woody war gerade dabei high zu werden, als das Telefon klingelte. Dennis hatte ein Date – es war ein Date, für das er bezahlt hatte, aber dennoch ein Date. Os hatte Blut an den Händen von einer kleinen außerplanmäßigen Strafvollstreckung. Detektive Julie Owen wurde brutal in ihrem eigenen Bett getötet, und das ungeborene Kind, das sie trug, ist nirgends

zu finden. Woody, Dennis und Os pflegten eine enge Beziehung zu Julie, die tiefer ging als das Blau ihrer Uniformen und die ihre eigenen Gründe haben, die Person zu finden, die für ihren Mord verantwortlich ist. Os, besser bekannt als der „Tin Man“, der nur Schild und ohne Herz ist; sein Partner Charlie Woodward, besser bekannt als Woody, der mit seinen eigenen Verlusten fertig wird, indem er zwischen Heroin und Adderall hin und her springt; und Dennis Hamlet, besser bekannt als ein Typ, der Fälle abschließt, auch wenn Woody und Os nichts mit ihm zu tun haben wollen, vielleicht weil er viel weniger klug ist als er meint.

## **Kurdi, Tima**

### **Der Junge am Strand**

Übers.: Lilian-Astrid Geese

[Assoziation A](#), Oktober 2020 – ISBN 9783862414772

Es war ein Foto, das um die Welt ging und die Menschheit erschütterte: das Bild eines kleinen Jungen, der tot an einem Strand der türkischen Küste lag. Der Name des Kindes ist Alan Kurdi. Sein Schicksal und das seiner Familie wurden zum Symbol für die verzweifelte Notlage von Millionen von Flüchtlingen, die vor dem Krieg in Syrien flohen und in Europa eine sichere Zukunft erhofften. Die Memoiren von Alans Tante Tima Kurdi sind ein leidenschaftliches Plädoyer für die Rechte der Flüchtlinge. Sie schildern ein Schicksal, das für alle steht und die gesamte Menschheit betrifft.

## **Laferrière, Dany**

### **Ich bin ein japanischer Schriftsteller**

Übers.: Beate Thill

[Wunderhorn](#), Juli 2020 – ISBN 9783884236284

Weitere Ausgaben: eBook

Ich bin ein japanischer Schriftsteller. Ein schwarzer Schriftsteller aus Montreal sagt, dass so der Titel seines nächsten Romans lautet. Sein Verleger ist begeistert und zahlt ihm einen Vorschuss von 10.000 Euro. Doch mehr als den Titel bringt der Schriftsteller nicht zu Papier – stattdessen liest er Basho und Mishima, hat eine Affäre mit dem aufstrebenden Popstar Midori, verbringt seine Tage in Cafés und ist schließlich davon überzeugt, dass er wirklich ein japanischer Schriftsteller sei. Dany Laferrières Roman ist eine Feier der Literatur, ein großes Vergnügen und teuflisch intelligent.

## **Lapena, Shari**

### **Der Zehnte Gast**

Übers.: Axel Merz

[Bastei Lübbe](#), Oktober 2019 – ISBN 9783431041279

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Lübbe)

Das Mitchell's Inn in den Wäldern der Catskill Mountains ist der perfekte Ort für ein gemütliches Wochenende. Doch als ein Schneesturm aufzieht, der jeglichen Kontakt zur Außenwelt unmöglich macht, wird das Hotel zur tödlichen Falle. Denn ein Gast nach dem anderen stirbt unter mysteriösen Umständen. Jeder weiß: Der Mörder muss unter ihnen sein - und es gibt keine Möglichkeit, die Polizei zu alarmieren oder zu fliehen...

## **Laurence, Margaret**

### **Der steinerne Engel**

Übers.: Monika Baark

[Eisele Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783961610921

Hagars Shipleys Leben nähert sich dem Ende. Als ihr Sohn sich nicht anders zu helfen weiß und sie in ein Altersheim bringt, nimmt sie all ihre Wut zusammen und macht sich von dort aus dem Staub. In einem letzten Akt der Rebellion konfrontiert sie sich mit ihrer Vergangenheit: der Kindheit als Kaufmannstochter in einer kleinen Präriestadt, die Unbezähmbarkeit als Braut, die sich gegen den



Willen des Vaters den Mann nimmt, den sie will, die übergroße Liebe für den einen Sohn und die Vernachlässigung des anderen, das von Ambivalenz und Drama geprägte Verhältnis zu ihrem Mann. Schonungslos reflektiert sie teils mit Bitterkeit, teils mit Humor, immer aber mit großem Scharfsinn die Höhen und Tiefen ihres Lebens. Dabei bedauert sie vieles, aber bereut nichts. Und bittet weder Gott noch die Menschen um Vergebung.

**Lavallee, Ray / Silverthorne, Judith / Keepness, Mike (Illustr.)**

**Die Würdigung des Bisons. Eine Legende der Plains Cree**

Übers.: Wolfgang Barth

Illustrat.: Mike Keepness

[Mons Verlag](#), Oktober 2019 – ISBN 9783946368243

In dieser erstmals aufgezeichneten Legende wird die Bedeutung des Bisons für das Überleben der Plains Cree, eines indigenen, in der Prärie lebenden Volkes erzählt. Der Bison bot ihnen Nahrung und alles, was sie sonst zum Überleben benötigten, wie Kleidung, Werkzeuge, Jagdausrüstung, Kultobjekte und andere Gegenstände. In dem Buch „Die Würdigung des Bisons“ wird an das frühere harmonische Zusammenleben und an den respektvollen Umgang erinnert, den die indigenen Stämme mit den Tieren pflegten.

Die kanadische Originalausgabe hat mehrere Buchpreise gewonnen.

**Lavoie, Marie-Renée**

**Tagebuch einer furchtbar langweiligen Ehefrau**

Übers.: Christiane Landgrebe

[Eichborn Verlag](#), August 2020 – ISBN 9783847900641

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Lübbe)

Die 48-jährige Diane wird von ihrem Mann verlassen. Sie sei ihm zu langweilig geworden. Und er habe übrigens eine neue, natürlich ein paar Jahre jüngere, Freundin ...

Diane macht sich auf die Suche nach ihrem Selbstvertrauen und erlebt Zusammenbrüche in Umkleidekabinen, kleine Rachen an der Geliebten sowie der ewig vorwurfsvollen (Ex)Schwiegermutter, Weißweinpartys am frühen Nachmittag und Zerstörungorgien im ehemals trauten Heim.

**Lee, Jessica L.**

**Zwei Bäume machen einen Wald. Über Gedächtnis und Migration in Taiwan**

Übers.: Susanne Hornfeck

[Matthes & Seitz](#), Oktober 2020 – ISBN 9783957579614

Als Jessica J. Lee durch Zufall die gut versteckten Aufzeichnungen ihres verstorbenen Großvaters in die Hände fallen, entschließt sie sich, nicht nur ihrer Familiengeschichte nachzuspüren, sondern auch die Insel zu erkunden, auf der ihre Großeltern den Großteil ihres Lebens verbrachten: Taiwan. Im Bestreben, diese zwischen tektonischen Platten und gegensätzlichen Kulturen gelegene Insel der Extreme zu erforschen, legt Jessica J. Lee frei, inwiefern menschliche Schicksale mit geografischen Kräften zusammenhängen. Angetrieben von dem Wunsch, zu verstehen, welche Erschütterungen ihre Familie erst von China nach Taiwan und schließlich nach Kanada führten, spürt sie anhand dieser Insel mit ihren hohen Bergen, dem offenen Tiefland und den dicht bewachsenen Wäldern der Migrationsgeschichte ihrer Vorfahren mit all ihren Abgründen und Geheimnissen nach. Lee führt uns durchs Gebirge, in denen die Taiwangoldhähnchen zu Hause sind, berichtet von seltenen Vögeln und schwimmt in zedernbedeckten Seen. Doch jenseits ihrer persönlichen Erkundungen wirft Lee auch einen kritischen Blick auf die ehemaligen Kolonialherren Taiwans.

**Léger, Diane Carmel / Thiébeaux-Heikalo, Tamara (Illustr.)**

**Das Geschenk des Akadiers oder die wahre Geschichte des Kartoffelkloßes**

[Mons Verlag](#), Juli 2020 – ISBN 9783946368267

Die deutschen Familien, die 1768 nach Monckton in die kanadische Provinz Nouveau-Brunswick eingewandert sind, bekommen die Folgen der harten Deportationsmaßnahmen britischer Militärbehörden in der Mitte der 1750er Jahre noch immer zu spüren. Die Versorgung ist schlecht, die Familien leiden unter Hunger und Kälte. Glücklicherweise hat Christian, der jüngste Sohn der Familie Treitz, eine Begegnung, die sein Leben und das seiner Familie zum Guten hin verändern wird.

Der Kartoffelkloß ist ein traditionelles Gericht in Nouveau-Brunswick. In dieser schön illustrierten Geschichte steht er als Symbol für gegenseitige Hilfe und auch den Austausch, der zwischen den neuen Siedlern und den dort noch lebenden oder zurück gekehrten ersten Einwanderern stattgefunden hat.

**Leipciger, Sarah**

**Das Geschenk des Lebens**

Übers.: Andrea O'Brien

[Arche Verlag](#), August 2020 – ISBN 9783716027851

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Arche Literatur Verlag)

Paris, 1899: Die Leiche einer jungen Frau wird aus der Seine gezogen. Ihr Gesichtsausdruck ist so rätselhaft und friedlich, dass man eine Totenmaske anfertigt, deren Lächeln bald die ganze Stadt kennt. Sarah Leipciger gibt dieser wahren Geschichte neues Leben und lässt die Unbekannte erzählen: von ihrer Kindheit in der Provinz, ihrer ersten eigenen Arbeit in der Großstadt und von einer enttäuschten Liebe. Die Spuren der jungen Frau reichen bis nach Norwegen in das Jahr 1959, wo ein Vater seinen kleinen Sohn an einen reißenden Fluss verliert und Jahre später jene Puppe entwickelt, an der man heute die Mund-zu-Mund-Beatmung lernt. Die Spur führt auch nach Kanada in die Gegenwart, wo Anouk nach einer Lungentransplantation den ersten freien Atemzug nimmt. Dieses Buch ist eine großartige Feier des Lebens!

**Levine, Norman**

**Aus einer Stadt am Meer**

Übers.: Thomas Löschner

[Mitteldeutscher Verlag](#), August 2020 – ISBN 9783963112683

Norman Levine zählt zu den großen Erzählern der kanadischen Literatur, der mit Hemingway verglichen und vornehmlich durch sein Kurzgeschichtenwerk bekannt wurde, auch hierzulande. Sein zweiter und letzter Roman von 1970 musste lange auf seine deutsche Übersetzung warten. Joseph Grand, ein kanadischer Reiseschriftsteller, lebt mit seiner Frau Emily und den drei kleinen Töchtern in einer englischen Küstenstadt in Cornwall. Das Leben ist hart, von Geldsorgen bestimmt, dem Warten auf den nächsten Scheck, um ausstehende Rechnungen und die Miete zu zahlen. Das Essen wird rationiert. Aufträge bleiben aus. Die soziale Isolation zerrt an den Banden der Familie. Grands Ausflüge nach London, so er sie sich leisten kann, bieten die einzige Abwechslung vom tristen Alltag. Hier besucht er Albert, einen reichen Einzelgänger, oder Charles, einen erfolgreichen Maler. Doch bringen diese Treffen nur kurzzeitige Ablenkung vom täglichen Kampf um die Existenz, seine Ehe und die Kinder.

**Lindberg, Tracey**

**Birdie**

Übers.: Karolin Viseneber / Gesine Schröder

[marix Verlag](#), Oktober 2020 – ISBN 9783737411486

[...] Die große, wunderschöne Cree-Frau Bernice, genannt Birdie, mit einem dunklen Geheimnis in ihrer Vergangenheit, verlässt ihr Zuhause im Norden Albertas, um nach Gibsons, B. C. zu reisen. Sie

ist auf einer Art Visionssuche, auf der Suche nach Familie, nach einem Zuhause, nach Verständnis, nach der Bedeutung ihrer Träume. Als ihre Tante Val und ihre Cousine Skinny Freda zu ihr nach Gibsons kommen, beginnt Birdie aus ihren Träumen die Lehren zu ziehen, die sie im Leben nie gelehrt wurde. Geprägt von den Überlieferungen und dem Wissen der Cree-Kultur, ist Birdie ein bewegender Roman voll dunklem Humor über die universelle Erfahrung, sich von einem Trauma zu erholen. Es ist die Geschichte einer außergewöhnlichen Frau, die zu dem tiefsten verborgenen Teil ihrer Selbst reist, um die Kraft zu finden, sich ihrer Vergangenheit zu stellen und ein neues Leben aufzubauen.

## **L'Italien, Annie**

### **Émilie und das kleine Restaurant**

Übers.: Isabella Bautz

[Diana Verlag](#), März 2020 / Taschenbuch – ISBN 9783453360556

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Random House eBook)

Das Rezept für eine perfekte Geschichte: Man nehme drei Frauen, die wissen, was sie wollen, gebe eine gehörige Portion Gefühl dazu, vermische das Ganze mit dem unbändigen Wunsch nach Selbstbestimmung und garniere alles mit einer Prise Spitzzüngigkeit.

Nicht zu vergessen, die Geheimzutat: der Inhalt des rätselhaften grünen Koffers aus der Vergangenheit. Voilà! Davon kann man nicht genug bekommen. Nachschlag, bitte! Mit Herz und Humor erzählt Annie L'Italien die Geschichte dreier Frauen im kanadischen Québec, die eines gemeinsam haben: Sie widmen sich mit Leib und Seele dem Kochen und machen ihre Leidenschaft gegen alle Widerstände zum Beruf.

## **Lowe, Mick**

### **Der alte Provo-Trick**

Übers.: Katja Anton Cronauer

[Verlag Edition AV](#), Juni 2020 – ISBN 9783868412338

Frühjahr 1963 in der Nickelhauptstadt der Welt. Der 19-jährige Jake McCool fährt für seine erste Schicht im Untertagebau Sudburys ein, als der Kalte Krieg auf seinem Höhepunkt ist. Jake wird zum unfreiwilligen Teilnehmer in einem erbitterten, von zwei Nachkriegsideologien angetriebenen Kampf zwischen Gewerkschaften. Sein Bruder wird ermordet und die Gewerkschaft, der er angehört, gespalten. In einem Netz von Intrigen gefangen, wird die Beziehung zu seiner Freundin Jo Ann auf eine harte Probe gestellt, als klar wird, dass ihr Vater den Mörder kennt und die CIA ihre Finger im Spiel hat ...

## **MacLean, Rory**

### **Durch Europa! Eine Reise auf der Suche nach Wahrheit**

Übers.: Bernhard Robben

[Karl Rauch Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783792002674

Was ist Wahrheit, was ist Fiktion? Die Frage drängt sich auf, wenn der kanadisch-britische Autor Rory MacLean von seiner Reise durch Europa berichtet. Sie führt ihn durch Länder, die wieder gespalten sind, aber anders als vor dreißig Jahren, als er diese Reise in umgekehrter Richtung von Berlin nach Moskau unternommen hat. Oft begegnet er den alten Geistern, vor allem aber neuen Ängsten. MacLean zeigt auf, wie Europa in eine gefährliche neue Zeit schlafwandelt und Opportunisten – von Putin bis Johnson – aus der Wahrheit einen Witz machen. Er untersucht aber auch, wie wahr und verlässlich erzählte Geschichte in Reportagen, Literatur und Fake News ist. Die Menschen, denen er begegnet, fragt er, was aus dem Optimismus des Jahres 1989 geworden ist und wird – im Schatten des Brexits – zum Chronisten des zerbröselnden europäischen Traums.

## **Major, Kevin**

### **Caribou**

Übers.: Bernd Gockel

[Pendragon Verlag](#), August 2020 – ISBN 9783865326836

Neufundland im Oktober 1942: Ulrich Gräf ist ein U-Boot-Kommandant, der seine Pflichten erfüllen will. John Gilbert dient als Steward auf der Fähre Caribou und träumt von einer Karriere auf See. Ulrich und John werden zweimal aufeinandertreffen. Die Deutschen auf der einen, die Alliierten auf der anderen Seite. Beide kämpfen ums Überleben, denn mit gerade einmal Ende 20 haben sie noch ihr ganzes Leben vor sich. Und während John noch auf das große Glück hofft, wartet Ulrichs große Liebe Elise darauf, dass er heil aus dem Krieg zurückkehrt.

Nach einer wahren Begebenheit!

Kevin Major zeichnet ein lebendiges Bild der menschlichen Tragödien während der Schlacht im Atlantik, als die kanadische Fähre Caribou im Oktober 1942 durch das deutsche U-Boot U 69 versenkt wird. Major legt den Fokus auf die Personen selbst, gibt ihnen ein Gesicht und eine Geschichte – ohne in ein simples Täter-Opfer-Schema zu verfallen.

## **Marx, Adele**

### **Die zwei Schwestern von Borneo**

Übers.: Ian Hamilton

[Verlag Krug & Schadenberg](#), September 2020 – ISBN 9783959170185

Eine faszinierende Heldin: Ava Lee, die kanadische Wirtschaftsprüferin mit chinesischen Wurzeln, ist so schön wie scharfsinnig und verfügt über ein Charisma, das Frauen wie Männer in Bann schlägt. Sie ist in der Welt des großen Geldes zu Hause und darauf spezialisiert, veruntreutes Vermögen wiederzubeschaffen. Im neuen Band der Reihe ist Ava Lee nun in Hongkong, kümmert sich um "Onkel" und gründet gemeinsam mit May Ling Wong und ihrer ambitionierten Schwägerin Amanda Yee eine Investmentgesellschaft. Schon bald allerdings gerät ein Unternehmen, in das sie investiert haben - eine Möbelfabrik im Besitz zweier Schwestern auf Borneo - in geschäftliche Probleme. Ava Lee macht sich daran, die dubiosen Hintergründe aufzudecken und gerät schon bald in ernste Gefahr [...]

## **Mavrikakis, Catherine**

### **Der Himmel über Bay City**

Übers.: Patricia Klobusiczky

[Secession Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783906910888

Bay City, 1960: Am Ende der Veronica Lane wird ein Wellblechhaus abgeliefert, eine Familie zieht ein. Zwei Schwestern, Denise und Babette, bringen nacheinander waschechte amerikanische Babys zur Welt. Das kriegsverheerte Europa haben sie hinter sich gelassen, denn damals scheint die Zukunft in Amerika zu liegen, diesem Kontinent, in dem alles neuer, bunter, fröhlicher ist. Die Geschichte lässt sich aber nicht verdrängen. Amy, die Tochter von Denise, wird von den Toten heimgesucht und macht eines Tages im Keller des kleinen Wellblechhauses eine verstörende Entdeckung.

Ein so wichtiger wie poetischer Roman, geprägt von Sehnsucht nach dem gelobten Land und vom verzweifelten Wunsch, mit der Vergangenheit abzuschließen. Eine sprachgewaltige, bildmächtige Anklage gegen den Himmel und dessen Gleichgültigkeit angesichts menschlichen Leids.

## **McLeod, Darrel J.**

### **Mamaskatch**

Übers.: Ivlonika Seiller/ Kerstin Groeper

[TraumFänger](#), Dezember 2020 – ISBN 9783941485822

Darrel McLeod wächst als kleiner Junge mit den alten Traditionen der Cree auf. Die Gerüche des köstlichen Elcheintopfs und des wilden Pfefferminztees prägen ihn ebenso wie das Aufwachsen in der Natur. Seine Mutter Bertha lehrt ihn, auf sein Erbe stolz zu sein und stets auf die Vögel zu hören, die

über ihn wachen und ihm an wichtigen Punkten seines Lebens Botschaften schicken werden. Er lauscht den traditionellen Geschichten, aber auch den Erinnerungen seiner Mutter an die schreckliche Zeit in der Boarding School. Durch eine Spirale der Gewalt und des Missbrauchs wird Darrels Mutter instabil, und das Leben der Kinder versinkt im Chaos. Trotzdem kämpft Darrel darum, eine gewisse Normalität aufrechtzuerhalten. Er kann jedoch nicht verhindern, dass die Familie auseinanderbricht, und landet bei einem Ersatzvater, der ihn schon frühzeitig missbraucht – ein Umstand, der sein ganzes Leben und seine Entwicklung – auch seine sexuelle – beeinflusst.

Wunderschön geschrieben, ehrlich und zum Nachdenken anregend, ist Mamaskatch – benannt nach dem Cree-Wort für gemeinsame Träume und Hoffnungen – letztlich ein dramatischer Bericht über die Überwindung persönlicher und gesellschaftlicher Hindernisse. Trotz der Traumata in seiner Kindheit entwickelt Darrel eine Resilienz, die ihm hilft, nicht nur zu überleben, sondern zu gedeihen – die Grundlage für ein erfülltes und abenteuerliches Leben [...]

### **Michaud, Andrée A.**

#### **Die Vermissten aus Boundary Bay**

Übers.: Gerhard Meier

[btb](#), September 2021 – ISBN 9783442718795

Die Sonne brennt über Boundary Pond, dem traumhaften Urlaubsparadies an der kanadisch-amerikanischen Grenze. Doch als Zaza Mulligan und Sissy Morgen, beste Freundinnen und zwei blonde Lolitas, nacheinander im tiefen Wald verschwinden, beginnen sich Wolken über dem Paradies am See zusammenzubrauen. Die Dunkelheit erfasst die Idylle von Boundary Pond... Wer könnte es auf die Mädchen abgesehen haben? Und vor allem, warum?

### **Michaud, Martin**

#### **Aus dem Schatten des Vergessens**

Übers.: Reiner Pfeleiderer/ Anabelle Assaf

[Hoffmann und Campe](#), November 2020/ Taschenbuch – ISBN 9783455010077

Weitere Ausgaben: eBook/ePub

Der Krimi-Bestseller aus Kanada -- Montreal, heute: Am Tag vor Weihnachten wird Judith Harper, eine renommierte Psychologin, auf grausame Weise umgebracht. Zur gleichen Zeit verschwindet Nathan Lawson, ein angesehener Anwalt, nachdem er in Panik Dokumente auf einem Friedhof vergraben hat. Wenig später stürzt sich ein Obdachloser von einem Wolkenkratzer. Im Mantel des Obdachlosen: die Brieftaschen von Harper und Lawson. Als Sergeant-Déetective Victor Lessard, der selbst ein Getriebener ist, gemeinsam mit seiner Partnerin Jacinthe Taillon die Ermittlungen aufnimmt, wird den beiden eine verstörende Aufnahme zugespielt, auf der die Stimme von Lee Harvey Oswald zu hören ist, dem Mann, der einst J. F. Kennedy erschoss und der jetzt aus dem Grab zu ihnen spricht. Lessard und Taillon stehen vor einem Fall, der sie in die dunkelsten Abgründe sowohl der menschlichen Seele als auch der amerikanischen Geschichte führt.

### **Montgomery, Lucy Maud**

#### **Der Alpen-Pfad. Die Geschichte meiner Karriere**

Hrsg. und Übers.: Olaf R. Spittel

[Verlag 28 Eichen](#), März 2020 – ISBN 9783960271116

Als der Herausgeber von Everywoman's World mir vorschlug, die Geschichte meiner Karriere aufzuschreiben, schmunzelte ich in einem Anflug ungläubiger Belustigung. Meine Karriere? Hatte ich denn Karriere gemacht? War nicht - sollte nicht - eine Karriere etwas Herrliches sein, wunderbar, spektakulär, und wenigstens etwas abwechslungsreich und spannend. Konnte mein langer Kampf nach oben, durch viele ruhige und ereignislose Jahre, wirklich als Karriere bezeichnet werden? Es war mir nie in den Sinn gekommen, ihn als solchen zu sehen.

## **Montgomery, Lucy Maud**

### **Neues aus Avonlea**

Übers.: Nadine Erler

[Verlag 28 Eichen](#), Februar 2020 – ISBN 9783960271222

Sie liebte den großen Hafen und die endlose, neblige See, sie liebte die Gezeiten, die nie ihr uraltes Stelldichein mit der Küste vergaßen, die Möwen, das Rauschen der Wellen und den Ruf des Windes in den Fichtenwäldern, sie liebte den Mondaufgang, den Sonnenuntergang und die klaren ruhigen Nächte, in denen es aussah, als seien die Sterne ins Wasser gefallen und als sei ihnen ein wenig schwindelig von dem Sturz.

## **Moore, Brian**

### **Schwarzrock**

Übers.: Otto Bayer

Diogenes, September 2020 – ISBN 9783257071450

Père Laforgue kommt als Jesuit in die Neue Welt, um unter Lebensgefahr »Wilde« zu missionieren. Doch je länger er deren Leben teilt, desto mehr beginnt er sie zu begreifen. Die gemeinsame Fahrt den Fluss hinauf gen Norden, durch Feindesland, dem Winterlager entgegen, wird zur Bewährungsprobe. Mit genau recherchierten Details lässt Brian Moore das frühe 17. Jahrhundert plastisch werden. Ein atemlos spannender Abenteuerroman, basierend auf Augenzeugenberichten.

## **Moore, Lisa**

### **Fremde Hochzeit. Erzählungen**

Übers.: Kathrin Razum

[Hanser](#), September 2020 – ISBN 9783446267589

Lisa Moores Erzählungen handeln nur auf den ersten Blick von Alltäglichkeiten: Da sind Eleanor und Philipp auf einer Gartenparty - die ihre ganze Ehe auf den Prüfstand stellt. Da ist Melody, die nach einer durchtanzten Nacht in die nächstgelegene Stadt trampelt - für eine Abtreibung. Und da sind Lyle und seine Tochter Alex, die einen Tag an der Küste Neufundlands verbringen - der Beginn eines neuen Kapitels. Mit ihrem untrüglichen Gespür für die Tiefe, die in vermeintlich belanglosen Augenblicken steckt, stößt die große kanadische Erzählerin in das Geheimnisvolle menschlicher Beziehungen vor.

## **Moore, Lisa**

### **Und wieder Februar**

Übers.: Kathrin Razum

[Wagenbach](#), September 2020 – ISBN 9783803128331

Als am Valentinstag 1982 ein gewaltiger Sturm die Bohrinself »Ocean Ranger« umtost, vertäuen sich die 87 Männer der Besatzung mit Rettungsseilen selbst. Die Seile erstarren im Frost, die Männer versinken in den Fluten mitsamt der Bohrinself. Ihre Familien erfahren davon aus den Medien. Die Ölgesellschaft ist überfordert, die Entschädigungen werden erst drei Jahre später gezahlt. Die hochschwängere Witwe Helen kann so lange nicht warten, sie muss ihre Familie durchbringen, in Bars arbeiten, Kleider nähen, ihre Kinder erziehen, Autofahren lernen, ihr Haus renovieren, Yoga ausprobieren, kurz: Sie muss leben. Das gelingt ihr dreißig Jahre lang passabel und dann plötzlich erstaunlich gut. Wie sich eine Frau zurückkämpft aus dem Exil der Trauer, das beschreibt Lisa Moore in vielen Alltagsepisoden nüchtern und unsentimental. Sie hebt die damit verbundenen körperlichen Reaktionen und Gefühle an die Oberfläche, in all ihrer Banalität und ihrer Tiefe, und sie erzählt eine große Liebesgeschichte mit abwesender männlicher Hauptrolle.

## **Moreland, Melanie**

### **Corporate Love – Reid**

Übers.: Hans Link

[LYX](#), Februar 2020 / ebook/ePub – ISBN 9783736312692

Reid Matthews wurde als Kind misshandelt und im Stich gelassen. Auf sich gestellt, genial und unschlagbar an der Computertastatur geriet er als Teenager auf die schiefe Bahn, bis er schließlich im Gefängnis landete. Doch die Macher von BAM gaben ihm eine zweite Chance. Nun hat er Freunde und einen Job, den er über alles liebt, aber noch immer ist er einsam. Bis Becca in der Firma anfängt und die beiden zusammen arbeiten müssen. Schnell entwickelt Reid Gefühle für seine neue Kollegin, doch die Liebe ist der komplizierteste Code, den er jemals entschlüsseln musste [...]

## **Moss, Tara**

### **Die Jägerin**

Übers.: Wolfgang Thon

[Aufbau Verlag](#), Januar 2021 – ISBN 9783746637457

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

1946: Der Krieg ist zu Ende – auch für die Journalistin Billie Walker. Endlich kann sie nach Hause, nach Sydney zurückkehren, doch ihr Mann Jake ist in Europa verschollen, und ihr Vater ist ebenfalls tot. Zu allem Überfluss sind ihre Dienste bei den Zeitungen nicht mehr gefragt. Also eröffnet sie die Detektei ihres Vaters wieder. Ihr erster Fall: Eine Frau, die aus Deutschland stammt, sucht ihren verschwundenen Sohn. Zuletzt ist er in einem privaten Club gesehen worden und war offenbar auf der Suche nach Schmuck aus Europa. Zum Glück hat Billie den Detektiv Hank Cooper an ihrer Seite – leider hat der arme Mann sich heftig in sie verliebt.

## **Ohlin, Alix**

### **Robin und Lark**

Übers.: Judith Schwaab

[C.H. Beck](#), Januar 2020 – ISBN 9783406747755

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Beck C. H.)

"Robin und Lark" ist die Geschichte zweier Schwestern, wie sie unterschiedlicher kaum sein können: die ältere klug, fleißig und still, die jüngere wild, impulsiv und eine begnadete Pianistin. Doch die ungleichen Mädchen verbindet ein starkes Band, nicht zuletzt entstanden durch die Nachlässigkeit der desinteressierten Mutter. Als Lark Montreal verlässt, um in den USA aufs College zu gehen, verlieren sie jedoch beinahe vollständig den Kontakt - bis Robin eines Tages urplötzlich vor Larks Tür steht. [...] Sie wohnen zusammen, sind sich so nah wie lange nicht mehr. Bis wieder eine Schwester die andere verlässt: Robin verschwindet plötzlich von einer Konzertreise in Schweden. Fünf Jahre sehen sich die Schwestern nicht wieder...

Alix Ohlin erzählt atmosphärisch dicht von der Beziehung und dem Leben zweier Schwestern, von der unauf lösbaren Verbundenheit dieser ungewöhnlichen, eigenwilligen Frauen. [...]

## **Penny, Louise**

### **Auf einem einsamen Weg. Ein Fall für Gamache**

Übers.: Andrea Stumpf, Gabriele Werbeck

[Kampa Verlag](#), September 2019 – ISBN 9783311120070

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Ein geheimnisvolles Testament führt Armand Gamache zu einem verlassenen Bauernhaus. Zusammen mit Myrna, der Buchhändlerin von Three Pines, und einem jungen Mann ist er zum Nachlassverwalter einer gewissen Bertha Baumgartner bestimmt worden. Wer war diese verschrobene Frau, die von allen »Baronin« genannt wurde, aber als Putzfrau arbeitete? Ihren drei Kindern hat sie je 5 Millionen Dollar hinterlassen, die es allerdings nur in ihrer Phantasie gab. Wenig

später wird eine Leiche in dem verfallenen Haus gefunden. Zeit für die Ermittlungen hat Gamache eigentlich nicht, obwohl er als Chef der Sûreté du Québec suspendiert ist. Denn Gamache hat zwar das größte Drogenkartell zerschlagen, dabei aber die Justiz manipuliert. Noch schlimmer ist allerdings, dass nicht das ganze Lager des Kartells sichergestellt werden konnte. Wie kann Gamache verhindern, dass der Stoff in Montréal seine tödliche Wirkung entfaltet, ganz ohne sein Team von der Sûreté? Für Gamache beginnt ein Wettlauf gegen die Zeit – auf einem einsamen Weg.

**Penny, Louise**

**Das verlassene Haus. Der dritte Fall für Gamache**

Übers.: Andrea Stumpf, Gabriele Werbeck

[Kampa Verlag](#), Januar 2020 – ISBN 9783311120117

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub, Audio CD (Der Audio Verlag, dav) und als MP3-Hörbuchdownload (Der Audio Verlag, dav)

Der Bistrosbesitzer in Three Pines, Monsieur Béliveau, will eine Séance organisieren, um Kontakt mit den Toten aufzunehmen. Am Ostersonntag treffen sich einige Mutige im leer stehenden Hadley-Haus, das auf einer Anhöhe über den Dächern von Three Pines liegt. Schlimme Dinge sind dort geschehen: ein Mord, eine Entführung und noch ein versuchter Mord. Seitdem gilt das Haus als verhext. Doch statt dass bei der Séance Tote lebendig werden, erschrickt die allseits beliebte Madeleine Favreau im wahrsten Sinne des Wortes zu Tode. Oder war es ein heimtückisch geplanter Mord? [...]

Während Gamache versucht, den dunklen Geheimnissen auf den Grund zu gehen, gerät er selbst in Schwierigkeiten: In seinem Team bei der Sûreté du Québec lauert ein Maulwurf, und Gamache muss herausfinden, wer Freund und wer Feind ist.

**Penny, Louise**

**Heimliche Fahrten. Der sechste Fall für Gamache**

Übers.: Sepp Leeb

[Kampa Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783311120209

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Carnaval de Québec, der größte Winterkarneval der Welt. Es ist bitterkalt – und überwältigend schön. Chief Inspector Gamache ist jedoch nicht wegen der Festlichkeiten in die Stadt gekommen. Er muss sich von einem verhängnisvollen Einsatz erholen: Bei einer Schießerei auf einem verlassenen Fabrikgelände wurde nicht nur Gamache selbst schwer verletzt, es sind auch mehrere seiner Männer ums Leben gekommen. Gamache sucht Ablenkung bei seinem Freund und ehemaligen Mentor Émile Comeau, geht mit seinem Hund spazieren, isst hervorragend und sitzt stundenlang in der Bibliothek der Literary and Historical Society in der Altstadt. Als im Keller der Bibliothek eine Leiche gefunden wird, steckt Gamache schnell mitten in den Ermittlungen. Das Opfer, der als verrückt verschriene Hobbyarchäologe Augustin Renaud, war besessen davon, die sterblichen Überreste des Gründers von Québec zu finden. Aber kann das Geheimnis um Samuel de Champlains Grabstätte so schrecklich sein, dass jemand deswegen einen Mord begeht? Unterdessen erhält Gamache sorgenvolle Post aus Three Pines: Ein Dorfbewohner sitzt wegen Mordes hinter Gittern, und wer, wenn nicht Gamache, könnte den Fall neu aufrollen?

**Penny, Louise**

**Lange Schatten. Der vierte Fall für Gamache**

Übers.: Andrea Stumpf, Gabriele Werbeck

[Kampa Verlag](#), März 2020 – ISBN 9783311120124

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub, Audio CD (Der Audio Verlag, dav) und als MP3-Hörbuchdownload (Der Audio Verlag, dav)

Anlässlich ihres 35. Hochzeitstages wollte Chief Inspector Armand Gamache von der Sûreté du Québec mit seiner Frau Reine-Marie ein paar ruhige Tage in dem fast schon überirdisch schönen



Manoir Bellechasse verbringen, einem Hotel am See inmitten der kanadischen Wildnis. Doch dann reisen die zerstrittenen Finneys an, um zu Ehren des kürzlich verstorbenen Familienpatriarchen eine Statue zu errichten, die allerdings nach der Zeremonie umkippt und eine der Töchter unter sich begräbt. Der Drahtzieher hinter dem Anschlag muss im abgelegenen Manoir Bellechasse wohnen. Gamache blickt hinter die Kulissen des Hotels und beginnt Fragen zu stellen. Nicht alle Angestellten haben eine weiße Weste, und auch den Mitgliedern der Familie Finney mangelt es nicht an Motiven: Das tote Familienoberhaupt hatte einige dunkle Geheimnisse, und zwischen den Hinterbliebenen herrschen Eifersucht und Neid.

### **Penny, Louise**

#### **Tief eingeschnitten. Der zweite Fall für Gamache**

Übers.: Andrea Stumpf, Gabriele Werbeck

[Kampa Verlag](#), Oktober 2019 – ISBN 9783311120087

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub, Audio CD (Der Audio Verlag, dav) und als MP3-Hörbuchdownload (Der Audio Verlag, dav)

Wenn es einen Ort gibt, an dem es an Weihnachtsbäumen nicht mangelt, dann ist es das idyllische Three Pines. [...] Friedlich ist es auch in den Büros der Sûreté von Montréal. Inspector Armand Gamache, Chef der Mordkommission, nutzt die besinnliche Zeit für einen ganz speziellen Brauch: Den zweiten Weihnachtstag verbringt er wie jedes Jahr mit seiner Frau Reine-Marie in seinem Büro, um bei Truthahn-Sandwiches die Akten ungelöster Fälle durchzugehen - in der Hoffnung, doch noch etwas zu entdecken. Doch diesmal wird die Weihnachtstradition gestört, ein neuer Fall fordert Gamaches ganze Aufmerksamkeit. In Three Pines ist ein Mord passiert, mitten auf dem zugefrorenen See während des jährlichen Curling-Wettbewerbs. Und obwohl alle Dorfbewohner anwesend waren, will niemand etwas gesehen haben...

### **Penny, Louise**

#### **Wenn die Blätter sich rot färben. Der fünfte Fall für Gamache**

Übers.: Andrea Stumpf, Gabriele Werbeck

[Kampa Verlag](#), August 2020 – ISBN 9783311120193

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub und Audio CD (Der Audio Verlag, dav)

Wer ist der tote Mann, den niemand kennt? Wie ist seine Leiche unbemerkt in das Bistro gelangt, das sich zwischen Bäckerei und Buchhandlung mitten in Three Pines befindet? Und wer hat den Mann getötet? Es ist ein grauer, verregneter Sonntagmorgen Anfang September. Zufällig hat Myrna Landers, die Buchhändlerin von Three Pines, den Toten entdeckt und gleich Olivier, den Wirt des Bistros, und seinen Lebensgefährten Gabri informiert. Die drei sind sich einig: lieber ein toter Fremder als ein toter Freund. Dass sich jemand ungesehen im beschaulichen Three Pines herumgetrieben hat, ist allerdings schon merkwürdig, zumal das Dorf so versteckt in den kanadischen Wäldern liegt, dass überhaupt nur wenige von seiner Existenz wissen. Armand Gamache, der gerade mit seiner Familie beim Sonntagsfrühstück in Montréal sitzt, muss mit seinem Team anrücken. Im Laufe der Ermittlungen gerät Olivier selbst immer mehr unter Verdacht. Welche dunklen Geheimnisse aus seiner Vergangenheit versucht er vor Gamache und den anderen Dorfbewohnern zu verbergen?

### **Picard-Siouï, Louis-Karl**

#### **Der große Absturz**

Übers.: Frank Heibert/ Sonja Finck

[Secession Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783906910949

Pierre Wabush ist verkatert. Nicht bloß vom Suff, den Pillen, der heißen Nacht, an die er sich nur vage erinnert. Ihn macht das Reservat fertig, sein Zuhause: »Kitchike hat es drauf, alles Schöne und Gute kaputt zu machen.« Keine Perspektive – was ebenso am Rassismus der Weißen liegt wie an der Korruption der eigenen Führungsriege. Das muss anders werden, und er muss den Hintern

hochkriegen.

Dabei erscheint Kitchike zunächst wie eine ganz normale Kleinstadt. Jeder kennt jeden, man tratscht, man wurschtelt sich durch, man lebt. Wenn Lydia, die die örtliche Tankstelle schmeißt, sonntags nach dem Kirchgang das halbe Kaff beobachtet und spitzzünftig kommentiert, könnten wir überall auf der Welt sein. Sind wir aber nicht. In Kitchike kann es passieren, dass die Göttin aus einer indigenen Legende einem Konzert lauscht und nachher mit dem Sänger flirtet ... Während der Reservatschef Polizei und Mafia gegen sich hat, so dass er nun vor dem »großen Absturz« steht. Panisch sucht er nach Verbündeten, doch ganz Kitchike hat die Schnauze voll.

Louis-Karl Picard-Sioui katapultiert uns mitten in die Lebenswirklichkeit eines heutigen Reservats in Québec. Ein Dutzend Stimmen fügen sich zu einem Panorama, einem Chor der Aufbegehrenden voller lebendiger Töne, mal poetisch, mal derb, immer direkt. Picard-Sioui steht für eine indigene Generation, die die Opferstarre abschüttelt und politische Wut in Kraft zum Handeln ummünzt.

### **Plamondon, Éric** **Taqawan**

Übers.: Anne Thomas

[Lenos Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783039250042

Als Océane an ihrem fünfzehnten Geburtstag von der Schule nach Hause kommt, wird sie Augenzeugin einer brutalen Razzia. Es ist der 11. Juni 1981. Die Polizei beschlagnahmt die Fischernetze der Mi'gmaq, die seit Jahrhunderten vom Lachsfang leben. Viele werden verhaftet, es gibt Tote. Québec, ganz Kanada ist in Aufruhr. Kurz darauf findet der Ranger Leclerc ein indigenes Mädchen, das mehrfach vergewaltigt wurde. Zusammen mit dem Mi'gmaq William versucht er die Tat aufzuklären. Dabei kommen sie einem Netzwerk auf die Spur, in das auch die Polizei verstrickt ist. Taqawan, so nennen die Mi'gmaq den Lachs, wenn er flussaufwärts zu seinem Geburtsort schwimmt. Auch Éric Plamondon begibt sich zu den Ursprüngen: Er verwebt die Geschichte der Kolonisation Ostkanadas mit den Legenden der Mi'gmaq und ihrem Ringen um Eigenständigkeit. [...]

### **Poulin, Jacques**

#### **Volkswagen Blues**

Übers.: Jan Schönherr

[Hanser](#), September 2020 – ISBN 9783446267619

Weitere Ausgaben: eBook/ ePUB

Der Zufall führt sie zusammen. Jack Waterman, ein schweigsamer Träumer in der Schreibkrise, auf der Suche nach seinem Bruder Théo. Und die Halb-Innu Pitsémine, rastlos und lesewütig, wegen ihrer langen, dünnen Beine auch die Große Heuschrecke genannt. Mit einer Nähe, die nur Fremde verbindet, tun sie sich zusammen. Sie sichten alte Karten und Bücher, suchen das traurigste Chanson der Welt, und durchqueren auf Théos Spur in Jacks altem VW-Bus den Kontinent, von Québec bis San Francisco. Mit seinem Kultroman über eines der ungewöhnlichsten Paare der Literatur ist der gefeierte kanadische Autor Jacques Poulin endlich auch hier zu entdecken. Eine Roadnovel voller Weite, erzählt mit feinem Witz und seltener Wärme.

### **Price, Steven**

#### **Der letzte Prinz**

Übers.: Malte Krutzsch

[Diogenes Verlag](#), Oktober 2020 – ISBN 9783257071436

Weitere Ausgaben: eBook/ ePUB

Sizilien, 1955: Giuseppe Tomasi ist der Letzte im Geschlecht der Lampedusa. Melancholisch streift er durch das staubige Palermo, vorbei an den Palazzi seiner Vorfahren, von Café zu Café, und ignoriert seine prekäre finanzielle Situation. Als bei ihm ein Lungenemphysem diagnostiziert wird, reift

in Tomasi ein Plan: Im Angesicht des eigenen Todes und des Todes einer ganzen Welt, beschließt er, etwas Bleibendes zu schaffen. Der 59-Jährige schreibt den weltberühmten Roman ›Der Leopard‹.

### **Price, Steven**

#### **Die Frau in der Themse**

Übers.: Ann-Nina Kroll / Lisa Kögeböhn

[Diogenes Verlag](#), September 2019 – ISBN 9783257070873

Weitere Ausgaben: eBook/ ePUB

Charlotte Reckitt ist schön, stolz und gesetzlos. Ihre Coups sind phänomenal, ihre Erfolge beachtlich. Und sie ist eine Schlüsselfigur im Leben zweier Männer: William Pinkerton, berühmt-berüchtigter Detektiv, und Adam Foole, Gentleman-Dieb mit Witz und Chuzpe. Für den einen war sie einst die Erfüllung all seiner Träume, für den anderen ist sie die letzte Spur einer lebenslangen Besessenheit. Eine atemlose Jagd beginnt.

### **O'Neill, Heather**

#### **Träume aus Papierschnee**

Übers.: Gesine Schröder

[Aufbau Verlag](#), September 2021 – ISBN 9783351038373

Kanada in den Dreißigern: Als sie sich kennenlernen sind Rose und Pierrot Waisenkinder, die unter dem Regiment strenger Nonnen leiden. Rose flüchtet sich ins Tanzen, Pierrot ins Klavierspiel. Die Kraft der Phantasie verbindet, beflügelt sie. Und eines Nachts stehen sich die beiden davon. Eine Odyssee von Montreal bis nach New York nimmt ihren Lauf, die die jungen Liebenden voneinander trennt. Erst Jahre später begegnen sie sich wieder, gezeichnet von den Enttäuschungen des Lebens, angetrieben von denselben Träumen und Sehnsüchten ...

Heather O'Neill erzählt märchenhaft eine tragikomische Liebesgeschichte, deren warmherzige Helden einen sofort in den Bann ziehen.

### **Ramadan, Ahmad Danny**

#### **Die Wäscheleinen Schaukel**

[Orlanda Buchverlag](#), Januar 2021 – ISBN 9783944666747

Dieser Roman führt durch die Lebenswege zweier homosexueller syrischer Männer, die sich im kriegszerrütteten Syrien kennenlernen und über Beirut und Kairo schließlich gemeinsam nach Vancouver fliehen. Die Erinnerungen an ihre zurückgelassene Heimat werden in den fantasievollen, manchmal schwermütigen, aber jede für sich wunderschönen Geschichten wiedererweckt. als einer der Protagonisten vier Jahrzehnte später versucht, seinen Partner an dessen Sterbebett am Leben zu halten. Die einzelnen Geschichten bilden ein verwobenes Mosaik aus bewegenden, nachklingenden Eindrücken einer Kindheit in Damaskus, von Liebesgeschichten im Verborgenen, den gewaltvollen Erfahrungen des Krieges und der Homophobie sowie der hoffnungsvollen Suche nach einem freieren Leben.

### **Roche, Mazo de la**

#### **Die Whiteoak Saga. Das unerwartete Erbe**

Übers.: Lulu von Strauß und Torney

[Bastei Lübbe](#), Februar 2020 / eBook/ ePub – ISBN 9783732587896

Alayne hat sich von ihrem Ehemann Eden getrennt und genießt ihre neu gewonnene Freiheit. Aber die Geschehnisse der Whiteoak-Familie lassen die junge Frau nicht los - denn der junge Finch Whiteoak braucht Alaynes Hilfe. Sie kehrt nach Jalna zurück, wo schon bald ihr Verlangen nach Renny, dem Bruder ihres Mannes, aufflackert... Wird die Leidenschaft über die Vernunft siegen? [...]

**Roche, Mazo de la**

**Die Whiteoak Saga. Ein neues Leben**

Übers.: Lulu von Strauß und Torney

[Bastei Lübbe](#), März 2020 / eBook/ ePub – ISBN 9783732587902

Finch Whiteoak feiert seinen einundzwanzigsten Geburtstag. Der sensible junge Mann kann damit endlich sein Erbe antreten, das ihm seine Großmutter Adeline hinterlassen hat. Auf einer Reise nach England lernt er die ungewöhnliche Sarah Court kennen und verliebt sich Hals über Kopf in sie. Aber auch sein bester Freund Arthur ist von der jungen Frau verzaubert [...]

**Roche, Mazo de la**

**Die Whiteoak Saga. Stürmische Zeiten**

Übers.: Lulu von Strauß und Torney

[Bastei Lübbe](#), Januar 2020 / eBook/ ePub – ISBN 9783732584536

Kanada, 1924: Der junge Dichter Eden Whiteoak träumt davon, dem ländlichen Leben im Süden Ontarios zu entfliehen und verliebt sich auf einer Reise nach New York in die Amerikanerin Alayne Archer. Nach der Hochzeit zieht das Paar auf den Familiensitz der Whiteoaks, wo Edens älterer Bruder Renny nach dem Tod des Vaters den Gutshof leitet. Doch bald schon bemerkt Alayne, dass sie sich auf unwiderstehliche Weise zum Bruder ihres Mannes hingezogen fühlt, und die dramatischen Ereignisse nehmen ihren Lauf ... Die epische Familiensaga schildert das Leben, die Liebschaften und die Intrigen der Whiteoak-Dynastie, deren Herz das Jalna-Haus ist. Dort lebt die Familie seit mehreren Generationen unter einem Dach, und die 100-jährige Großmutter Adeline hält die Familie zusammen [...]

**Roy, Gabrielle**

**Gebrauchtes Glück**

Übers.: Sonja Finck / Anabelle Assaf

[Aufbau Verlag](#), September 2021 – ISBN 9783351034887

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

"Gebrauchtes Glück" (1945) ist zugleich Welterfolg und literarischer Meilenstein: Zum ersten Mal in der Geschichte Québecs wagte es Gabrielle Roy, von den sozialen Missständen im Zweiten Weltkrieg zu erzählen und den Frauen eine Stimme zu geben. Ihre Hauptheldin ist die 19-jährige Florentine, eine lebenshungrige Kellnerin aus ärmlichen Verhältnissen, die sich im Jahr 1940 auf der Suche nach Liebe und Glück verrennt. Roy verwebt das Schicksal der jungen Florentine gekonnt mit dem ihres Angebeteten, einem ehrgeizigen und kaltherzigen Emporkömmling, sowie den Nöten der Mutter und Geschwister. Der Roman zoomt mitten hinein in eine Zeit der Klassenkämpfe, enttäuschten Hoffnungen und Zukunftsträume. Gabrielle Roy gilt als Wegbereiterin der feministischen Moderne und hat mit ihren Romanen Generationen von Leserinnen und Lesern geprägt.

**Saucier, Jocelyne**

**Ein Leben mehr**

Übers.: Sonja Finck

[Suhrkamp](#), August 2020 / Geschenkausgabe – ISBN 9783518470640

Dies ist die Geschichte von drei alten Männern, die die Freiheit lieben und weitab in den nordkanadischen Wäldern leben. Eines Tages aber ist es mit ihrer Einsiedelei vorbei. Eine Fotografin auf der Suche nach einem der letzten Überlebenden der Großen Brände, einem gewissen Boychuck, und eine eigensinnige, zierliche Dame von achtzig Jahren bringen das ruhige Leben in der Wildnis durcheinander.

Ein Leben mehr ist ein berührender Roman, eine leidenschaftliche Hommage an die Liebe und die Souveränität des Alters, die Freiheit und die Natur. Ein Roman wie das Leben selbst: traurig und schön.

**Saucier, Jocelyne**

**Niemals ohne sie**

Übers.: Sonja Finck / Frank Weigand

[InselVerlag](#), Mai 2020 / Taschenbuch – ISBN 9783458364801

Die Cardinals sind keine gewöhnliche Familie. Sie haben den Schneid und die Wildheit von Helden, sie haben Angst vor nichts und niemandem. [...] Als der Vater in der stillgelegten Mine eines kanadischen Dorfes Zink entdeckt, rechnet der Clan fest mit einem Anteil am Gewinn - und dem Ende eines kargen Daseins. Aber beides wird den Cardinals verwehrt, und so schmieden sie einen explosiven Plan, der, wenn schon nicht die Mine, so wenigstens die Ehre der Familie retten soll. Doch der Befreiungsschlag scheitert und zwingt die Geschwister zu einem Pakt des Schweigens, der zu einer Zerreißprobe für die ganze Familie wird. [...]

In Niemals ohne sie schafft Jocelyne Saucier eine Welt, die aller Rauheit zum Trotz den Glauben an ein selbstbestimmtes, freies und gemeinschaftliches Leben feiert. [...]

**Saucier, Jocelyne**

**Was dir bleibt**

Übers.: Sonja Finck

[Insel Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783458178781

Gladys ist 76 Jahre alt. Eines Tages besteigt sie ohne jede Ankündigung den Northlander-Zug, um spurlos aus ihrem kanadischen Dorf zu verschwinden. Die Nachbarn und Freundinnen sind besorgt, was mag sie dazu bewogen haben, ihr gut eingerichtetes Leben aufzugeben? Bald wird klar: Gladys reist über Tausende von Kilometern und in Dutzenden Zügen durch die Weiten Nordkanadas. Sie kehrt zurück an die Orte ihrer Kindheit und spricht auf ihrem Weg mit unzähligen Menschen. Doch was genau führt sie im Schilde, und vor allem: Aus welchem Grund hat sie ihre hilfsbedürftige Tochter Mirana zurückgelassen?

Was verbindet uns miteinander? Wie viel Nähe gestehen wir den anderen zu, wo beginnt unsere eigene Freiheit? Was dir bleibt ist ein Roman von unbändiger Lebenskraft. Eine bewegende Geschichte, die durch die Wälder Kanadas führt und tief unter die Haut geht.

**Schmidt, Andreas Udo (Hrsg.)**

**Kanadische Erzählungen. Geschichten vom weiten Norden und ewigen Eis**

Übers.: Annika Klapper / Niels-Arne Münch

[marix Verlag](#), Oktober 2020 – ISBN 9783737411493

Kanada – der kalte Norden Amerikas, ein riesiges Land mit wenigen Einwohnern, vielen Kulturen und tausenden Wäldern und Seen. Von den Eskimos des ewigen Eises zu den Stämmen der Great Lakes wurden hier der Natur ihre Sagen und Legenden entnommen. Die Mythen der ersten Nationen und Inuit erzählen von der Entstehung der Welt, der Menschen und der Tiere. Auch die vielen Einwanderer aus aller Welt haben ihre Sagen und Geschichten über die Ozeane hinweg mitgebracht und ihrer neuen Heimat angepasst. Die europäischen Märchen von Werwölfen, Zauberern, magischen Booten und dem Teufel in Menschengestalt haben allesamt ein einzigartiges kanadisches Flair erhalten. Eine faszinierende Welt der Geister, Gestaltwandler und Rituale.

**Shapton, Leanne**

**Gästebuch. Geistergeschichten**

Übers.: Sophie Zeitz

[Suhrkamp](#), Oktober 2020 – ISBN 9783518429563

In Gästebuch erkundet eine der originellsten Erzählerinnen und Künstlerinnen der Gegenwart die gleichermaßen flirrenden wie verstörenden Ereignisse, die Menschen im Leben heimsuchen können, von denen sie sich aber kaum zu erzählen trauen. Ein Tennis-Wunderkind kollabiert nach jedem

gewonnen Match und schreibt den Sieg einer unsichtbaren, nicht ganz wohlwollenden Existenz zu. Eine Frau kehrt mit einem seltsamen Gefühl von einer Besichtigung der ehemaligen Gefängnisinsel Alcatraz zurück. Der Geist eines Gefangenen habe sich an sie geheftet, behauptet eine Freundin. Er habe ihr Mitleid für seinesgleichen gespürt. Ein Mann in einem blauen Anzug taucht auf zahllosen Society-Events überall in der Stadt auf – am selben Tag, zur selben Zeit.

Leanne Shapton komponiert zahlreiche solcher Geschichten und Erinnerungen mit anderem Material – zufällig vorgefundenen Fotografien, eigenen Zeichnungen, Instagram-artigen Porträts – zu einem vielschichtigen Kuriositätenkabinett und verwandelt damit die klassische Geistesgeschichte in etwas völlig Neues.

## **Simonds, Marilyn**

### **Zuflucht**

Übers.: Cornelia Holfelder-von der Tann

[btb](#), September 2020 – ISBN 9783442719402

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Random House eBook)

Cassandra lebt zurückgezogen auf einer kleinen Insel in Ontario, die ihr schon zu Kinderzeiten als Refugium diente. Doch die Jugendtage der 96-Jährigen liegen weit zurück, ihre Neugier und ihr Wissensdrang hatten sie einst als Krankenschwester hinausgeführt in die Welt: nach New York, Mexiko und Montreal. Sie hat die großen Umbrüche und Katastrophen ihrer Zeit erlebt - und ihren Sohn verloren, der als Pilot der Royal Canadian Airforce in Südostasien im Krieg umgekommen ist. Doch nun erhält sie E-Mails von einer jungen Frau aus Burma, die behauptet, Charlies Enkeltochter zu sein - ihre Urenkelin -, und nach Kanada einwandern will. Als Nang dann tatsächlich vor ihr steht, muss Cassandra sich ihrer Vergangenheit und der Zukunft stellen.

## **Soucy, Gaétan**

### **Die Angst des Reihers**

Übers.: Andreas Jandl

[Friedenauer Presse](#), Oktober 2020 – ISBN 9783751806053

Wie lässt sich auch nach dem Tod eines Freundes noch Zugang zu seinen Gedanken finden? Was lässt sich über einen Verstorbenen erzählen, um ihn nahbar zu machen?

In den Zeichnungen seines verstorbenen Freundes entdeckt der Protagonist der Erzählung die Skizze eines Reihers. Und auch in einem bislang unbeachteten Text von ihm stößt er auf das hochbeinige Tier, dem uralten Symbol für die Kraft der Stille. Darin wird der Reiher allerdings von einem Menschen verkörpert, einem Insassen einer Nervenheilanstalt. Verbissen liefert er sich ein fast unsichtbares Duell mit einem Widersacher, aus dem er unter donnerndem Applaus als Sieger hervorgeht. Schlussendlich fragt sich der Hinterbliebene, wie er sich mit dem Gedanken abfinden kann, dass der gescheiterte Malerfreund im Grunde ein verkannter Schriftsteller war?

Gaétan Soucy hinterfragt in seiner vielschichtigen Erzählung die Möglichkeit verlässlichen Erzählens. Die Grenzen zwischen dem Handelnden und dem Erzähler verwischen und die forschende Lektüre beobachtet wie der Reiher den selbst forschenden Autor.

## **Stapley, Marissa**

### **Ein Leben lang lieben**

Übers.: Katharina Naumann

[rowohlt](#), Oktober 2019 – ISBN 9783499274022

[...] Jeden Sommer verbringen Helen und ihre drei Töchter zusammen ein Wochenende in einer Hütte am See. Alle vier suchen ihre eigene Antwort auf die Frage: Wie kann man ein Leben lang lieben? Die unkonventionelle Helen hat nie geglaubt, einen Mann zu brauchen. Ihre ganze Liebe galt immer ihren Töchtern. Die Jüngste, Liane, dagegen sehnt sich nach einer stabilen Beziehung. Doch der Mann, den sie liebt, ist nicht frei. Ihre Schwester Ilsa wiederum fühlt sich in ihrer Ehe gefangen und

spielt immer wieder mit dem Feuer. Nur Fiona ist glücklich verheiratet. Überraschend sagt sie jedoch das Wochenende in letzter Minute ab. Sie hat etwas erfahren, das ihr wohlgeordnetes Leben erschüttert. Und auch Helen steht vor einer Entscheidung, denn sie hat sich - gegen jede Erwartung - verliebt ...

### **Stemmermann, Christine (Hrsg.)**

#### **Gefährliche Ferien – Kanada**

Übers.: verschiedene Übersetzer

[Diogenes Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783257245646

Bären, Wölfe, reißende Flüsse: Im Land des Ahorns ist das Abenteuer garantiert. Eine unsanfte Landung und ersehnte Ruhe, die zur letzten Ruhestätte wird: All dies erleben – oder doch lieber davon lesen? Auf dem Sofa vom Aussteigen und der Wildnis zu träumen kann phantastisch sein. Es erzählen Jakob Arjouni, John Irving, Yann Martel und Margaret Atwood. Mit einer exklusiven Geschichte von Michael Mirolla.

### **Stevens, Chevy**

#### **Ich beobachte dich**

Übers.: Maria Poets

[Fischer Taschenbuch](#), August 2020 / Taschenbuch – ISBN 9783596299256

Du hast ihn geliebt. Du hast ihm vertraut. Deshalb weißt du, wie gefährlich er ist. Aber deine Tochter glaubt dir nicht. Denn er ist ihr Vater. Tief und kalt ist der Ozean an der kanadischen Westküste, weit und rau das Land. Hier lebt Lindsey mit ihrer 17-jährigen Tochter Sophie. Vor elf Jahren ist sie in letzter Minute ihrem gewalttätigen Ehemann Andrew entkommen. Er musste ins Gefängnis. Lindsey hat alle Spuren verwischt und für sich und Sophie ein neues Leben aufgebaut. Doch nun kommt Andrew frei. [...]

### **Szalay, David**

#### **Turbulenzen**

Übers.: Ahrens Henning

[Hanser](#), August 2020 – ISBN 9783446267657

[...] Zwölf Menschen begegnen sich, während ihr Leben in Turbulenzen gerät. Auf dem unruhigen Flug nach Madrid kommt eine Frau, die ihren krebserkrankten Sohn in London besucht hat, mit ihrem Sitznachbarn ins Gespräch. Der Geschäftsmann aus dem Senegal weiß noch nicht, dass ihn in Dakar die Nachricht eines tragischen Unfalls erwartet, bei dem ein Frachtpilot Zeuge wurde. In diesem höchst spannenden Roman berührt jedes Leben das nächste, ob es der indische Golfer ist, der seinen senilen Vater bestiehlt, oder die Tochter einer ausgewanderten Deutschen, die einen syrischen Flüchtling heiraten will. Mit magischer Schwerelosigkeit nimmt uns der international gefeierte Autor David Szalay mit auf eine Reise rund um die Welt.

### **Tagaq, Tanya**

#### **Eisfuchs**

Übers.: Anke Caroline Burger

[Verlag Antje Kunstmann](#), Februar 2020 – ISBN 9783956143533

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Der Winter ist vorbei und damit die Zeit, die die Kinder im Haus verbringen müssen, weil es draußen bitterkalt ist, hoch im Norden Kanadas, am Rande des Eismees. Im Frühling haben die Kinder das Städtchen in der Hand, streunen auf der Suche nach Abenteuern durch die Straßen und durch die Tundra. Nach so wilden Abenteuern, dass sie dabei sogar das Leben riskieren. Die Erwachsenen sind mit eigenen Problemen beschäftigt und können keinen Halt bieten. Im Gegenteil.

Tanya Tagaq erzählt [...] von der Kindheit und Jugend eines Mädchens in der Arktis [...] Unter den furchterregenden und verzaubernden Polarlichtern verschwimmen für das Mädchen die Grenzen zwischen Mensch und Natur, Zeit und Raum, und sie begibt sich auf eine verstörend sinnliche Selbstsuche, um die Wunden zu heilen, an denen in einer sich auflösenden Gemeinschaft alle tragen.

### **Thien, Madeleine**

#### **Einfache Rezepte**

Übers.: Almuth Carstens

[btb](#), März 2021 / Geschenkausgabe – ISBN 9783442719808

In wunderbaren, ergreifenden Geschichten spürt die kanadische Schriftstellerin Madeleine Thien den oft krummen Wegen der Liebe nach. Mit wenigen Strichen fängt sie entscheidende Szenen des Familienlebens ein, ob in der Kindheit oder bei Erwachsenen, und zeigt erschreckend klar, wie Nähe, Vertrauen und Zuneigung den Menschen erst empfänglich machen für den Schmerz.

### **Thien, Madeleine**

#### **Sag nicht, wir hätten gar nichts**

Übers.: Anette Grube

[btb](#), Juli 2021 – ISBN 9783442770380

Weitere Ausgaben: eBook/ePub (Random House eBook)

Ein preisgekrönter Roman über China von den 1940ern bis heute, über zwei eng verbundene Musikerfamilien und ihr Schicksal. Die herzerreißenden Lebensgeschichten der Musiker, ihrer Freunde, Familien und Geliebten, die in den Strudel der Politik geraten, in das Auf und Ab von Revolution, Gewalt und Unterdrückung, führen zu der universellsten und zugleich privatesten aller Fragen: Wie kann der Mensch sich selbst treu bleiben, lieben und kreativ sein, wenn er sich verstellen und verstecken muss, weil er um sein Leben fürchtet?

### **Thornley, Scott**

#### **Der gute Cop**

Übers.: Karl-Heinz Ebnet/ Andrea O'Brien

[Suhrkamp](#), Juni 2020 – ISBN 9783518470817

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Suhrkamp Verlag AG)

Detective Superintendent MacNeice ist alles andere als ein gewöhnlicher Ermittler: Er redet mit Vögeln und mit seiner verstorbenen Frau Kate, ohne deswegen eine Psychomacke zu haben. [...] Sein feines Feeling für Menschen macht ihn zu einem gnadenlos guten Cop, der allerdings auch riskant und unkonventionell arbeitet. Er kann durchaus ruppig werden, wenn man ihn dazu zwingt. Und er hat ein loyales Team um sich herum, allen voran Di Fiza Aziz. Als im Hafen von Dundurn, Ontario, einbetonierte Leichen auftauchen, zwei Biker-Gangs sich bekriegen und ein Mörder erfolgreiche Frauen mit ethnischem Hintergrund jagt, bedeutet das Dauerstress für MacNeice und seine Truppe. Nicht zuletzt deshalb, weil auch Fiza Aziz in den Fokus des Killers gerät. MacNeice läuft zur Hochform auf...

### **Vermette, Katherena**

#### **Was in jener Nacht geschah**

Übers.: Kathrin Razum

[btb](#), Juni 2021/ Taschenbuch – ISBN 9783442770724

Von der Stärke der Frauen und der Überlebenskraft der kanadischen Ureinwohner. Winnipeg, North End. In einer kalten Winternacht bemerkt die junge Mutter Stella, dass auf der einsamen Brache vor ihrem Haus jemand überfallen wird. Voller Furcht ruft sie die Polizei. Als die Beamten endlich eintreffen, finden sich zwar Zeichen eines Kampfes, eine zerbrochene Bierflasche



und Blut im Schnee, aber vom Opfer fehlt jede Spur. Und die Beamten hegen Zweifel an Stellas Aussage, eine Frau sei vergewaltigt worden. Doch es ist die Polizei, die sich irrt.

### **Thien, Madeleine**

#### **Sag nicht, wir hätten gar nichts**

Übers.: Anette Grube

[btb](#), Juli 2021 – ISBN 9783442770380

Ein preisgekrönter Roman über China von den 1940ern bis heute, über zwei eng verbundene Musikerfamilien und ihr Schicksal. Die herzerreißenden Lebensgeschichten der Musiker, ihrer Freunde, Familien und Geliebten, die in den Strudel der Politik geraten, in das Auf und Ab von Revolution, Gewalt und Unterdrückung, führen zu der universellsten und zugleich privatesten aller Fragen: Wie kann der Mensch sich selbst treu bleiben, lieben und kreativ sein, wenn er sich verstellen und verstecken muss, weil er um sein Leben fürchtet?

### **Toews, Miriam**

#### **Ein komplizierter Akt der Liebe**

Übers.: Christiane Buchner

[Atlantik Verlag](#), Dezember 2019 – ISBN 9783455006759

"Wir sind Mennoniten. Meines Wissens ist das die peinlichste religiöse Untergruppierung von Menschen, zu der man als Teenager gehören kann." Die 16-jährige Nomi hat es nicht leicht. Sie träumt davon, mit Lou Reed und Marianne Faithfull New York unsicher zu machen. Aber in East Village, einer mennonitischen Kleinstadt in den hügeligen Weiten Kanadas, ist nur dreierlei erlaubt: beten, arbeiten, sterben. Nomis berufliche Perspektive ist wie für ihre Altersgenossen, bei Happy Family Farms am Fließband zu stehen, "wo die Hühner aus unserer Gegend ihrem Schöpfer begegnen". Nomis Schwester und Mutter allerdings haben schon länger das Weite gesucht. Wo das liegt, weiß niemand genau. Soll Nomi es ihnen gleichtun?

So forsch wie rührend erzählt Nomi davon, was es heißt, mit den ganz normalen Wünschen und Träumen eines Teenagers an einem Ort erwachsen zu werden, an dem jedes Begehren verteufelt wird.

### **Tremblay, Larry**

#### **Der feiste Christus**

Übers.: Michael von Killisch-Horn

[Faber & Faber](#), August 2020 – ISBN 9783867301466

Der Protagonist des Romans, Edgar, wird unweit des Grabes seiner Mutter Zeuge eines Verbrechens. Vier „apokalyptische Reiter“ schänden auf einem Friedhof eine junge Frau. Der leidende Mensch, der sich später als ein Mann entpuppt und den Edgar fortan Jean nennt, wird von ihm gesund gepflegt und schließlich in einer beinahe bewusstlosen, orgienhaften Obsession gefüttert, gemästet und in seiner Wohnung festgehalten. In diesem außergewöhnlichen, düsteren Roman erleben wir Leser eine christliche Verehrung der ungewöhnlichsten Art. Der Roman ist auch eine Auseinandersetzung mit der Figur des Erlösers und dem Katholizismus, der Québec lange Zeit stark geprägt hat. Eine in Teilen uns schaudern machende Lektüre, die einige Kritiker an Erzählungen von Edgar Allan Poe oder auch an Franz Kafka erinnern wollte.

### **Wagamese, Richard**

#### **Der gefrorene Himmel**

Übers.: Ingo Herzke

[Blessing Verlag](#), März 2021 – ISBN 9783641262891

Kanada in den 1960er-Jahren: Als kleiner Junge wird Saul von den Behörden seinen Eltern entrissen und auf eine Residential School geschickt, wo ausschließlich Kinder leben, die den kanadischen First

Nations entstammen. Diese Schulen sollen die Kinder von ihren Eltern und von deren kulturellem Einfluss fernhalten. Als großes Eishockeytalent kann sich Saul etwas Anerkennung und Würde erkämpfen, doch selbst dieser urkanadische sportliche Erfolg bewahrt ihn nicht vor rassistischer Demütigung und kultureller Entwurzelung. Erst als er die Gabe der Vision, die schon sein Urgroßvater besaß, in sich entdeckt, und er sich auf den Weg in seine ursprüngliche Heimat macht, lernt Saul die allgegenwärtige Magie kennen, die auch sein Leben durchwirkt.

### **Wagamese, Richard**

#### **Das weite Herz des Landes**

Übers.: Ingo Herzke

[Blessing Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783896676665

Als der sechzehnjährige Franklin Starlight herbeigerufen wird, um seinen kranken Vater Eldon, den er kaum kennt, zu besuchen, trifft er auf einen alten, vom Alkohol gezeichneten, dem Tode geweihten Mann. Die beiden machen sich auf den Weg durch das raue und rabiatschöne Herzland British Columbias und auf die Suche nach einer letzten Ruhestätte, wo Eldon nach Art der indianischen Krieger beerdigt werden will. Auf der Reise erzählt der Vater dem Sohn seine Lebensgeschichte, die Momente der Verzweiflung genauso wie die Tage der Hoffnung und des Glücks - und von den Opfern, die er um der Liebe willen gebracht hat. So entdeckt Franklin eine Welt, die er nicht kannte, eine Geschichte, die ihm fremd war, und ein Erbe, das er hüten kann.

### **Weinzweig, Helen**

#### **Von Hand zu Hand**

Übers.: Hans-Christian Oeser

[Wagenbach](#), August 2020 – ISBN 9783803133281

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Vieles an dieser Hochzeit ist ungewöhnlich. Das Brautpaar trägt denselben Haarschnitt und Anzug. Der Bräutigam ist schwul, die Braut promiskuitiv, der Pfarrer unecht, der Trauzeuge sturzbetrunken, die jeweiligen Ex- beziehungsweise aktuellen Lover sind anwesend, und bei der Aufforderung zum Einspruch verlassen einige Gäste die Kirche. Die geladenen Frauen sind mehrheitlich wütend, frustriert von schlechtem Sex, unzurechnungsfähigen Männern und zu vielen Abtreibungen. Das frisch getraute Paar stiehlt sich davon, um lieber im Auto Fast Food zu essen. Bei der heimlichen Rückkehr ist die Hochzeitssuite indes schon vergeben. "Ready? Ready." Denn für diese beiden ist die Hochzeit nicht das Ende, sondern der Anfang ihrer Freiheit. [...]

### **Whitehead, Joshua**

#### **Jonny Appleseed**

Übers.: Andreas Diesel

[Albino Verlag](#), März 2020 – ISBN 9783863002930

Two-Spirit, queer und »NDN Glitzerfee« – das ist Jonny Appleseed. Der Angehörige des Volkes der Oji-Cree hat das Reservat verlassen und schlägt sich in Winnipeg als Sexarbeiter durch. Viele seiner weißen Kunden sind vom Indianer-Mythos fasziniert und glauben, er könne wie ein Naturgeist seine Gestalt wechseln. Jonny liebt die Freiheit, die ihm die Großstadt bietet, und bleibt doch ganz und gar verwurzelt in den Traditionen seines Volkes und seiner Familie.

Als er vom Tod seines Stiefvaters erfährt, [...] führen ihn seine Gedanken, Träume und Erinnerungen immer wieder zurück in die Vergangenheit: zu seinem Erwachsenwerden im Reservat, seiner großen Liebe Tias und zu seiner geliebten Mutter und Großmutter, deren Weisheiten ihm stets Halt im Leben geben.

Joshua Whiteheads Debütroman ist ein bahnbrechendes Buch, das in einer mitreißenden Sprache und berührenden Traumbildern vom Leben eines indigenen, queeren Two-Spirits zwischen Akzeptanz und Ablehnung, zwischen Rebellion und Tradition erzählt.

## **Winter, Kathleen**

### **Eisgesang. Meine Reise durch die Nordwestpassage**

Übers.: Elke Link

[btb](#), Februar 2020 – ISBN 9783442719020

[...] Auf der Fahrt an Bord eines russischen Eisbrechers durch die legendäre Nordwestpassage erlebt die kanadische Journalistin und Nummer-1-Bestsellerautorin Kathleen Winter hautnah, wie fragil und gefährdet die Welt der Arktis ist. In wunderbaren Bildern und luzider Sprache schildert sie ihre Begegnungen mit dieser großartigen Landschaft und ihren Bewohnern. Winters eindringlicher Reisebericht ist zugleich die Geschichte ihrer persönlichen Lebensreise, eine Geschichte vom Verlieren und Finden, vom Suchen und vom bei sich selbst Ankommen.

## **Winter, Kathleen**

### **Sein Name war Annabel**

Übers.: Elke Link

[btb](#), April 2021 – ISBN 9783442757725

Croydon Harbour, ein verschlafener kleiner Ort an der Küste Labradors, 1968. Die Aufbruch- und Proteststimmung der Zeit ist nicht bis in diese abgelegene Gegend vorgedrungen, als ein freudig erwartetes Baby zur Welt kommt. Doch dieses Kind ist anders: nicht ganz Junge und auch nicht ganz Mädchen. Die Eltern – in erster Linie jedoch der Vater – entscheiden, es als Jungen aufwachsen zu lassen. Aber das männliche Rollenbild, verhaftet alten Traditionen und bestimmt durch Jagen und Fischen, bleibt dem Jungen fremd. Und er sucht einen Weg, um zu sich selbst zu finden und selbstbestimmt leben zu können. Zur Seite steht ihm dabei eine gute Freundin der Eltern, die um sein Geheimnis weiß.

## **Winters, Michelle**

### **Ich bin ein Laster**

Übers.: Barbara Schaden

[Wagenbach](#), März 2020 – ISBN 9783803113528

Eine rasante Kriminalliebesgeschichte im kanadischen Nirgendwoland, voller lustiger Begebenheiten und kurioser Wendungen. Und mittendrin der Kulturkampf zwischen französischem Folk und englischem Rock, zwischen Chevy und Ford und anderen unüberbrückbaren Gegensätzen.

Agathe und ihr hünenhafter Ehemann Réjean haben das Geheimnis einer harmonischen und sinnlich erfüllenden Ehe entdeckt: großzügig akzeptierte kleine Lügen. Auch nach 20 Jahren freut sich Agathe über seine Angler-Erfolge – obwohl der mitgebrachte Fisch offensichtlich aus dem Kühlregal kommt. Als genau dieser Ehemann von einem eben solchen Angelausflug nicht mehr heimkehrt und sein vielgeliebter Chevy Silver mitsamt dem unberührten Proviantkorb aufgefunden wird, tun sich allerdings ein paar Fragen auf. Der trauernden Agathe geht bald das Geld aus, und so fängt sie an, in einem kirmeligen Elektronikgeschäft zu arbeiten. Ihre Kollegin Debbie, eine Ex-Cheerleaderin, bringt ihr das Autofahren, das Rock- and- Roll-Tanzen und noch so manches andere bei. Gleichzeitig wird Agathe von Réjeans Autoverkäufer und, wie sich herausstellt, allerbestem Freund heimlich verfolgt. Bis der Verlorene glaubte einigermaßen verändert plötzlich wieder vor der Tür steht.

**Zentner, Alexi**

**Eine Farbe zwischen Liebe und Hass**

Übers.: Werner Löcher-Lawrence

[Suhrkamp](#), März 2020 – ISBN 9783518469965

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Suhrkamp Verlag AG)

Seine Familie glaubt an die Überlegenheit der weißen Rasse, und damit scheint für den jungen Jessup alles entschieden. Doch nach der Rückkehr seines Stiefvaters aus dem Knast und einem tragischen Unfall muss er endlich selbst Antworten finden auf die Fragen: Was glauben, wem folgen, wen lieben? Alexi Zentner hat einen Anschlag von Neonazis auf sein Elternhaus in Literatur verwandelt. Gegen Hass und Gewalt setzt er die Kraft des Erzählens. Gegen Hetze und Fanatismus die Fähigkeit, sich einzufühlen, in einen jungen Mann auf der anderen Seite... Eine Farbe zwischen Liebe und Hass ist ein augenöffnendes Familienporträt, ein packender Coming-of-Age-Roman, eine Geschichte über Loyalität, Zugehörigkeit und die Gefühle in den dunkelsten Ecken des heutigen Amerikas.

## Lyrik

### Atticus

#### **The Truth About Magic - Gedichte und Notizen**

Übers.: Kilian Unger

[dtv](#), September 2020 – ISBN 9783423230209

[...] Mit seinen einfühlsamen Gedichten trifft Instagram-Poet Atticus den Nerv einer ganzen Generation. Auf seinem Kanal @atticuspoetry hat er sich in die Herzen von Millionen Menschen geschrieben. Sein zweiter Gedichtband erzählt davon, dass Liebe überall zu finden ist: beim gemeinsamen Lachen, beim Tanzen bis zum Sonnenaufgang oder beim Teilen einer Flasche Wein. Begleitet werden die Gedichte von stimmungsvollen Schwarz-Weiß-Fotografien [...]

### Atwood, Margaret

#### **Die Füchsin**

Übers.: Ann Cotten et. al

[Berlin Verlag](#), Oktober 2020 – ISBN 9783827013866

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Margaret Atwood ist nicht nur durch ihren »Report der Magd« eine der berühmtesten Autorinnen der Gegenwart. Aber wer sie selbst erleben will, sollte ihre Lyrik lesen. Hier begegnet man der leidenschaftlichen Feministin und der Umwelt-Aktivistin. Und noch mehr der Naturliebhaberin, dem Kind und der Mutter, der Geliebten und Liebenden. Für diese zweisprachige Ausgabe wurde aus rund zwanzig Lyrikbänden Margaret Atwoods eine repräsentative Auswahl getroffen.

### Beissel, Henry

#### **Cantos North / Nordgesänge**

Übers.: Heide Fruth-Sachs

[Verlag LiteraturWissenschaft.de](#), August 2020 – ISBN 9783936134711

Episch konzipiert, lyrisch in der Begeisterung für die Natur, oft kompromisslos in der Darstellung von Gewalt und Gier, reich an genau beobachteten Details – Farben, Geräuschen, Rhythmen, Gerüchen und Stimmen –, die alle diesen Ort ausmachen, den wir „unsere Heimat und unser Vaterland nennen“, singt "Cantos North" von einer alternativen Sicht auf die Geschichte Kanadas, von ortsgebundenen Mythen, nicht von Ursprüngen, die uns alle einschließen.

[...]

### Benaim, Sabrina

#### **Das Leben und andere Zaubertricks - Depression and Other Magic Tricks**

Übers.: Jochen Winter

[Diederichs](#), September 2019 – ISBN 9783424350944

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Random House eBook)

Heilende Poesie. Der Auftritt von Sabrina Benaim auf dem Women Of The World Poetry Slam 2015 in den USA hat weltweit für Aufsehen gesorgt. Mit ihrem Gedicht versuchte sie, ihrer Mutter ihre Depression zu erklären und beeindruckte das Publikum nachhaltig. Heute ist das Video Kult und auf youtube mit 50 Mio. Clicks die meistgesehene Performance eines Poetry Slams, die selbst in deutschen Medien für große Resonanz sorgte.

In diesem Buch nun finden sich neben ihrem bekannten Gedicht weitere beeindruckende Texte, die von Liebe, Schmerz und Träumen handeln. [...]

## **Carson, Anne**

### **Irdischer Durst**

Übers.: Marie Luise Knott

[Matthes & Seitz](#), Juli 2020 – ISBN 9783957579621

In vier poetischen Streifzügen von außerordentlicher Vorstellungskraft verbindet Carson Rhythmus und Metaphorik der Dichtung mit der schweifenden Natur des Essays und der Direktheit des Theaters. Die Lesenden erkennen, dass Geschichten und Mythen unsere Wirklichkeit durchweben. Neben einer modernen Variation auf den Dichter Mimnermos von Kolophon finden sich in diesem Band Kurzvorträge zu so diversen Themen wie Forellen, Rembrandt und Entjungferung; Überlegungen zur Vergleichbarkeit von Winter und Orangen sowie ein Langgedicht zum Leben des Renaissancemalers Perugino. Schließlich steht unser ganzes komplexes Heute auf dem Spiel. Was sehen und was verstehen wir? Welche Lust ziehen wir gerade aus dem, was wir nicht verstehen und was dennoch da ist?

Anne Carson, die wohl aufregendste lebende Dichterin der angloamerikanischen Welt, findet am Entdecken nicht weniger Freude als am Irren/ Irrtum/IndielrreGehen. Frauen sind stark, sagt diese Dichterin, sie verstehen etwas von Gefäßen, vom Wasser und vom irdischen Durst.

## **Golimowska, Karolina / Gumz, Alexander / Wohlfahrt, Thomas (Hrsg.)**

### **VERSSchmuggel / reVERSible. Poesie aus Kanada und Deutschland**

[Wunderhorn](#), September 2020 – ISBN 9783884236406

Auch das poesiefestival berlin und sein Übersetzungsprojekt VERSSchmuggel/reVERSible wurden dieses Jahr in einen digitalen Ausnahmezustand versetzt. Im Fokus stand Gegenwartslyrik aus Kanada und Québec. Sechs Dichter\*innen aus dem deutschsprachigen Raum trafen coronabedingt in virtuellen Räumen auf sechs französisch- und sechs englischschreibende kanadische Dichter\*innen. Auch indigene Sprachen Kanadas spielen in den vorliegenden Gedichten eine wichtige Rolle. Online tauchten die Autor\*innen in Workshops und Gesprächen in die poetisch und kulturell reichen Verse ihres Gegenübers ein. Mit Hilfe interlinearer Übersetzungen und Sprachmittler\*innen wurden sie in die andere Sprache »geschmuggelt« – trotz geschlossener Grenzen und der Isolation jedes Einzelnen.

Der Mehrsprachigkeit Kanadas trug der diesjährige VERSSchmuggel Rechnung, indem alle beteiligten Dichter\*innen in allen Projektsprachen arbeiteten. Vermittelt wurde so nicht allein zwischen den poetischen Welten auf beiden Seiten des Atlantiks, sondern auch innerhalb der verschiedenen Sprachkulturen Kanadas. Die Ergebnisse dieses intensiven poetischen Transfers, der in einer Zeit, in der sich Länder massiv gegeneinander abschotten, wichtiger denn je ist, werden in guter analoger Tradition in dieser dreisprachigen Anthologie präsentiert.

Mit Gedichten von Martine Audet, Monique Deland, Adam Dickinson, Daniel Falb, François Guerrette, Nancy Hüniger, Aisha Sasha John, Maren Kames, Natasha Kanapé Fontaine, Canisia Lubrin, Tristan Malavoy, Pierre Nepveu, Kerstin Preiwuß, Sandra Ridley, Lisa Robertson, Armand Garnet Ruffo, Levin Westermann, Ron Winkler.

## **Joseph, Eve**

### **Wortgefechte**

Übers.: Barbara Herrmann

[PalmArtPress](#), Oktober 2020 – ISBN 9783962580605

Die Gedichte in dieser Sammlung greifen nach etwas anderem als nach der Wahrheit, nach dem Wunderbaren. Blätter fallen aus Mantelärmeln, Gandhi schwimmt im Burrard Inlet. Die Gedichte sind wie leere Mäntel, aus denen die Bewohner kürzlich entflohen sind und Bilder hinterlassen haben als Schlüssel zu ihrer Identität. Es gibt Sprünge zwischen den Logiken innerhalb der Gedichte und es sind diese unlogischen Räume, wo alles zusammenkommt, wie beim Heben des Dirigentenstabs zu Beginn eines Musikstücks, wo, wie Arvo Pärt es ausdrückte, das Potential des Ganzen existiert. Eve

Joseph richtet in diesem erstaunlichen und verdichteten Werk von Prosa-Gedichten ihren Fokus zurück auf die Poesie.

**Schönmaier, Eleonore**

**Wellenlängen deines Liedes**

Übers.: Knut Birkholz

[parasitenpresse](#), August 2020 – ISBN 9783947676637

Die Gedichte der kanadischen Dichterin Eleonore Schönmaier sind zum einen in der nordkanadischen, post-industriellen Landschaft der borealen Wälder angesiedelt. Sie ziehen eine Spur von dort in die urbane Welt der Exilanten, der Kunst, Musik Literatur und Wissenschaft und wagen den Sprung über den Atlantik nach Europa. Wie Kettenglieder fügt sich ein Gedicht zum anderen. Das folgende Gedicht ist immer eine Antwort auf das vorherige und ein Weiterschreiten auf einem langen, musikalisch-poetischen Weg.

## Kinder- und Jugendliteratur

**Ahemed, Badeeah Hassan / McClelland, Susan Elizabeth**

**Eine Höhle in den Wolken. Dem IS entkommen**

Übers.: Ann Lecker

[cbt](#), September 2020 – ISBN 9783570313701

Badeeah Ahmed Hassan ist gerade einmal 18, als IS-Kämpfer ihr Dorf im Irak überfallen. Mit Hunderten anderer jesidischer Frauen und Mädchen wird sie verschleppt und nach Syrien verkauft. Dort landet sie als Haussklavin bei einem hochrangigen IS-Kämpfer in Aleppo. Sie wird regelmäßig misshandelt. In Monaten der Gefangenschaft sind es die Erinnerungen und Geschichten aus ihrer Kindheit, die ihr Halt geben. Daraus schöpft sie die Kraft, zu fliehen und ihre Familie wiederzufinden. Die junge Autorin erzählt ihre Geschichte, um ihrem Volk eine Stimme zu verleihen, auf den Genozid der Jesiden aufmerksam zu machen und unterdrückten Frauen und Menschen auf der ganzen Welt Mut zu machen.

**Arsenault, Isabelle**

**Albert will lesen**

Übers.: Anna Schaub

[Nordsüd Verlag](#), Februar 2020 – ISBN 9783314105180

Bei Albert zu Hause ist es zu laut. Da kann er nicht in Ruhe lesen. Er flüchtet nach draußen und sucht sich ein gemütliches Plätzchen. Doch es trudelt ein Freund nach dem anderen ein und möchte mit Albert spielen. Irgendwann reißt Albert der Geduldsfaden, und er jagt alle weg. Doch die Freunde kommen langsam wieder zurück. Jeder mit einem Buch in der Hand. Die kanadische Autorin und Illustratorin Isabelle Arsenault gestaltete die Welt von Albert und seinen Freunden zunächst mit Buntstiften, Aquarell und Tusche und bearbeitete die Bilder danach digital. Raffiniert bringt sie in dieser charmanten Geschichte die Themen Lesen, Freundschaft und Fantasie zusammen.

**Beauchesne, Lou / Chappell, Kate (Illustr.)**

**Anton das Bison**

Übers.: Maja von Vogel

[Carlsen](#), Juli 2020 – ISBN 9783551553966

Über die Liebe zu Büchern und die Kraft der Freundschaft. Anton ist groß, stark, mutig und haarig. Kein Wunder, schließlich ist er ein Bison. Und außerdem der Held in einem Buch. Das Buch gehört Louis, einem kleinen Jungen, der etwas schüchtern und kein bisschen haarig ist. Die beiden sind die allerbesten Freunde und immer zusammen ... bis zu dem Tag, an dem ein dummer Zufall sie trennt: Anton landet versehentlich in der Bibliothek! Ob er Louis je wiedersieht? [...]

**Borstlap, Christian**

**Das ist das Leben**

[Prestel](#), Oktober 2020 – ISBN 9783791374444

Ein philosophisches Bilderbuch über das Leben

Was ist Leben? Es bewegt sich ständig, wächst, reproduziert und stirbt. Leben passiert in jedem Moment und ist überall um uns herum. Von winzigen Helikopter-Samenkapseln, die durch die Luft schweben, bis zu riesigen Blauwalen im Meer: Die Welt ist voller verschiedener Arten und Leben.

In diesem einzigartigen Bilderbuch voller wunderlicher Wesen verdeutlicht Christian Borstlap die Zusammenhänge allen Lebens und zeigt anhand von kriechenden, fressenden, knurrenden oder fliegenden Kreaturen, wie wundervoll und vielseitig das Leben ist. Obwohl die meisten seiner Kreationen imaginäre Wesen sind, zeigen sie reale Dinge und Aspekte des Lebens und kommen zu dem Schluss, dass Leben nur gemeinsam funktioniert.



**Camlot, Heather / Bloch, Serge (Illustr.)**

**Stell dir vor, es ist Krieg und keiner geht hin**

[Dressler Verlag](#), August 2020 – ISBN 9783791501703

„Imagine all the people living life in peace“: Stell dir vor, Soldaten würden sich weigern, Waffen zu tragen, oder Kampfpiloten würden Blumensamen statt Bomben abwerfen? Stell dir vor, Musik hätte die Macht, den demokratischen Gedanken weiterzutragen? Unmöglich, denkst du? Auf keinen Fall. All diese Ideen sind von Menschen in die Tat umgesetzt worden – als Zeichen gegen Gewalt, Krieg und totalitäre Machtverhältnisse.

Heather Camlot hat 15 Geschichten über wahre Begebenheiten zusammengetragen, in denen sich Menschen der Gewalt und dem Krieg widersetzt haben. Geschichten, die zeigen, dass jeder von uns einen Unterschied machen kann.

**Castell, Sebastien de**

**Shadowblack – Karten des Schicksals**

Übers.: Gerald Jung / Katharina Orgaß

[dtv](#), Oktober 2020 – ISBN 9783423762946

Ein cleverer Betrug bringt mehr als ein Zauber. Zumindest meistens. Kellen und seine neuen Gefährten reisen schon seit Monaten durch die Wüste von Seven Sands. Zu seinem Bedauern muss er feststellen, dass er nicht nur ein schlechter Magier ist, sondern ein noch viel schlechterer Vogelfreier. Die große Klappe von Ferius und Reichis' Vorliebe für's Stehlen helfen da auch nicht unbedingt weiter. Doch dann lernt Kellen Seneira kennen: ein Mädchen, das eine Augenbinde trägt - allerdings nicht, weil sie blind ist. Genau wie er leidet auch Seneira unter dem gefürchteten Fluch des Schwarzschatens und versucht, ihr Mal zu verbergen. Doch das ist nicht ihr einziges Geheimnis ...

**Castell, Sebastien de**

**Spellslinger – Karten des Schicksals**

Übers.: Katharina Orgaß / Gerald Jung

[dtv](#), Februar 2020 – ISBN 9783423762762

Weitere Ausgaben: eBook/ ePUB (dtv Verlagsgesellschaft), MP3 Audio CD (Der Audio Verlag, dav) [...] Kellen wird bald 16 und steht kurz vor seiner Magierprüfung. Das Problem ist, dass seine Kräfte Stück für Stück schwinden. Und das noch viel größere Problem ist, dass er vom Sohn des mächtigsten Clan-Lords zum Diener absteigen würde, wenn er durchfällt! Doch so schnell gibt er nicht auf. Während andere mit Elementen zaubern, spielt Kellen geschickt mit Worten. Bisher hat er sich so durchs Leben getrickst – und gewinnt sogar sein erstes Duell, auch wenn er dabei fast draufgeht. Glücklicherweise erscheint genau in diesem Moment eine Fremde, die ihn ganz ohne Magie wiederbelebt. Zusammen stoßen die beiden auf Intrigen, die alles infrage stellen, woran Kellen je geglaubt hat.

**Claire, Céline / Leng, Qin**

**Unsere kleine Höhle**

Übers.: Oliver Ilan Schulz

[Diogenes Verlag](#), Oktober 2020 – ISBN 9783257012705

Im Wald kommt ein Schneesturm auf, und alle Tiere sind emsig damit beschäftigt, ihre Behausungen und Vorräte zu sichern. Im weißen Wirbel gehen zwei Fremde von Tür zu Tür: Der große und der kleine Bär suchen einen Unterschlupf, doch überall werden sie abgewiesen. Nur ein kleiner Fuchs hat Mitleid und schenkt den Brüdern endlich etwas Wärme.

**Cronin, Doreen / Liwska, Renate (Illustr.)**

**Brumm, Pieps und Glitschi**

Übers.: Uwe-Michael Gutzschhahn

[Gerstenberg Verlag](#), Januar 2020 – ISBN 9783836960199

Brumm, Pieps und Glitschi sind am Faulenzen. "Gehen wir irgendwohin", schlägt Brumm vor und klettert zu Pieps in den Baum. "Bleiben wir hier", sagt Pieps. "Warten wir ab", sagt Glitschi. Plötzlich zieht ein Unwetter auf. "Springen!", schreit Brumm. "Festhalten", ruft Pieps. "Wind!", sagt Glitschi. Brumm springt und rennt los, Pieps versteckt sich und Glitschi wird von ihrem Platz geweht. "Yippie!", ruft sie und versucht, auf einem Blatt die Balance zu halten. Irgendwann ist der Sturm vorbei, es wird Abend und die drei kuscheln sich eng aneinander. Denn so unterschiedlich sie auch sind - sie sind beste Freunde.

**Daguzan Bernier, Myriam**

**Unverblümt**

Übers.: Maren Illinger

[Sauerländer](#), September 2020 – ISBN 9783737357838

Von A bis Z, völlig unverblümt! Das etwas andere Sachbuch über die Entdeckung der Sexualität, die eigene Identität, die Beziehung zu anderen, den eigenen Körper: Ist Instagram das wahre Leben? Was bedeutet LGBTQ? Wo liegen die erogenen Zonen? Was ist anders seit #MeToo? Mit großer Klarheit und einem vor Humor sprühendem Design antworten Myriam Daguzan Bernier und Cécile Gariépy auf die vielen Fragen, die (nicht nur) junge Menschen am meisten interessieren – und sind dabei erfrischend direkt.

**Deer, Beatrice**

**Die Fuchs Frau**

Illustr.: D. J. Herron

[TraumFänger](#), März 2020 – ISBN 9783941485815

Während einer wolkenlosen Sommernacht fällt eine Füchsin vom Himmel und stößt auf eine Familie von Menschen. Als die Jahreszeiten wechseln, zieht auch die Familie weiter und die Füchsin folgt ihnen. Sie ist fasziniert davon, wie die Menschen leben - und fühlt sich besonders zu dem ältesten Sohn hingezogen. Als Irniq heranwächst und selbst zur Jagd loszieht, wird er bei seiner Rückkehr davon überrascht, dass die Lampe schon brennt, der Tee heiß ist und eine fremde Frau in seinem Zelt sitzt, die behauptet seine Frau zu sein. Irniq ist es leid, allein zu sein, und heißt sie willkommen. Aber bald wird er neugierig und kann nicht aufhören, zu viele Fragen zu stellen. Wo kommt denn der Fuchspelz her, der vor dem Zelt hängt? Und warum ist der Fuchs, der ihn all die Jahre gefolgt ist, plötzlich verschwunden? Eine Geschichte um Toleranz und Dankbarkeit.

**Dimaline, Cherie**

**Die Traumdiebe**

Übers.: Stefanie Frida Lemke

[Heyne](#), März 2020 – ISBN 9783453272699

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Random House eBook)

Kanada nach der Klimakatastrophe: Die Welt ist hart und unmenschlich geworden. Die Menschen haben die Fähigkeit zu träumen verloren. Nur die wenigen überlebenden Ureinwohner können es noch - und werden deswegen gnadenlos gejagt. Der 16-jährige Frenchie hat so seine ganze Familie verloren. Aber er hat eine neue gefunden: Träumer wie er, die gemeinsam durch die Wildnis des Nordens ziehen, immer auf der Flucht vor den Traumdieben. Ein paar Kinder und Jugendliche, einige Erwachsene und die wunderbare, rebellische Rose.

Kann die Macht ihrer Geschichten und das Wissen ihrer Ahnen sie schützen?

**Dubuc, Marianne**

**In Jakobs Garten wächst was**

Übers.: Julia Süßbrich

[Beltz Verlag](#), Februar 2020 – ISBN 9783407812520

In Jakobs Garten geschieht Ungeheuerliches: Ein Samenkorn plumpst vom Himmel und schiebt schon bald seine Wurzeln ins Erdreich. Das ärgert Wilma Maulwurf, denn in ihrem Badezimmer prangt nun ein Riss. Und bei Familie Feldmaus fällt gleich der ganze Bau ein. Die Empörung ist groß und schnell sind sich alle einig: Die Pflanze muss weg! Zum Glück entdecken die Gartenbewohner in letzter Minute, dass in ihr ein ganz besonderes Geheimnis schlummert ...

**Fan, Terry / Fan, Eric / Fan, Devin**

**Projekt Barnabus**

[Jacoby & Stuart](#), September 2020 - ISBN 9783964280695

Tief unter dem glitzernden Laden von Perfekte Haustiere, wo gentechnisch veränderte »perfekte« Haustiere für Kinder verkauft werden, befindet sich ein geheimes Labor. Dort leben Barnabus – halb Maus und halb Elefant – und seine Freunde. Sie alle sind ausgesonderte »Mängelexemplare«. Barnabus ist noch nie aus der Glasglocke, unter der er festgehalten wird, herausgekommen, doch er träumt davon, eines Tages die Welt oben auf der Erde zu sehen, von der ihm sein Kumpel Karl erzählt hat: eine Welt mit grünen Hügeln und Bäumen und hohen Gebäuden. Als bekannt wird, dass alle »Mängelexemplare« recycelt werden sollen, machen sich Barnabus und seine Freunde auf den Weg in die Freiheit – sie brechen aus. Und tatsächlich: Sie entkommen ihren Verfolgern und finden einen Ort, an dem sie endlich so akzeptiert werden, wie sie sind. Eine im doppelten Wortsinn fantastisch illustrierte Geschichte von der Freiheit und dem Glück, das auch denen zusteht, die etwas anders sind.

**Forsythe, Matthew**

**Pokko und die Trommel**

[Rotopol](#), September 2020 – ISBN 9783964510181

Ihr eine Trommel zu schenken, war der größte Fehler, den Pokkos Eltern jemals gemacht haben. Als Pokko die Trommel tief in den Wald mitnimmt, ist es dort sehr still, so still, dass sie ein wenig zu spielen beginnt. Und ehe sie sich versieht, schließt sich ihr eine Gruppe von Tieren an - zuerst der Waschbär, dann der Hase, dann der Wolf - und bald folgen ihr die Bewohner des gesamten Waldes. Wird Pokko die Stimme ihres Vaters hören, wenn er sie zum Abendessen nach Hause ruft? "Pokko und die Trommel" ist eine Geschichte über Hingabe, Selbstverwirklichung und eine Familie von Fröschen, die in einem Pilz lebt.

**George, Kallie / Halpin, Abigail (Illust.)**

**Annes wundersame Reise nach Green Gables**

Übers.: Yvonne Hergane

[Atrium Verlag](#), März 2020 – ISBN 9783855356324

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Atrium Verlag AG Zürich)

Sie hat zwei rote Zöpfe, eine blühende Fantasie und lässt sich von Erwachsenen nicht einschüchtern. Seit Generationen inspiriert 'Anne auf Green Gable' Millionen von Kindern auf der ganzen Welt. Jetzt gibt es das erfolgreichste kanadische Buch aller Zeiten endlich als Vorlesebuch für die ganze Familie. Die Geschwister Mathew und Marilla Cuthbert brauchen dringend Hilfe auf ihrer Farm Green Gables. Deshalb beschließen sie, einen Jungen zu adoptieren. Mathew staunt nicht schlecht, als am Bahnhof stattdessen ein rothaariges Waisenmädchen auf ihn wartet, das sich als Anne vorstellt und ohne Punkt und Komma redet. Für Marilla steht fest: Anne kann unmöglich auf der Farm helfen. Aber eigentlich haben die beiden das quirlige und lebensfrohe Mädchen schon jetzt ins Herz geschlossen. Sie beschließen, Anne eine Chance zu geben. Doch dann folgt eine Katastrophe auf die andere...

## **Gravel, Élise**

### **Gnap! Ein Freund fürs Leben**

Übers.: Anna Taube

[Carlsen](#), Oktober 2020 – ISBN 9783551519283

Du suchst einen Freund fürs Leben? Ein bisschen Matsch macht dir nichts aus? Dann lies dieses Buch und lerne, wie du dich um dein kleines Gnap kümmern musst - und jede Menge monsterguten Spaß haben wirst!

## **Horvath, Polly**

### **Super reich**

Übers.: Anne Brauner

[Freies Geistesleben](#), August 2020 – ISBN 9783772528941

Der zehnjährige Rupert Brown kommt aus einer kinderreichen, entsetzlich armen Familie. Selbst die Mutter und der arbeitslose Vater verlieren den Überblick, wie viele Kinder sie haben und wie sie alle heißen. Doch Rupert träumt davon, einmal seiner Familie wirklich helfen zu können. Eines Tages kommt er auf wunderliche Weise mit einer unermesslich reichen Familie in Berührung ... Polly Horvath erzählt in ihrer unnachahmlich phantasiereichen und doppelbödigen Art von herrlich skurrilen Charakteren und Abenteuern!

## **Klassen, Jon**

### **Wo ist mein Hut**

Übers.: Thomas Bodmer

[Nordsüd Verlag](#), August 2020 – ISBN 9783314105470

So einfach wie genial

Jon Klassens Meisterwerk jetzt auch für die Kleinsten

Gewinner des Deutschen Jugendliteraturpreises 2013, jetzt als Pappbuch.

## **Körner, Miriam**

### **Winter Dogs**

Übers.: Miriam Körner

[Oetinger Taschenbuch](#), November 2019 – ISBN 9783841505859

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Auf der Fährte der Schlittenhunde. Es ist kalt und dunkel im Norden Kanadas, wo Jeremy lebt, und in den Straßen streunen Hunde. Als Jeremy einem der Hunde zu einem alten Mann folgt, erzählt dieser ihm von früher, von der Kultur ihrer Vorfahren, von den Hundeschlitten und der engen Bindung zwischen Mensch und Hunden. Fasziniert beschließt Jeremy sein eigenes Schlittenteam aufzubauen. Eines Tages fahren er und sein Freund Justin auf den zugefrorenen See hinaus, doch dann zieht ein Sturm auf...

## **Lapointe, Stéphanie / Ferrer, Marianne (Illustr.)**

### **Fanny Cloutier 1 - Das Jahr in dem mein Leben einen Kopfstand machte**

Übers.: Anne Braun

[Loewe](#), Juli 2020 – ISBN 9783743207646

Es scheint, als habe sich die ganze Welt gegen Fanny Cloutier verschworen. Schließlich kann es nichts Schlimmeres geben, als von der Großstadt Montreal in das langweilige Kaff Saint Lorette ziehen zu müssen – nur, weil der eigene Vater nach Japan durchbrennt und dort den großen Erfinder spielen muss. Von nun an soll Fanny bei ihrer komischen Tante Lorette (die sie nicht einmal kennt!) und deren noch komischerem Sohn Henri wohnen. Oh, Moment, da gibt es aber definitiv noch etwas viel Schlimmeres: Seine allerbeste Freundin zurücklassen zu müssen! Wie soll Fanny sich ganz allein an der neuen Schule zurechtfinden, ohne als komplette Loserin dazustehen? Fannys Leben gleicht einer

absoluten Katastrophe und es geht so ziemlich ALLES schief. Zum Glück gibt es dieses Tagebuch, dem Fanny sich anvertrauen kann [...]

### **Lawrence, Iain**

#### **Winterpony**

Übers.: Alexandra Ernst

[Freies Geistesleben](#), August 2020 – ISBN 9783772529689

In den weiten Wäldern Sibiriens streift zu Beginn des 20. Jahrhunderts ein junges weißes Pony frei im Schutz seiner Herde umher. Doch alles ändert sich, als es von Menschen gefangen wird. Zusammen mit zwanzig anderen Ponys wird es als Zugpferd für die Expedition von Robert F. Scott ausgewählt, der als erster Mensch den Südpol erreichen will. Ein Abenteuer beginnt ... Die Männer geben dem Tier auch einen Namen: James Pigg. Als das Team den Boden der Antarktis betritt, wird das Pony zum Teilnehmer eines spektakulären Wettrennens. Denn Roald Amundsen hat überraschend angekündigt, ebenfalls als Erster den Südpol betreten zu wollen. Aber nur eine Mannschaft kann gewinnen, und nicht jeder kann überleben – noch nicht einmal die Tiere.

### **Livingston, Lesley**

#### **Gladiatorin. Sieg oder Verderben**

Übers.: Silvis Schröer

[cbt](#), Juni 2021 – ISBN 9783570313534

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Random House eBook)

Rom, 44 v. Chr.: Die keltische Prinzessin und Gladiatorin Fallon scheint endlich am Ziel ihrer Träume angekommen. Nach dem erfolgreichen Kampf um ihre Gladiatorenschule sind Fallon und ihre Mitstreiterinnen zu den Lieblingen der Römischen Republik geworden. Fallons großer Liebe Cai jedoch wird sein Rang als Decurio aberkannt und er wird selbst zu einem von Caesars Gladiatoren gemacht. Während Fallon für Cais Freiheit kämpft, geschieht das Udenkbare: Caesar wird ermordet. Als Fallon klar wird, dass auch Cleopatra in größter Gefahr schwebt, setzen sie und ihre Freunde alles aufs Spiel, um die Königin zurück nach Ägypten zu bringen ...

### **Livingston, Lesley**

#### **Gladiatorin. Verrat oder Triumph**

Übers.: Silvis Schröer

[cbt](#), April 2020 – ISBN 9783570312971

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Random House eBook)

Wird der Ruhm der Gladiatorin ihr Verderben?

"Seid mutig, Gladiatorin ... und seid wachsam. Mit der Gunst Caesars gewinnt Ihr auch den Hass seiner Feinde." Fallon wurde gewarnt. Doch der erbitterte Zweikampf mit der rivalisierenden Gladiatorinnenschule bedroht schon bald nicht nur Fallons Liebe zu dem römischen Soldaten Cai, sondern das gesamte römische Reich. Ihre hart erkämpfte Freiheit steht auf dem Spiel, und die Einzigen, die Fallon und ihre Schwesternschaft noch retten können, scheinen die sagemuwobenen Amazonenkriegerinnen zu sein. Doch was, wenn diese so unerbittlich sind wie ihr Ruf?

### **Messier, Mireille / Cormier, France (Illustr.)**

#### **Nichts los im Wald**

Übers.: Ina Kronenberger

[mixtvision](#), August 2020 – ISBN 9783958541597

"Papa, was machen die Tiere, wenn wir schlafen?"

"Die machen nichts Besonderes."

Nichts ist aber ganz schön viel. Während die Familie im Zelt schläft, schaukeln die Fledermäuse im BH, die Stachelschweine liefern sich aufregende Bürstenkämpfe und die Glühwürmchen feiern eine

Party. Am nächsten Morgen staunen alle nicht schlecht, als sie das Chaos sehen. Weiß Papa vielleicht doch nicht alles?

### **Michaels, Anne**

#### **Die Abenteuer der Miss Petitfour**

Illutr.: Emma Block

Übers.: Bettina Münch

[Woow Books](#), August 2020 – ISBN 9783961770632

Es gibt Abenteuer, die haben genau die richtige Größe, um in einen einzigen, zauberhaften Tag zu passen. Das ist die Sorte Abenteuer, die Miss Petitfour erlebt. Und zwar vor allem dann, wenn sie mit ihren sechzehn Katzen – Minky, Nebel, Toffee, Schnurrapura, Pirat, Senf, Dijon, Hemdela, Perle, Gregorowitsch, Clasby, Käpt'n Käpt'n, Käpt'n Kettcar, Käpt'n Kitty, Ihre Furchtsamkeit und Knister – in die Lüfte abhebt. Dabei kann es vorkommen, dass eine einzige Briefmarke eines Tages eine windige Verfolgungsjagd verursacht und ein einfacher Trödelmarkt plötzlich zu einem turbulenten Tohuwabohu wird. Und zufälligerweise nimmt jedes Abenteuer irgendwann – wie es sich für Miss Petitfour gehört – bei Tee und Kuchen ein erfreuliches Ende.

### **Montgomery, Lucy Maud**

#### **Die Geschichtenerzählerin**

Übers.: Nadine Erler

[Verlag 28 Eichen](#), April 2020 – ISBN 9783960271246

Das Fenster stand offen, und wir hörten die Frösche im Sumpf quaken. Natürlich hatten wir auch in Ontario Frösche quaken hören, aber die Frösche auf Prince Edward Island waren musikalischer. Oder war es nur der Glanz alter Familientraditionen und -geschichten, die jeden Anblick und jeden Klang verzauberten? Es war ein Zuhause - Vaters Zuhause - unser Zuhause! Wir hatten nie lange genug in einem Haus gewohnt, um es liebzugewinnen, aber hier, unter dem Dach, das Urgroßvater King vor neunzig Jahren gebaut hatte, erwachte dieses Gefühl in unseren Herzen und Seelen.

### **Nielsen, Susin / Mechanic, Leslie (Illustr.)**

#### **Adresse unbekannt**

Übers.: Anja Herre

[Urachhaus](#), August 2020 – ISBN 9783825152260

Felix findet seine Mutter toll, auch wenn sie oft chaotisch ist. Als sie ihre Miete nicht mehr bezahlen können, wird ein alter VW-Bus ihr neues Zuhause. Doch damit fangen die Probleme erst an, und ein abenteuerliches Versteckspiel beginnt. Aber Felix hat einen Plan, wie er Geld beschaffen und alles wieder in Ordnung bringen kann ...

### **Oldland, Nicolas**

#### **Drei Freunde – Wilde Weihnacht**

[Jacoby & Stuart](#), Oktober 2019 – ISBN 9783964280299

Unsere drei Freunde - Bär, Elch und Biber - wollen gemeinsam Weihnachten feiern. Erst nachdem sie alles fertig vorbereitet haben und alle Geschenke schön eingepackt sind, fällt ihnen auf, dass sie das Wichtigste vergessen haben: den Weihnachtsbaum! Schnell machen sie sich auf in den Wald, und nachdem sie etliche Bäume begutachtet und für schlecht befunden haben, stoßen sie auf den perfekten Weihnachtsbaum. Aber der große Bär kann nicht zulassen, dass ein Baum gefällt wird. Niemals! Doch wie sollen sie Weihnachten ohne einen Weihnachtsbaum feiern? Da hat der große Bär eine Idee...

Am Ende wird es das schönste Weihnachtsfest, das sie je gefeiert haben!

**Oppel, Kenneth**

**Bloom. Die Apokalypse beginn in deinem Garten**

Übers.: Inge Wehrmann

[Beltz](#), März 2020 – ISBN 9783407755582

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Nach einem starken Regenfall taucht überall schwarzes Gras auf, dessen Herkunft sich niemand erklären kann. Schnell überwuchert es Felder und ganze Städte überall auf der Welt. Die Menschen leiden unter heftigen Allergien, die Nahrungsmittelversorgung ist bedroht und schließlich greift das Gras Menschen direkt an. Zur gleichen Zeit entdecken drei Jugendliche, dass gerade sie seit Beginn des Horrors ihre Allergien losgeworden sind - und ungeahnte Kräfte entwickeln. Gibt es einen Zusammenhang zwischen ihnen und dem schwarzen Gras?

**Pasquet, Jacques / Dumont, Yves (Illust.)**

**Deine Umwelt**

Übers.: Dieter Schöneborn

[Magellan Verlag](#), Juli 2020 – ISBN 9783734860034

Unsere Umwelt ist ein empfindliches System, in dem die verschiedenen Elemente – Wasser, Luft, Boden, Energie, Klima – eng miteinander verbunden sind. Doch was geschieht, wenn einer dieser Bereiche nicht mehr funktioniert? In einfacher Sprache werden komplexe Zusammenhänge erklärt und ein Überblick darüber geboten, wie wichtig das Gleichgewicht unserer Umwelt für unsere eigenen Lebensbedingungen ist. Mit vielen Fun-Facts und übersichtlichen Infografiken wird der kleine Leser für die Besonderheit aber auch die Anfälligkeit unserer täglichen Umgebung sensibilisiert.

**Pendziwol, Jean E. / Dion, Nathalie (Illustr.)**

**In einem Kirschbaum fand ich Hoffnung**

Übers.: Richard Rosenstein

[Freies Geistesleben](#), August 2020 – ISBN 9783772529177

Mit dem eigenen Schatten spielen, dem heulenden Wind zuhören, die Wolken in den Schneeflocken schmecken – selbst in der Finsternis ist das Licht nicht fern. Und auf den kahlen Zweigen bereiten sich im Winter die Knospen zum Blühen vor ...

**Perreault, Guillaume**

**Der Weltraumpostbote**

[Rotopol](#), Juni 2020 - ISBN 9783964510174

Bob ist Postbote mit Leib und Seele! Mit seinem Raumschiff bringt er den Leuten ihre Briefe und Pakete in sämtliche Winkel des Weltalls. Na ja, zumindest in die Winkel des Weltalls, die er kennt. Denn Bob mag es gemütlich und er schätzt seinen wohlgeordneten Tagesablauf. An diesem Tag allerdings ist im Postamt nicht alles so, wie es eigentlich sein sollte...

[...]

**Preto, Niki Pau**

**Crown of Feathers - Die Töchter der Phönixreiter**

Übers.: Gabriele Haefs

[cbj](#), Juli 2021 – ISBN 9783570165720

Ein Mädchen, ein Phönix, ein Band für die Ewigkeit

Einst wurde das Reich von Pyra von mächtigen Phönixreitern regiert. Bis der Krieg zwischen zwei königlichen Schwestern das Land zerriss.

16 Jahre später träumen die Kriegswaisen Veronyka und ihre ältere Schwester Val davon, selbst Phönixreiter zu werden. Doch als Val Veronyka aufs Schlimmste hintergeht, beschließt Veronyka, sich

alleine auf die Suche nach den letzten verbliebenen Reitern zu machen. Auch wenn das bedeutet, dass sie sich als Junge verkleiden muss. Gerade als Veronyka das Gefühl hat, in den Reihen der Phönixreiter akzeptiert zu werden, kehrt Val zurück und enthüllt ein Netz aus Lügen, das alles für immer verändern wird.

**Qaunaq, Sakiasi / Widermann, Eva (Illustr.)**

**Der Eisbär und der Waisenjunge**

[TraumFänger](#), Dezember 2019 – ISBN 9783941485709

In der Welt der traditionellen Geschichten der Inuit sind Tiere und Menschen nicht so verschieden voneinander. Meist ist es so, dass die Tiere den Menschen viel Wissen über die Welt beibringen können. In der Geschichte "Der Eisbär und der Waisenjunge" wird ein kleiner Junge, der von einigen grausamen Jägern einfach ausgesetzt wurde, sogar von einem Eisbären adoptiert. Während er im Dorf des Bären heranwächst, lernt der Junge viele Lektionen, wie man überlebt. Eine spannende Geschichte aus der Welt der Inuit mit realitätsnahen Illustrationen.

**Qitsualik-Tinsley, Rachel / Qitsualik-Tinsley, Sean**

**Skrälinge**

[TraumFänger](#), Dezember 2019 – ISBN 9783941485747

„Skrälinge“ zeigt, was passiert, wenn zwei Kulturen aufeinanderprallen – und dies in der menschenfeindlichen Arktis, in der alle Parteien ums Überleben kämpfen. Ein Junge aus einer Gruppe von Robben- und Walrossjägern trifft auf ein Volk, das Rentiere jagt und wiederum von brutalen Wikingern angegriffen wird. Pfeil und Bogen trifft zum ersten Mal auf Stahl und Eisen! Ein Roman über das Erwachsenwerden und wie ein Junge sich in dieser feindlichen Umgebung bewähren muss – erzählt mit dem traditionellen Wissen und der ganz besonderen Magie der Inuit.

**Robert, Nadine / Jullien, Jean (Illustr.)**

**Peter Kater auf zwei Beinen**

[Mairisch Verlag](#), September 2019 – ISBN 9783938539569

Lustig, charmant und toll zum Vorlesen: Eine ungewöhnliche Geschichte übers Anderssein. Eines Morgens findet Phil eine kleine Kiste vor seiner Haustür. Neugierig öffnet er sie - und heraus kommt ein schwarzweißer Kater, der auf zwei Beinen stehen kann! Phil ist natürlich überrascht, aber vor allem freut er sich, denn er hat sich schon immer eine Katze gewünscht! Sein neuer Freund ist zwar etwas seltsam und hört auch auf den für Katzen doch etwas untypischen Namen Peter, hat aber auch ein paar sehr ungewöhnliche Fähigkeiten. Auf jeden Fall hält er einige Überraschungen für Phil bereit - denn Peter ist nun wirklich kein Kater wie jeder andere!

Die Autorin Nadine Robert und der Zeichner Jean Jullien (der 2015 mit seinem Symbol Peace for Paris weltweit bekannt wurde) haben gemeinsam eine bezaubernde Bildergeschichte für Kinder ab 3 Jahren geschrieben. [...] Und das Besondere: Kater Peter gibt es wirklich, er hat sogar einen eigenen Instagram-Account [...]

**Robertson, David A.**

**Als wir allein waren**

Übers.: Christiane Kayser/ Illustrat.: Julie Flett

[Little Tiger Verlag](#), Februar 2020 – ISBN 9783958780347

Warum trägt Ko kom immer bunte Kleider, bunt wie ein Regenbogen? Und warum sind Ko koms Haare so lang - sie reichen ihr fast bis zur Hüfte! Warum spricht Ko kom so oft auf Cree? Und warum verbringt Ko kom so viel Zeit mit ihrem Bruder? Während es seiner Großmutter bei der Gartenarbeit hilft, entdeckt ein kleines Mädchen Stück für Stück die Kindheit der Großmutter...

In wenigen Worten und mit eindrücklichen Bildern vermittelt "Als wir allein waren" ein Kapitel der kanadischen Geschichte, um dessen Aufarbeitung sich nicht nur die Ureinwohner, sondern breite



Teile der Gesellschaft Kanadas derzeit bemühen: die sogenannten Residential Schools. Robertsons poetischer Text über Liebe und Widerstand ist ein Plädoyer für den respektvollen Umgang mit Menschen, die in anderen Kulturen und Sprachen zuhause sind. [...]

**Robertson, David A.**

**Ghosts. Cole Harper, Teil 3.**

Übers.: Michael Raab

[Merlin-Verlag](#), Dezember 2020 – ISBN 9783875363395

Der dritte und letzte Teil der Cole-Harper-Trilogie.

**Robertson, David A.**

**Monsters. Cole Harper, Teil 2.**

Übers.: Michael Raab

[Merlin-Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783875363388

Der zweite Teil der Cole-Harper-Trilogie erscheint im September 2020!

**Robertson, David A.**

**Strangers. Cole Harper, Teil 1.**

Übers.: Michael Raab

[Merlin-Verlag](#), März 2020 – ISBN 9783875363371

Nach zwei tragischen Unglücksfällen im Cree-Reservat Wounded Sky, bei denen auch seine beiden Eltern umkamen, wächst der 17-jährige Cole Harper bei Tante und Großmutter in Winnipeg auf. Cole soll sein Trauma überwinden und die Vergangenheit hinter sich lassen. Auch der Kontakt zu seinen drei engsten Freunden aus Kindertagen, Ashley, Brady und Eva, ist abgebrochen - bis Ashley ihn eines Morgens mit SMS "bombardiert" und ihn auffordert, umgehend nach Wounded Sky zurück zu kommen. Gegen alle äußeren und inneren Widerstände macht Cole sich auf den Weg... David A. Robertson hat mit seiner Cole-Harper-Trilogie nicht nur einen spannenden Thriller geschrieben. Er hat mit Cole Harper einen jugendlichen Protagonisten geschaffen, der peu a peu und durch die Rückkehr zu seinen Wurzeln seine psychischen Verletzungen überwindet und lernt, sich als der, der er ist, zu akzeptieren und in die Gemeinschaft zu integrieren. [...]

**Rogé**

**Rogers Pommesbude**

Übers.: Anne Thomas

Illustr.: Yi Meng Wu

[kunstanstifter Verlag](#), Mai 2020 – ISBN 9783942795999

Roger ist ein ungewöhnlicher Dackel. Anstatt Postboten zu jagen oder Autos anzubellen, stellt er sich lieber vor, was ihm alles für Möglichkeiten offenstehen würden, wäre er ein Mensch. So gerne würde er etwas Besonderes erleben. Eines Tages kommt ihm eine Idee, wie er sein Glück selbst in die Pfoten nehmen kann: Er eröffnet seinen eigenen Stand für selbstgemachte Pommes Frites. Schnell verbreitet sich die Kunde von seinen köstlichen Pommes: Roger wird zum weltbekannten Kartoffelkönig! Doch irgendwann holt ihn seine Melancholie wieder ein – bis er eine ganz besondere Begegnung macht.

**Smith, Sydney**

**Unsichtbar in der großen Stadt**

Übers.: Bernadette Ott

[Aladin Verlag](#), Oktober 2020 – ISBN 9783848901760

Allein in der großen Stadt zu sein, ist manchmal unheimlich. Besonders, wenn man klein ist und alles, was man sieht, so riesengroß. Denn wenn man klein ist, wird man leicht übersehen. Da ist es gut,

wenn sich jemand auskennt und die besten Geheimverstecke weiß, zum Beispiel unter dem Haselstrauch oder hoch oben im Walnussbaum.

**Storms, Patricia / Storms, Guy / Pavlovic, Milan (Illust.)**

**Mondnacht**

Übers.: Bettina Obrecht

[Aladin Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783848901883

In der Nacht scheint der große, freundliche Mond auf alles, was sich auf der Erde tut: auf Groß und Klein, auf Mensch und Tier, auf Schönes und Trauriges. Die Reise führt durch farbintensive, weich und harmonisch gemalte Landschaften.

**Stratton, Allan**

**Zoe, Grace und der Weg zurück nach Hause**

Übers.: Manuela Knetsch

[Hanser](#), September 2020 – ISBN 9783446268203

Oma Grace ist Zoes engste Freundin, ihre Verbündete, die weiß, dass Zoe das größte Herz der Welt hat. Oma ist immer auf ihrer Seite, auch wenn Zoe ihre Eltern mal wieder wütend anzischt, weil sie anderer Meinung ist. Und erst recht, wenn Zoe sich gegen ihre Kusine zur Wehr setzen muss oder in der Schule gemobbt wird. Aber Oma Grace vergisst manchmal Dinge, und es wird immer schlimmer. Als Zoes Eltern beschließen, Grace zukünftig in einem Pflegeheim für Alzheimer-Patienten unterzubringen, beschließt Zoe, mit ihrer geliebten Oma durchzubrennen. Gemeinsam wollen sie nach Zoes verschollenem Onkel suchen. Es wird eine abenteuerliche Reise mit einigen Schwierigkeiten, aber auch eine voller Überraschungen und unverhoffter Freude.

**Tamaki, Mariko / Tamaki, Jillian**

**Ein Sommer am See**

Übers.: Tina Hohl

[Reprodukt](#), Mai 2020 / Taschenbuch – ISBN 9783956402166

Jeden Sommer verbringt Rose mit ihren Eltern im Ferienhaus am See, und jeden Sommer trifft sie dort Windy, die für Rose die kleine Schwester ist, die sie nie hatte. Doch dieses Jahr will sich die Ferienidylle nicht so recht einstellen. Während Windy noch fest in ihrer Kindheit verwurzelt ist, verfolgt Rose mit wachsendem Interesse die Dramen um Liebe und Sexualität der älteren Teenager im Dorf. Zu Hause hat Rose mit ihren eigenen Dramen zu kämpfen, denn nicht nur Windy und sie, sondern auch ihre ständig streitenden Eltern scheinen sich mehr und mehr zu entfremden. [...]

**Thom, Kai Cheng / Li, Wai-Yant**

**Von den Sternen im Himmel zu den Fischen im Meer**

Übers.: Katja Anton Cronauer

[edition assemblage](#), Oktober 2020 – ISBN 9783960420941

In der magischen Zeit zwischen Nacht und Tag, wenn die Sonne wie auch der Mond am Himmel stehen, wird in einem kleinen blauen Haus am Rande der Stadt ein Kind geboren. Dieses Kind mit Namen Miu Lan kann sich in jede Gestalt verwandeln, die es sich vorstellen kann. Doch es kann nicht entscheiden, ob es ein Junge oder ein Mädchen ist. Ein Vogel oder ein Fisch. Eine Blume oder eine Sternschnuppe. Als es in die Schule kommt, muss es kritische Blicke und neugierige Fragen ertragen. So sehr Miu Lan versucht, es den anderen Kindern recht zu machen, will sich keines mit Miu Lan anfreunden. Doch seine Mutter tröstet es, spendet Kraft und versichert: Miu Lan kann sein, wer es will. Und: Sie wird Miu Lan immer lieben. Ein bezauberndes, wunderschön illustriertes Bilderbuch über Gender, Identität, Ausgrenzung und Akzeptanz.

## **Turgeon, Émilie**

### **Nur mit dir**

Übers.: Tatjana Michaelis

[dtv](#), August 2020 – ISBN 9783423650335

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

»And I will try to fix you...« Coldplay

Mit 8 Jahren verliert Roxanne bei einem tragischen Ereignis ihr Gehör: Psychogene Taubheit nennen es ihre Ärzte. Sie lebt daraufhin ein Leben in absoluter Stille. Das ist gar nicht so leicht. Vor allem als Teenagerin in einer kanadischen Kleinstadt mit den üblichen Mädchenproblemen. Dann geschieht das absolut Unfassbare: Sie trifft Liam und meint in seiner Gegenwart plötzlich wieder hören zu können. Doch sobald er nicht mehr bei ihr ist, kehrt die Stille zurück. Kann das überhaupt sein oder ist es nur Zufall? Vielleicht ist Liam ja Roxannes ganz persönliche Rettung?

## **Vo, Nancy**

### **Der Outlaw**

Übers.: Richard Rosenstein

[Freies Geistesleben](#), Februar 2020 – ISBN 9783772529313

Wo er auch hinkommt, hinterlässt der Gesetzlose eine ganze Spur von Missetaten. Eines Tages reitet ein Fremder in die Stadt - und alles wird anders...

## **Vo, Nancy**

### **Der Ranger**

Übers.: Richard Rosenstein

[Freies Geistesleben](#), August 2020 – ISBN 9783772529320

Eines Tages trifft Ranger Annie auf einen in einer Falle gefangenen Fuchs. Sie befreit ihn, verbindet seine Wunde und versorgt ihn. Einige Tage später wird sie aber selbst Hilfe brauchen ...

## Graphic Novel

**Atwood, Margaret / Nault, Renée (Illust.)**

**Der Report der Magd**

Übers.: Ebi Naumann

[Berlin Verlag](#), September 2019 – ISBN 9783827014054

Weitere Ausgaben: MP3-CD (Osterwoldaudio)

Desfred ist Magd in Gilead, wo Frauen weder Beruf noch Freundschaften haben, ja nicht einmal lesen dürfen. Sie dient im Haus des Kommandanten. Dort hat sie nur eine Daseinsberechtigung: Einmal im Monat muss sie sich auf den Rücken legen und beten, dass der Kommandant sie schwängert. Denn in Zeiten zurückgehender Geburten besteht der Wert Desfreds und der anderen Mägde allein darin, dass sie fruchtbar sind. Aber Desfred hat die Zeiten vor Gilead erlebt, als sie eine unabhängige Frau war ... Margaret Atwood selbst hat ihren Klassiker für diese Graphic Novel bearbeitet - und "Der Report der Magd" gewinnt durch die Verdichtung des Textes und die kongenialen Zeichnungen Renée Naults noch einmal eine ganz eigene Dringlichkeit und Intensität.

**Brown, Chester**

**Louis Riel. Eine Comic-Biografie**

Übers.: Alexander Lippmann

[Bahoe Books](#), Oktober 2020 – ISBN 9783903290389

Louis Riel (1844–1885) war ein kanadischer Freiheitskämpfer, der Ende des 19. Jahrhunderts zwei Aufstände gegen eine rassistische, englische Regierung anführte. Als Rebell und Politiker war er Gründer der heutigen Provinz Manitoba und eine Führungspersönlichkeit der Métis, also der Nachfahren europäischer Pelzhändler – insbesondere aus Frankreich, England und Schottland – und Frauen indigener Abstammung.

Seine Hinrichtung 1885 löste mehrtägige Krawalle in ganz Quebec aus und wird bis heute von den Frankokanadiern als starkes Unrecht empfunden. Mittlerweile werden seine umstrittenen Handlungen als Grundlage für die Entwicklung der Rechte von Minderheiten und die Kooperation verschiedener Kulturen in Kanada anerkannt, auch dank dieser lustigen, zugänglichen und interessanten Biografie des Comic-Stars Chester Brown, die als meistverkaufte kanadische Graphic Novel gilt.

**Tripp, Jean-Louis / Loisel, Régis**

**Das Nest. Gesamtausgabe 1**

Übers.: Marcel Le Comte

[Carlsen](#), September 2020 – ISBN 9783551760951

Die Zwanzigerjahre waren auch in der kanadischen Provinz eine Zeit des Aufbruchs. Marie, die nach dem Tod ihres Mannes den einzigen Laden des Dorfes führt, löst einige Skandale aus und eine Welle der Befreiung vieler ihrer Mitbürger. Eine Geschichte wie sie damals wohl in vielen Orten der Welt vorgekommen ist. [...]

## Comic / Manga

### **Bunjevac, Nina**

#### **Bezimena**

[avant-verlag](#), Mai 2020 – ISBN 9783964450326

In einem namenlosen Ort, zu einer unbestimmten Zeit, wird Benny geboren. Er ist ein Kind, das sich schon in frühen Jahren zu einem Sonderling entwickelt, einem nachdenklichen Außenseiter, der lieber Kuriositäten sammelt, als mit seinen Mitschülern zu spielen. Als junger Mann arbeitet er im Zoo, wo er eines Tages Becky wiedersieht, das Objekt seiner Begierde aus Kindertagen. Scheinbar versehentlich lässt Becky ihr Skizzenbuch mit erotischen Zeichnungen im Zoo liegen, sodass Benny es findet. Doch Benny ist längst in seiner eigenen, wahnhaften Welt. Nina Bunjevac verarbeitet in Bezimena auf höchst ungewöhnliche Weise ihre eigenen Erfahrungen mit sexualisierter Gewalt, in den religiösen Mythos von Bezimena, der "Namenlosen", und als Adaption der griechischen Sage von Artemis und Siproites. Bezimena verweigert sich dabei einer offensichtlichen Moral und versucht stattdessen herauszufinden, was die Menschen dazu treibt, Böses zu tun. Dabei entsteht ein beeindruckend gezeichnetes, ungewöhnliches Epos, das die dunkelsten Seiten der menschlichen Psyche erkundet.

### **Doucet, Julie**

#### **Julie Doucets allerschönste Comic Stripes**

Übers.: Cornelia Rösner / Jutta Harms

[Reprodukt](#), März 2020 – ISBN 9783956402111

Schon mal über eine Geschlechtsumwandlung oder eine elegante Lösung für Menstruationsüberfluss am Morgen nachgedacht? Julie Doucet hat das bereits in den 1990ern erledigt und ihre Gedankenspiele, Träume und autobiografisch inspirierten Episoden in unbekümmert-wüste Comic-Trips umgesetzt. Es fließen reichlich Blut und andere Körperflüssigkeiten, wenn ihre Fantasie über die Seiten randaliert: War der frisch anoperierte Penis wirklich eine gute Idee? Und warum kommt bei jeder geträumten Schwangerschaft am Ende eine Katze heraus? Doucets messerscharfer Analyse der weiblichen Psyche und ihrer Beobachtung der Männlichkeiten um sie herum gebührt ein Pionierinnenplatz in der aktuellen Geschlechterdebatte.

"Julie Doucets allerschönste Comics Strips" vereint erstmals auf Deutsch übersetzte Comics der "Dirty Plotte"-Reihe aus den 1990er-Jahren und die Bände "Wahre Haushaltscomics", "Schnitte" und "Traumgeburten" in einem Sammelband.

### **Hill, Gord**

#### **Antifa. Der Comic**

Übers.: Alexander Lippmann

[Bahoe Books](#), April 2020 – ISBN 9783903290273

Der Faschismus ist eine relativ neue politische Ideologie, aber in seiner 100-jährigen Geschichte wurden die größten Gräueltaten gegen die Menschheit verübt. Seine giftigen Wurzeln haben sich in jeder Region der Welt ausgebreitet, von den Anfängen nach dem Ersten Weltkrieg in Italien, über Nazi-Deutschland, Franco-Spanien und den KKK in Amerika. Heute ermutigt durch den amerikanischen Präsidenten und diverse "Rechtspopulisten" von Europa bis Asien, lebt der Faschismus erneut etwas auf. Gleichzeitig haben AntifaschistInnen im Laufe der Geschichte und auch gegenwärtig wieder bewiesen, dass der Geist des Widerstands lebendig, aktiv und notwendig ist.

### **Lemire, Jeff**

**Ascender. Band 1 – Die verschwundene Galaxie**

Illustr.: Dustin Nguyen

[Splitter Verlag](#), November 2019 – ISBN 9783962193744

Weitere Ausgaben: eBook/ PDF

Ein Universum voller Magie... eine mysteriöse Prophezeiung... fast vergessene Freunde und alte Feinde, die im Dunkeln lauern... und ein junges Mädchen auf der Suche nach der Vergangenheit: 10 Jahre sind vergangen, seit die Harvester, gigantische Roboter aus einer fremden Dimension, alles Leben im Universum dezimiert haben. 10 Jahre, in denen die Magie ihren angestammten Platz als mächtigste Kraft zurückerobert hat.

Nach dem überragenden Erfolg ihrer Sci-Fi-Reihe "Descender" melden Jeff Lemire und Dustin Nguyen sich zurück. "Ascender" ist ein Fantasy-Comic wie kein anderer, mit Charakteren, die ans Herz wachsen, unvorhersehbaren Twists und in atemberaubenden Aquarellzeichnungen.

### **Lemire, Jeff**

**Ascender. Band 2 – Das Tote Meer**

Illustr.: Dustin Nguyen

[Splitter Verlag](#), Juli 2020 – ISBN 9783962193751

Schockiert vom scheinbaren Tod ihres Vaters Andy begibt sich Mila an Bord des Kahns von Kapitän Telsa. Aber Totgeglaubte leben länger! Und während Andy von raubeinigen Milizen gefangen genommen wird und schnellstmöglich seine Flucht planen muss, kriegen Mila und Telsa es mit einem titanischen Werwal zu tun. Dabei erfahren wir endlich, was seit dem zweiten Angriff der Harvester im Universum geschehen ist und wie die Magie zurückkehrte. [...]

### **Lester, David / Graphic History Collective**

**1919. Generalstreik in Kanada**

[Bahoe Books](#), November 2019 – ISBN 9783903290174

Im Mai und Juni 1919 verließen in Winnipeg 35.000 ArbeiterInnen ihre Arbeitsplätze. Sie streikten für höhere Löhne, mehr Rechte bei Tarifverhandlungen und generell mehr Macht für die Arbeitnehmer. Die Streikenden machten internationale Schlagzeilen, die kanadische Arbeiterschaft schloss sich mit Sympathiestreiks in vielen anderen Städten an. Obwohl diese Streikwelle sechs Wochen andauerte, endete sie schließlich mit einer Niederlage. In Absprache mit den Eliten aus Politik und Wirtschaft schlug die Polizei den Streik schließlich gewaltsam nieder.

Einhundert Jahre später bleibt der Generalstreik in Winnipeg eines der bedeutendsten Ereignisse in der kanadischen Geschichte.

### **Obomsawin, Diane**

**Ich begehre Frauen**

Übers.: Christoph Schuler

[Edition Moderne](#), August 2020 – ISBN 9783037312032

Junge lesbische Frauen sprechen in kurzen humorvollen Episoden über ihr Begehren, ihr Coming-out, das Verliebtsein und ihre ersten sexuellen Erfahrungen

### **Simmons, Shane**

**Das lange ungelernete Leben des Roland Gethers**

Übers.: Uli Pröfrock

[avant-verlag](#), Februar 2020/ Neuausg. – ISBN 9783964450333

[...] Mit "Das lange ungelernete Leben des Roland Gethers" wird ein Meisterwerk der 9. Kunst, das seit Jahren vergriffen war, neu aufgelegt

Die Zeichnungen sämtlicher Personen dieses Comics wurden präzise nach den Qualitätsmaßstäben der großartigen Tradition viktorianischer Magazin-Illustrationen ausgeführt. Sie wurden mittels moderner Fotokopiertechnologie ein dutzend Mal verkleinert, bis eine dem Minicomix-Format angemessene Größe erreicht wurde. Die Schrift ihrerseits wurde von italienischen Mönchen auf DIN A4-große Leinwände kalligraphiert, um anschließend ebenso bis an die Grenze der Lesbarkeit verkleinert zu werden. Handlung und Dialoge gehen auf das Konto eines Lohnschreibers, der sich so etwas für den gesetzlichen Mindestlohn aus den Fingern saugt...

### **Tamaki, Mariko**

#### **X – 23. Bd. 2: Cyborg-Schwestern**

Übers.: Carolin Hidlago

[Panini Manga und Comic](#), Dezember 2019 – ISBN 9783741613159

New Yorks Ermittler stehen vor einem Rätsel. Drei renommierte Wissenschaftler wurden Opfer grausamer Morde. Doch vom Killer fehlt bislang jede Spur. Als Laura und Gabby die Verfolgung aufnehmen, ertappen sie den mysteriösen X-Killer auf frischer Tat. Aber auf einmal ist nichts mehr, wie es zunächst den Anschein hatte. Und die Frage, was mit dem kaum noch menschlichen Geschöpf geschehen soll, könnte die beiden Schwestern ernsthaft entzweien.

Die preisgekrönte Autorin Mariko Tamaki und Newcomer-Überraschung Diego Olortegui zeigen in einem leichtherzigen Abschlussband, dass Moral nicht von Alter, Erfahrung oder Ängsten abhängig ist.

### **Tamaki, Mariko / Pugh, Steve**

#### **Harley Quinn: Breaking Glass - Jetzt krach's!**

Übers.: Anne Thies

[Panini Manga und Comic](#), März 2020 – ISBN 9783741617614

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub, eBook/ PDF

Vorlaut, rebellisch, exzentrisch - das ist die 15-jährige Harleen Quinzel. Mit fünf Dollar in der Tasche muss sie nach Gotham City ziehen. Harleen hatte schon von klein auf ein schweres Leben und war immer auf sich selbst gestellt. Aber als sie von Gothams gutmütigster Dragqueen namens Mama aufgenommen wird, scheint sich das Blatt zu wenden. [...] Doch Harleens Glück hält nicht lange an, denn ihr neues Zuhause soll teuren Eigentumswohnungen weichen. Harleen ist stinksauer. Sie will nicht tatenlos zusehen, wie ihr und ihren Freunden alles genommen wird! Dabei wird sie vor eine schwierige Wahl gestellt: Mit Ivy gegen die übermächtigen Konzerne demonstrieren oder sich dem Joker anschließen, der die großen Firmen Gothams stürzen will?

In dieser mitreißenden Story voller Dynamik, Action und hoch aktueller Themen wie Diskriminierung, Gentrifizierung, soziale Ungerechtigkeit und Korruption lassen es die preisgekrönte Autorin Mariko Tamaki und der Künstler Steve Pugh so richtig krachen! [...] [...]

## Sachbücher kanadischer Autor\*innen in Übersetzung

Sach- und Fachbücher

**Barlow, Maude**

**Das Wasser gehört uns allen**

Übers.: Wolfgang Müller

[Verlag Antje Kunstmann](#), August 2020 – ISBN 9783956143908

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

[...] Das "Blue Communities Project" folgt drei grundlegenden Prinzipien: Der Zugang zu sauberem Trinkwasser ist ein Menschenrecht. Wasser gehört in die öffentliche Hand. Einwegwasserflaschen sollten an öffentlichen Orten nicht erhältlich sein. Mit diesem einfachen, zielführenden Ansatz konnte die Bewegung in den letzten zehn Jahren weltweit wachsen. Heute sind Berlin, München, Paris, Montreal und Bern nur ein paar der Städte, die sich zu "Blue Communities" gemacht haben. In *Das Wasser gehört uns allen!* rekapituliert die international renommierte Wasseraktivistin Maude Barlow ihren jahrzehntelangen Kampf für den Schutz unseres Wassers in einer sich erwärmenden Welt und zeigt uns Schritt für Schritt, wie auch wir dazu beitragen können, unser Wasser zu schützen.

**Bordeleau, Erik**

**Das Common des Kommunismus**

Übers.: Juliane Seifert

[Büchner Verlag](#), Oktober 2020 – ISBN 9783963172144

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Mag sein, dass der »real existierende Sozialismus« tot ist, aber es lohnt, aus seinen Trümmern das zu bergen, worum es ihm ging: eine bestimmte Form des Miteinander-Seins oder – in der Begrifflichkeit des kanadischen Philosophen Érik Bordeleaus – das »Common«. Bordeleaus Essay schafft ein Verständnis für ebendieses Common, für die transindividuelle und gemeinschaftsstiftende Macht des politisch-kulturellen Projekts des Kommunismus, den er so aus den Klauen eines verkürzten und interessegeleiteten Geschichtsbildes löst. Bordeleau entwickelt sein Konzept des Common im Dialog mit Ansätzen der zeitgenössischen politischen Philosophie (darunter Texte von Badiou, Agamben, Deleuze & Guattari, Latour, Stengers, Groys, Bifo, Aspe, Nancy und dem Unsichtbaren Komitee) sowie in einer Beschäftigung mit Chinas Kulturrevolution, wie sie sich durch die Linse der chinesischen Gegenwartskunst darstellt. Ins Zentrum rückt für Bordeleau dabei die Frage nach der Rolle von Abstraktionen – ästhetischen wie politischen – im Wirken einer revolutionären Politik. Denn: Wie lässt sich widerständiges, veränderndes Handeln denken, wenn den wirkmächtigen Finanzabstraktionen, die unsere Gegenwart bestimmen, nichts entgegengesetzt werden kann? Bordeleaus Kartographie des Common mündet in einer Reihe von Vorschlägen zur Erneuerung radikaler Politik, die für transindividuelle, lokal und ökologisch abgestimmte Praktiken plädieren – einen Kommunismus der Resonanz für eine Zukunft, die Mehr-als-Menschliches ins Auge fasst.



## Capogna, Laurie

### Ernährung für gesunde Augen

Übers.: Bettina Snowdon

[Quintessenz](#), Juli 2020 – ISBN 9783432111520

Viele Menschen leiden an Krankheiten wie altersbedingter Makula-Degeneration, Linsentrübungen, Glaukom oder erhöhtem Augeninnendruck. Das sind gefährliche Erkrankungen, die trotz guter ärztlicher Betreuung das Augenlicht auf Dauer bedrohen. Dieser kanadische Bestseller weist die Wirksamkeit richtiger Ernährung für die Augengesundheit nach: Er setzt so der Hilflosigkeit einen praktischen, gut umsetzbaren und schmackhaften Ernährungsplan entgegen, der aktiviert und Mut macht: Das Ergebnis ist ein spannender Ernährungsratgeber mit über 100 Rezepten, der theoretisches Wissen und Ernährung vereint und Betroffenen ein neues Bewusstsein für dieses Sinnesorgan ermöglicht.

## Carson, Anne

### Der Bittersüße Eros

[Turia + Kant](#), Juni 2020 – ISBN 9783851329650

Es war eine Dichterin, Sappho, die dem Eros das paradoxe Attribut »bittersüß« gab. Dies geschah in der Zeit, als die griechische Kultur die Schockwellen ihrer Alphabetisierung verarbeitete. Dichtung als eine Sache des Lesens und Schreibens entstand zeitgleich mit der Erfindung des Eros als Widerspruch in sich selbst.

Anne Carson geht dieser Sache nach. Sie tut dies als Dichterin und Philologin, und sie webt so eine gelehrte und subtile Studie, die zugleich poetisches Traktat und selbst Liebesrede ist. Eine fein und lakonisch gefugte Vielfalt, in der sich älteste Fragen wiederholen, um sich mit modernen Antwortversuchen zu mischen, in denen auch die Erfahrungen der Psychoanalyse spürbar sind: Triangulierungen, das Sehnen nach dem, was andere ersehnen, Liebe und Hass, die sich sich im erotischen Verlangen treffen, mischen und verdrehen.

## Casey, Allan

### Land der Seen

Übers.: Tobias Rothenbücher

[Knesebeck Verlag](#), Oktober 2020 – ISBN 9783957284358

Über zwei Millionen Seen bestimmen nicht nur die Landschaft Kanadas, sondern auch dessen nationale Identität. In dieser persönlichen Reiseerzählung geht der preisgekrönte Journalist Allan Casey der Frage nach, wie die Geschichte und Kultur des Landes und die Verbundenheit der Menschen zur Natur an Kanadas Seeufern geschmiedet wird. Land der Seen beschreibt eine Reise, die geprägt ist von den Jahreszeiten und den Persönlichkeiten, die Allan Casey auf seinem Weg trifft. Zusammen bilden sie ein eindrucksvolles Porträt dieser geliebten Gewässer und ihrer Bedeutung, von den Saphirseen oberhalb der Baumgrenze der Rocky Mountains bis zu den Teichen im Westen Neufundlands.[...]

Seine Beobachtungen kombiniert Casey mit einer Geschichte des Landes, seiner Bewohner und Ausflügen in die Kulturgeschichte und blickt dabei tief in die Seele Kanadas. [...]

## Gonzales, Chilly

### Enya

Übers.: Sophie Passmann

[Kiepenheuer & Witsch](#), Oktober 2020 – ISBN 9783462301267

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub, Audio CD (Argon)

Chilly Gonzales ist einer der aufregendsten Musiker unserer Zeit. In Pantoffeln und Bademantel füllt er weltweit Hallen. Sein Klavierspiel changiert zwischen Neoklassik und Jazz, seine Haltung ist die

eines Rappers. In seinem Buch über Enya fragt er sich: Muss Musik klug sein oder muss sie einfach nur zu Herzen gehen? Enya, die Frau mit der Engelsstimme und den unzählbaren goldenen Platten, mag manche schmunzeln lassen, Chilly Gonzales jedoch ist begeistert von dieser sanften Musik und der mysteriösen Musikerin.

### **Deneault, Alain**

#### **Die Herrschaft der extremen Mitte**

Übers.: Christian Drießen

[Westend Verlag](#), September 2021 – ISBN 9783864892981

Der kanadische Philosoph Alain Deneault stellt sich der wohl bedrohlichsten aller Bedrohungen: der Mittelmäßigkeit.

Die Mittelmäßigkeit schmückt sich selber zwar mit Bildern der Macht, hat aber nicht mehr zu bieten als Konformismus, das Bedienen von Software oder die Einhaltung von Grundsatzwerten. Wir leben in einer Welt, in der eine mediokre Ordnung zum Modell für die gesamte Gesellschaft erhoben wurde und in der Denkfaulheit belohnt wird. Dabei wird nicht etwa Spitzenleistungen und Elitenbildung das Wort gesprochen. Vielmehr geht es in dieser scharfen Analyse um die Ermutigung zum Gebrauch des eigenen Verstandes.

### **Domsch, Sebastian (Hrsg.)**

#### **Kanadische Gegenwartsliteratur**

[edition text+kritik](#), September 2020 – ISBN 9783967074079

Kanadische Literatur der Gegenwart ist Weltliteratur – Literatur von globalem Format und Wirkung, prestigeträchtig ausgezeichnet (Nobelpreis für Alice Munro, Booker-Prize und Friedenspreis für Margaret Atwood), hochaktuell und kontrovers.

In der Tat liegt der Erfolg der kanadischen Literatur im 21. Jahrhundert nicht zuletzt in ihrer transnationalen und multikulturellen Ausrichtung. Die kanadischen Autor\*innen, deren Werk in diesem Band vorgestellt werden, zeichnen sich immer wieder durch das Überschreiten von Grenzen aus. Das können geografische Grenzen sein, wie im Fall der von ghanaischen Einwanderern abstammenden Esi Edugayan, oder des singhalesisch-holländisch-stämmigen Michael Ondaatje, deren Figuren zwischen Kanada, den Vereinigten Staaten, Deutschland und Afrika angesiedelt sind. Es handelt sich aber auch um Gattungsgrenzen, etwa die noch immer misstrauisch beargwöhnte Frontlinie zwischen Autobiografie und Fiktion, auf der Sheila Heti zum Grenzgänger wird, oder sogar die zwischen Literatur und Popmusik, wie sich in der erstaunlichen Karriere von Leonard Cohen zeigt. Der vorliegende Band gibt einen Einblick in die Vielfalt der Literatur Kanadas, vom modernen Klassiker bis zur spannenden Neuentdeckung.

### **Dyson, Michael Eric et. al.**

#### **Political Correctness - Ein Streitgespräch**

Übers.: Jürgen Neubauer

[Nagel & Kimche](#), September 2019 – ISBN 9783312011421

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Die Grundlagen unseres Wissens und unserer Meinungen bestimmen unser Denken und Handeln, doch die westliche Zivilisation steht vor Herausforderungen, die sich vehement zuspitzen: den Differenzen zwischen den Geschlechtern (#MeToo), den Ethnien, den Religionen, den politischen und ökonomischen Extremen. Wie offen kann oder muss über soziale Konflikte gesprochen werden, warum gibt es Tabus? Diese angeheizte Diskussion über Political Correctness erhellt die Problemstellungen, sie differenziert und gibt Antworten. Eine aufregende Debatte, die 2018 in Toronto im Rahmen der Munk Debates (internationales Podium für zeitgeschichtliche Diskussionen) stattgefunden hat und durch die dezidierten Positionen der Beteiligten die eigene Meinungsbildung forciert.

**D'Arcy, Stephen**

**Sprachen der Ermächtigung. Warum militanter Protest die Demokratie stärkt**

Übers.: Michael Schiffmann

[Unrast Verlag](#), September 2019 – ISBN 9783897712690

"Wenn eine Unterschriftensammlung ignoriert wird, warum dann nicht auf einer Autobahn oder Brücke den Verkehr blockieren? [...] Wie wäre es, einen Betrieb zum Stillstand zu bringen oder Widerstand gegen Polizei oder Gerichte zu leisten?"

In beeindruckender Ausführlichkeit widmet sich Stephen D'Arcy der Frage, ob und wann militante Aktionsformen gerechtfertigt sind. [...]

Der Autor ist davon überzeugt, dass Militanz die demokratische Selbstregierung der Menschen stärken kann. [...] Denn der ausschlaggebende Unterschied ist für D'Arcy nicht der zwischen Gewalt und Gewaltlosigkeit, sondern der zwischen Aktionen, die die demokratische Selbstbestimmung und Selbstregierung fördern - und solchen, die dies nicht tun.

**Ferguson, Niall / Zakaria, Fareed**

**Ist die freiheitliche Weltordnung am Ende? Ein Streitgespräch**

[Nagel & Kimche](#), März 2020 – ISBN 9783312011575

Seit dem Ende des Zweiten Weltkriegs prägte eine zunehmend freiheitliche Weltordnung das politische Geschehen und ermöglichte eine Ära wachsenden globalen Wohlstands und abnehmender internationaler Konflikte. Zum ersten Mal seit dieser letzten Kriegsgeneration erschüttert uns eine neue globale Realität, die nicht mehr durch feste Grenzen, klare nationale Interessen und gesicherte Handelspolitik definiert ist. Der renommierte Geschichtswissenschaftler Niall Ferguson und der einflussreiche Politikberater Fareed Zakaria loten aus, wer die eigentlichen Nutznießer der Globalisierung sind und zeichnen zwei grundverschiedene Szenarien - eine aufschlussreiche und zukunftsweisende Debatte.

**Finlayson, Judith**

**Man ist, was die Großmutter isst**

Übers.: Sarah Henter

[Quintessenz](#), Oktober 2019 – ISBN 9783868674842

[...] Kenntnisreich und fundiert sammelt Finlayson medizinische Fakten, die eine klare Botschaft enthalten: Wer auf gesunde Ernährung und einen guten Lebensstil achtet, sichert nicht nur die eigene Gesundheit, sondern auch die der zukünftigen Generationen!

**Harris, Kate**

**Auf der Seidenstraße**

[Malik National Geographic](#), März 2021/Taschenbuch – ISBN 9783492406413

Übers.: Henriette Zeltner

Schon als Teenager träumte Kate Harris davon, einmal Entdeckerin zu werden. Nach dem Studium bricht sie gemeinsam mit ihrer Freundin Mel auf, um die sagenumwobene Seidenstraße mit dem Fahrrad zu erkunden. Von Istanbul aus fahren sie entlang des Schwarzen Meers, über den eisigen Kaukasus und durch die endlosen Landschaften in Zentralasien, bis sie schließlich unerlaubt die Grenze zu Tibet passieren. Sie überqueren unzählige Pässe im Tibetischen Hochland und tauchen ein in eine Welt jenseits aller Grenzen. Ein brillantes Buch über Sehnsüchte, Forscherdrang und die Wildheit der Natur.

## Heti, Sheila

### Mutterschaft

Übers.: Thomas Überhoff

[rowohlt](#), September 2020 / Taschenbuch – ISBN 9783499274909

Ein Buch über eine der wichtigsten Fragen im Leben von Frauen und Männern. Was wird gewonnen und was geht verloren, wenn eine Frau sich entschließt, ein Kind zu bekommen? In ihren späten 30ern, als die Freundinnen sich fragen, wann sie endlich Mutter werden, fragt Heti sich, ob sie es überhaupt werden will. Mal hierhin, mal dorthin gezogen von ihren Mitmenschen, ihrem Partner und der von ihr empfundenen Verpflichtung gegenüber ihren jüdischen Vorfahren, versucht sie eine weise und moralische Entscheidung zu treffen.

"Mutterschaft" ist mutig, tief empfunden und bereichert jede Debatte über Weiblichkeit, Elternschaft und unseren Lebenssinn. Für alle, die überlegen, ein Kind zu bekommen, die schon eins haben, die keines wollten und die nicht wissen, was sie wollen [...]

## Kern, Leslie

### Feminist City - Wie Frauen die Stadt erleben

[Unrast Verlag](#), Oktober 2020 – ISBN 9783897713321

Die Stadt ist ein ständiger Schauplatz des Kampfes zwischen den Geschlechtern. Feministische Fragen nach Sicherheit und Angst, bezahlter und unbezahlter Arbeit, Rechten und Repräsentation demontieren das, was wir für selbstverständlich halten und über Städte und Freiräume zu wissen glauben. Doch vielleicht liegt in der Stadt ja auch unsere beste Chance, neue soziale Beziehungen zu gestalten, die auf Fürsorge und Gerechtigkeit basieren?

Um gemeinsam gerechtere, nachhaltigere und solidarischere Städte zu schaffen, müssen die Barrieren, die Frauen unterdrücken (sollen), überwunden, muss städtischer Raum beansprucht werden. Mit »Feminist City« kartiert Leslie Kern die Stadt aus neuen Blickwinkeln. Sie schreibt über die Freuden und Gefahren des Alleinseins, widmet sich Themen wie Angst, Mutterschaft, Freundschaft und Aktivismus. Sie entwirft einen feministischen, intersektionalen Ansatz, mit dem Städte historisch neu betrachtet werden können und der uns die Augen öffnet für Wege in eine lebenswerte urbane Zukunft.

## Kingswell, Mark

### Ich wünschte ich wäre hier. Langeweile im Zeitalter des Internets

Übers.: Andreas Simon dos Santos

[Berlin University Press](#), September 2020 – ISBN 9783737413336

Langeweile ist eine der geläufigsten menschlichen Erfahrungen, trotzdem scheint sie sich beharrlich einem vollständigen Verständnis zu entziehen. Wir alle wissen, wie es sich anfühlt, gelangweilt zu sein, doch was genau den Zustand des Gelangweiltseins auslöst, was ihn ausmacht und was aus ihm folgt, ist weit weniger klar. Ist Langeweile eine Funktion der Muße, sodass es, wie manche meinen, vor dem Zeitalter Schopenhauers so etwas wie Langeweile gar nicht gab? Oder ist die aus dem Mittelalter bekannte Sünde der Acedia – eine Art Apathie, ein Überdruß an jeder Art des Tätigseins – vielleicht ein passender Vorläufer? Stürzt uns die Langeweile in ein Wechselbad widersprüchlichen Verlangens oder konträrer Zustände oder beides? Kurz: Wenn ich mich angesichts eines gefüllten Kühlschranks darüber beklage, dass es nichts zu essen gibt, oder wenn ich in hundert Fernsehkanälen vergeblich nach etwas Gescheitem suche, wer oder was ist dann genau daran schuld?

## **Klein, Naomi**

### **Warum nur ein Green New Deal unseren Planeten retten kann**

Übers.: Barbara Steckhan / Sonja Schuhmacher / Gabriele Gockel

[Hoffmann und Campe](#), November 2019 – ISBN 9783455006933

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub, MP3 Audio CD (Steinbach Sprechende Bücher; Saga), MP3-Hörbuchdownload (SAGA Egmont)

Deepwater Horizon, das Abschmelzen des Polareises oder Fracking - nur ein paar Beispiele aus jüngster Vergangenheit, die belegen, welchen Raubbau der Mensch an seiner Lebensgrundlage der Erde betreibt. Hinzu kommen jedes Jahr verheerendere Waldbrände, längere Dürreperioden und heftigere Regenfälle, die Häuser, Ernten und den Lebensraum von Tieren vernichten. Die bekannte Umweltaktivistin Naomi Klein hat mit Green New Deal ihr bislang wichtigstes Buch geschrieben: Angesichts der unverminderten Zerstörung unserer Umwelt und laxen Gesetzen zeigt sie, warum die Vision einer grünen Zukunft nicht nur nötig, sondern absolut unumgänglich ist. Der Kollaps unseres Klimas ist nicht länger eine Drohung am Horizont, die es zu umschiffen gilt - wir leben bereits mitten in ihm. Individuelle Kaufentscheidungen werden nichts mehr ändern, nur ein breites politisches und gesellschaftliches Bündnis kann die Bedrohung noch abwenden. Naomi Klein zeigt, wie das klappen kann und welche tiefgreifenden Maßnahmen nötig sein werden.

## **Maté, Gabor**

### **Wenn der Körper nein sagt**

[Narayana](#), Oktober 2020 – ISBN 9783962571740

Der Titel liefert neueste wissenschaftliche Erkenntnisse, wie sich verborgener Stress und unterdrückte Emotionen auf die körperliche Gesundheit auswirken. Sieben Prinzipien der Heilung und zur Prävention von Krankheiten und Suchtverhalten werden vorgestellt. Ebenso wie die eindrücklichen Patientengeschichten und Fallstudien, unter anderem von Persönlichkeiten wie Ronald Reagan, Lance Armstrong und Betty Ford.

Der internationale Bestseller des bekannten kanadischen Arztes – bereits in fünfzehn Sprachen übersetzt.

## **McDiarmid, Jessica**

### **Highway der Tränen**

[TraumFänger](#), August 2020 – ISBN 9783941485792

Jahrzehntelang sind indigene Frauen und Mädchen an der abgelegenen Strecke eines Highways im Nordwesten von British Columbia verschwunden oder ermordet aufgefunden worden. Dieser Korridor ist bekannt als der "Highway der Tränen" - und wurde inzwischen das Symbol für eine nationale Krise. Die Journalistin Jessica McDiarmid untersucht in ihrem Buch akribisch die verheerenden Auswirkungen, die diese Tragödien auf die Familien der Opfer und ihre Gemeinschaft haben. Sie zeigt auf, wie systemischer Rassismus und Gleichgültigkeit ein Klima geschaffen haben, durch das indigene Frauen und Mädchen verstärkt polizeilichen Repressalien ausgesetzt sind und gleichzeitig durch die gleichen Behörden keinen Schutz erfahren. McDiarmid hat dabei jene Angehörigen interviewt, die den Opfern am nächsten stehen [...] und ihren unermüdlichen Kampf nach Gerechtigkeit. Sie untersucht die historisch gewachsenen sozialen und kulturellen Spannungen zwischen den Siedlern und indigenen Völkern in der Region und verknüpft diese Fälle mit weiteren, die in ganz Kanada geschehen. [...]

### **Messing, Karen**

#### **Unsichtbare Schmerzen. Was die Wissenschaft über die Arbeit lernen kann von jenen, die sie ausüben**

[Bahoe Books](#), Oktober 2020 – ISBN 9783903290075

Die Belegschaft einer Phosphatfabrik in Kanada erfuhr 1978, dass das von ihnen verarbeitete Erz mit radioaktivem Staub kontaminiert war. Karen Messing, damals eine junge Professorin für Molekulargenetik, wurde zu Hilfe gerufen. Sie entdeckte, dass die Strahlung die Arbeiter und ihre Familien schädigte. [...] Weder das Unternehmen noch die wissenschaftliche Gemeinschaft waren an den beängstigenden Ergebnissen ihrer Chromosomenstudien interessiert. In den nächsten Jahrzehnten begegnete Messing vielen weiteren Fällen von Beschäftigten auf der ganzen Welt - Fabrikarbeitern, Reinigungskräften, Kassenpersonal, Bankkassiererinnen, Kellnerinnen, Krankenschwestern, Lehrern - die Leiden und Schmerzen hatten [...]. Messing argumentiert, dass die wissenschaftliche Praxis die Erkenntnis darüber erschwert, was die Belegschaften wirklich krank macht, und sie erzählt die Geschichte, wie sie aufhörte Reagenzgläser zu betrachten, um lieber direkt auf die ArbeiterInnen zu hören.

### **Musk, Maye**

#### **Eine Frau, ein Plan**

Übers.: Katja Hald

[Benevento](#), Januar 2021 – ISBN 9783710901140

Maye Musk ist im Alter von 71 Jahren internationales Supermodel und weltweit gefragte Keynote-Speakerin. Ihre drei Kinder Elon, Kimbal und Tosca sind erfolgreiche und schillernde Unternehmerpersönlichkeiten. Wie sie das geschafft hat, erzählt sie in ihrer inspirierenden Autobiografie, die zeigt, dass man nicht immer alles kontrollieren, aber jederzeit glücklich sein kann. Erfahrungen aus einem "behutsam-gefährlichen Leben", hart erarbeitete Weisheiten und lebensnahe Ratschläge zu Karriere, Familie und Gesundheit lassen den Leser teilhaben an einem außergewöhnlichen Leben. Alles, was Frau dafür braucht, ist ein Plan.

### **Seesequasis, Paul**

#### **Unter der Mitternachtssonne**

Übers.: Leon Mengden

[btb](#), Oktober 2020 – ISBN 9783442758890

Das beeindruckende Porträt von acht indigenen Gemeinschaften in Kanada. Paul Seesequasis, Journalist und Autor, gibt mit seinem ungewöhnlichen und spektakulären Social-Media-Projekt der "vergessenen Generation" der First Nations, Metis und Inuit ein Gesicht. Er erzählt anhand verschwunden geglaubter Fotos von Zusammenhalt, gegenseitiger Unterstützung und gemeinsamen Widerstand. Dazu sammelte er über drei Jahre hinweg die eindrucklichsten Archivbilder und die Geschichten der Menschen hinter den Porträts. Damit stößt er die Tür zu einer verborgenen Wahrheit auf und bringt eine andere, eine neue Seite der Geschichte von Kanadas indigener Bevölkerung ans Licht.

### **Sprung, Mervyn**

#### **Der Zauber des Nichtwissens. Ein ostwestliches Zwiegespräch.**

Übers.: Klaus Metzger

[Verlag Königshausen & Neumann](#), Juni 2020 – ISBN 9783826070631

Viele haben vermutlich schon einmal das unbedingte Verlangen gehabt, der Sache endlich wirklich auf den Grund zu gehen, was immer diese Sache sein mag, ohne die geringste Ahnung, wie vorgehen, wo man zu graben anfangen sollte, welches Werkzeug für so eine Expedition am besten geeignet scheint. So etwa der dekorierte Oberst der Kanadischen Armee, Mervyn Sprung, der nach 20 Jahren Dienst die Uniform ablegt und sich, auf seiner Suche nach dem Eigentlichen, ins Studium des Sanskrit

und der östlichen Philosophie vertieft. Mervyn Sprung, aufgewachsen in dem weiten Land zwischen Atlantik und Pazifik, hat die beiden Weltmeere immer eher als Verbindendes denn als Trennendes empfunden und in seinem Schaffen das Gemeinsame in den Gedankenwelten der Kontinente aufzuspüren versucht. Sich eine Welt imaginierend, in der der philosophische Westen und der philosophische Osten sich aufeinander zu bewegen und zu einer Vereinbarung kommen, ein Stück des vor ihnen liegenden Weges gemeinsam zu gehen.

**Ward, Peter**

**Der saubere Körper. Eine moderne Kulturgeschichte**

Übers.: Dominik Fehrmann

[edition frölich](#), September 2020 – ISBN 9783982080727

[...] „Der saubere Körper“ beleuchtet einen besonders tiefgreifenden Kulturwandel in der westlichen Welt seit dem 17. Jahrhundert: die Revolution der Körperpflege. Zu Zeiten Ludwigs XIV. war Baden etwas Außergewöhnliches; Hygiene bestand vornehmlich im Tragen sauberer Unterwäsche. Ende des 20. Jahrhunderts war häufiges (wenn nicht gar tägliches) Baden längst die Norm und das Tragen frischgewaschener Kleidung gängige Praxis. Diente Sauberkeit einst nur der Gesundheit, ist sie heute ein wesentliches Element der Schönheit. Dieser Kulturwandel beruht auf völlig neuen Erkenntnissen, Ideologien und Technologien, die unsere Alltagsgewohnheiten prägen. Peter Ward beschreibt, wie ein Phänomen des städtischen Bürgertums im 18. Jahrhundert allmählich bei Alt und Jung, Reich und Arm, Stadt- und Landbevölkerung um sich griff und zur allgemeinen Sitte wurde. Mittels einer Fülle an englischen, französischen, deutschen und italienischen Quellen zeichnet der Autor den großen Hygiene-Wandel nach, der sich über vier Jahrhunderte in Europa und Nordamerika vollzog.

**Wylie, Christopher**

**Mindf\*ck. Wie die Demokratie durch Social Media untergraben wird**

Übers.: Gabriele Gockel et.al.

[Dumont Buchverlag](#), April 2020 – ISBN 9783832181345

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Zum ersten Mal erzählt der Whistleblower des Datenanalyse-Unternehmens Cambridge Analytica die Insider-Geschichte des Data Mining und der psychologischen Manipulation hinter der Wahl von Donald Trump und dem Brexit-Referendum. Er gibt dem Leser einen höchst anschaulichen Einblick in die besorgniserregenden Verstrickungen von Facebook, WikiLeaks, russischen Geheimdiensten und internationalen Hackern. [...] Cambridge Analytica hat die Daten von mehr als 87 Millionen Einzelpersonen gesammelt und analysiert, um diese dann im US-Wahlkampf gezielt beeinflussen zu können. Aber auch bei anderen scheinbar demokratischen Entscheidungen, etwa der Brexit-Abstimmung oder den Wahlen in Nigeria, wurde diese Form der Manipulation genutzt. Der Kanadier und politisch liberale Christopher Wylie stand im Zentrum dieser Operation, er hat als Profiler daran gearbeitet "zornige junge Männer" zu manipulieren und zu mobilisieren. [...] In kurzer Zeit wurden dieselben digitalen Werkzeuge für manipulative Zwecke eingesetzt, und Cambridge Analytica war geboren [...] Christopher Wylies Buch zeigt nicht nur die bedenkliche Sorglosigkeit der sozialen Medien, sondern auch die tiefe Verwundbarkeit der Demokratie selbst.[...]

## Ratgeber

### **Caulfield, Timothy**

#### **Jetzt entspann dich mal! Warum wir getrost aufhören können, Angst vor falschen Entscheidungen zu haben**

[mvg-Verlag](#), Oktober 2020 – ISBN 9783747402276

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub, eBook/PDF

Wir treffen täglich Tausende von Entscheidungen: Sollen wir uns Sorgen machen über Fluorid im Wasser, Gluten in unserem Essen oder Händeschütteln mit Fremden? Eine ziemlich ermüdende Angelegenheit. Timothy Caulfield zeigt anhand eines normalen Tages, vom Aufwachen bis zum Einschlafen, dass die meisten Entscheidungen auf Fehlinformationen beruhen und vieles, von dem wir glauben, es sei gesünder, sicherer oder besser, es in Wirklichkeit gar nicht ist. Wissenschaftlich fundiert und mit einer Prise Humor erklärt Caulfield, warum wir keine Angst mehr vor falschen Entscheidungen haben müssen und uns einfach mal entspannen können.

### **Fung, Jason / Maclean, Alison**

#### **Schlankformel – Kochbuch**

[Riva Verlag](#), Dezember 2019 – ISBN 9783742310873

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub, eBook/ PDF

Endlich abnehmen und das Gewicht dauerhaft halten - und das ohne Jo-Jo-Effekt? Dr. Jason Fung zeigt Ihnen in diesem Ratgeber, wie das geht. Er erklärt unter anderem die maßgebliche Rolle des Stoffwechsellhormons Insulin bei der Gewichtsreduktion. [...] Dieses Kochbuch setzt die Erkenntnisse aus der Wissenschaft praktisch um. Über 90 einfache und köstliche Rezepte helfen Ihnen dabei, Ihren Insulinspiegel zu senken, Gewicht zu verlieren und ein gesünderes Leben zu führen. Spezielle Ernährungspläne und Praxistipps regen gleich zum Kochen an. So schaffen Sie es mühelos, Ihre Ernährung nachhaltig umzustellen.

### **Fung, Jason / Mayer, Eve / Ramos, Megan**

#### **Weniger ist mehr. Ein Leben lang gesund und schön durch Intervallfasten**

[Riva Verlag](#), November 2020 – ISBN 9783742315380

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub, eBook/ PDF

Intervallfasten – der zeitlich begrenzte Verzicht auf feste Nahrung – ist der derzeit beliebteste Diät- und Gesundheitstrend. Es führt nicht nur zur Gewichtsreduktion, sondern bringt auch weitreichende gesundheitliche Vorteile mit sich. Die Naturheilmethode kann Diabetes rückgängig machen, den Stoffwechsel normalisieren, die kognitiven Fähigkeiten verbessern und das Leben verlängern. Dieser Ratgeber ist ein einzigartiger und leicht verständlicher Leitfaden, der keine Fragen offenlässt und mit dessen Hilfe jeder das intermittierende Fasten ganz selbstverständlich in sein Leben integrieren und von den vielen Vorteilen profitieren kann.

### **Gauthier, France**

#### **Inspiriertes Schreiben. Selbsterkenntnis, inneres Wachstum und (Neu-)Orientierung**

Übers.: Susanne Engelhardt

[Mankau](#), November 2019 – ISBN 9783863745226

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub, eBook/ PDF

[...] Erfolgsautorin France Gauthier nimmt Sie mit auf eine Reise zu neuen Bewusstseinssebenen und zeigt Ihnen, wie Sie über das Inspirierte Schreiben sich selbst neu entdecken, einzigartige Perspektiven entwickeln und aus der Weisheit des Universums schöpfen können. [...] Konkrete Tipps und Textbeispiele entzaubern die komplexe Verbindung zum Unsichtbaren und eröffnen neue,



wegweisende Möglichkeiten, sich selbst zu überraschen, das Leben zu bereichern und in neue Bahnen zu lenken. [...]

**Hout, Isabelle / Senécal, Catherine**

**Wenn alles doof ist, hilft nur noch Schokolade?**

Übers.: Susanne Engelhardt

[Mankau](#), Oktober 2020 – ISBN 9783863745660

[...] Das Essen aus Frust, als Trost oder Belohnung führt immer zu einem schlechten Gewissen, oft zu Übergewicht und nicht selten zu unkontrollierbaren Fressattacken, aus denen sich ernsthafte Essstörungen entwickeln können. Die Ökotrophologin Dr. Isabelle Huot und die Psychologin Dr. Catherine Senécal befassen sich mit dem Zusammenhang von Essen und Emotionen: Negative Gefühle, selbst auferlegte Zwänge und ein schlechtes Körperbild sind Auslöser für ein Essverhalten, das nicht der Sättigung, sondern der Bewältigung von Ängsten dient. Lernen Sie einfache Strategien und Übungen kennen, um (wieder) ein natürliches, positives Verhältnis zum eigenen Körper und zur Ernährung aufzubauen. So durchbrechen Sie den Kreislauf aus Heißhunger und Fressattacken und gewinnen Genuss wie Freude beim Essen zurück! [...]

**Kaleigh, Trace**

**Hot, wet & shaking. Wie ich lernte über Sex zu sprechen**

[Orlanda Buchverlag](#), Februar 2020 – ISBN 9783944666617

Als junge, queere und behinderte Frau nähert sich Kaleigh Trace ihrer eigenen Sexualität und lässt die Leser\*innen mit unbeirrter Direktheit, Ehrlichkeit und viel Humor daran teilhaben. Dabei spricht sie offen und ehrlich Dinge an, über die wir meist beschämt schweigen: absurde und peinliche, un- aber auch angenehme Situationen, über- und untertroffene Erwartungen, wie wir sie alle kennen. Mit ihrem Buch stellt sich Kaleigh Trace gegen einengende, "gephotoshopte", konventionelle Vorstellungen von Sex, Lust und (Schönheits-)Ideale, die der freien Entwicklung und Entfaltung von Sexualität im Weg stehen. Traces Erzählungen bieten den Leser\*innen die Möglichkeit, sich selbst in diesen Geschichten wiederzufinden und darin zu bestärken, offen(er) über die eigene Sexualität zu sprechen. Ein ehrliches, witziges und zugleich empowerndes Buch [...]

**Lourie, Bruce / Smith, Rick**

**Quietscheenten und andere Gifte. Wie unser Alltag unsere Gesundheit belastet und was wir dagegen tun können.**

Übers.: Anne-Mirjam Kirsch

[Ludwig](#), Dezember 2019 – ISBN 9783869353470

Unser Alltag belastet uns mit Giften und schädigt unsere Gesundheit. Deswegen experimentierten die kanadischen Umweltschützer Rick Smith und Bruce Lourie 2009 an sich selbst. Absolut alltägliches Verhalten führte dabei innerhalb kürzester Zeit zu einem Anstieg von Quecksilber, BPA, Teflon und anderen Schadstoffen in ihren Körpern. Auf diesen Weckruf reagierten Leser weltweit - aber auch Gesetzgeber und Unternehmen? Zehn Jahre später gibt es gute Nachrichten. Aber nicht viele.

**McSween, Pierre-Yves**

**Brauchst du das wirklich?**

Übers.: Silvia Kinkel

[Redline Verlag](#), April 2020 – ISBN 9783868817768

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub, eBook/ PDF

[...] Wir treffen tagtäglich Konsumentscheidungen, die eine direkte Auswirkung auf unser Bankkonto haben. Und damit auch auf unsere Unabhängigkeit: Der Konsum muss schließlich finanziert werden. In seinem Buch zeigt Pierre-Yves McSween, wie es mithilfe der Frage "Brauchst du das wirklich?" gelingt, sein Leben zu entrümpeln - mental und finanziell. Sein frischer Ansatz überzeugt mit vielen

Ratschlägen und einer guten Portion Humor. Und er beweist, dass eine einfache Frage genügt, um mehr Freiheit und Glück zu erreichen.

**Senécal, Catherine Dr.**

**Du bist gut so, wie du bist!**

Übers.: Susanne Engelhardt

[Mankau](#), Oktober 2019 – ISBN 9783863745448

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub, eBook/ PDF

Wie können wir Kinder und Jugendliche dabei unterstützen, eine gesunde Beziehung zu ihrem Körper und zum Essen aufzubauen? Und das in einer Welt, in der Figur und Aussehen vermeintlich alles zählen und Essstörungen weitverbreitet sind? Helfen Sie Ihrem Kind, sich vom Figurwahn zu befreien und das eigene Aussehen wertzuschätzen!

"Du bist gut so, wie du bist!" wendet sich an Eltern und Fachleute, liefert wichtige Fakten und setzt sich eingehend mit vorherrschenden Rollenklischees, Schönheitsidealen und gesellschaftlichen Normen auseinander. Sehr fundiert, anschaulich und leicht verständlich bietet Psychologin Dr. Catherine Senécal neue Denkansätze und vermittelt konkreten Rat [...]

**Sharma, Robin**

**Der Mönch, der seinen Ferrari verkaufte**

Übers.: Bernardin Schellenberger

[Droemer/Knauer](#), Oktober 2019 – ISBN 9783426878408

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

Mitten in einem dicht besetzten Gerichtssaal brach er zusammen. Er war einer der hervorragendsten Anwälte des Landes. Für die sündhaft teuren italienischen Anzüge, die seinen massigen Körper zierten, war er genauso bekannt wie für seine bemerkenswerte Reihe von Siegen vor Gericht. Und jetzt dieser Zusammenbruch. Der große Julian Mantle war jäh zu einem hilflosen Wesen zusammengesackt, zitterte, bebte, wand sich wie ein kleines Kind am Boden. Nach der schweren Herz-Attacke trennt sich der Star-Anwalt Julian Mantle von seinem hart erarbeiteten Luxus-Leben. Statt nach einer Kur wieder in sein altes Leben zurückzukehren, macht er sich auf die Reise in den Himalaya, um sich in einem Kloster den Grundfragen des Lebens zu stellen. Eine Gruppe von Mönchen lehrt ihn dort das Geheimnis des Glücks: durch Selbstdisziplin den Geist zu kultivieren, seine Träume in die Tat umzusetzen und jeden Tag die Fülle des Lebens auszukosten.

**Sharma, Robin**

**Der 5-Uhr-Club. Gestalte deinen Morgen und in deinem Leben wird alles möglich**

Übers.: Hans Freundl

[O.W. Barth](#), Dezember 2019 – ISBN 9783426293003

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub (Droemer Knauer)

Starten Sie friedvoll und ohne Stress in Ihren Tag - verändern Sie Ihr Leben auf wunderbare Weise mit der revolutionären Methode des Bestseller-Autors Robin Sharma. Der 5-Uhr-Club erzählt die erstaunliche Geschichte zweier Sinnsucher, die sich nach mehr Produktivität, Wohlstand und Gelassenheit in dieser Welt der Zerstreuungen sehnen. Die beiden begegnen einem seltsamen, doch brillanten und fesselnden Redner, der sie auf eine Reise rund um die Welt mitnimmt, durch die sich ihre Produktivität auf wunderbare Weise steigert und in ihnen Gefühle von Glück und eines nie da gewesenen inneren Friedens erweckt. Umso mehr sie sich darauf einlassen, desto mehr verändert der 5-Uhr-Club ihr Leben - für immer [...] Robin Sharma ist einer der bekanntesten Personal Coaches der Welt. Vor über zwanzig Jahren begann er, den 5-Uhr-Club zu entwickeln. [...] Auf der Basis neurowissenschaftlicher Studien erklärt er die Rituale, mit denen man die eigene Kreativität steigert, beste Gesundheit erreicht und die innere Gelassenheit beibehält. [...]

**Stanier, Michael Bungay**

**The Advice Trap**

Übers.: Mike Kauschke

[Vahlen Verlag](#), August 2020 – ISBN 9783800662852

[...] Es klingt einfach, ist es aber nicht. Sie müssen Ihr Ratgeber-Monster zähmen, den Teil von Ihnen, der immer dann auftaucht, wenn es um Ideen, Meinungen, Vorschläge und Ratschläge geht. Das ist das Herzstück dieses Buches. Aber es gibt auch einige spezifische Coaching-Strategien, insbesondere wie man sich auf das Wesentliche konzentrieren kann. Es gibt Werkzeuge, die Ihre Gespräche, Ihr Coaching und andere Dinge unwiderstehlich machen.

Dieses Buch gibt Ihnen die Werkzeuge an die Hand, damit Neugierde ein Teil des alltäglichen Führungsverhaltens wird. Es wird Sie dahin führen, weniger zu sagen und mehr Dinge zu fragen [...]

## Titel über Kanada

Reise

**Auer, Kerstin / Srenk, Andreas**

**Kanada-Westen - Reiseführer von Iwanowski**

[Iwanowski](#), Dezember 2020/ 14. über. Aufl. – ISBN 9783861972389

Kanada ist für viele das Sehnsuchtsland schlechthin. [...] Obwohl der Ursprung des heutigen Staates im Osten liegt, schlägt das Herz vieler Touristen für den Westen. [...] Im Ranking der "lebenswertesten Städte der Welt" belegt die Metropole Vancouver regelmäßig einen der vordersten Plätze. Iwanowski's Reisehandbuch stellt die Provinzen und Territorien anhand detaillierter Reiserouten vor, die auf die Bedürfnisse von Selbstfahrern praxisnah eingehen. [...]

**Barkemeier, Thomas**

**CityTrip Vancouver mit Victoria**

[Reise Know-How Verlag](#), Februar 2020/ 8. überarb. Aufl. – ISBN 9783831733835

Weitere Ausgaben: eBook/ EPub und eBook/ PDF

Dieser aktuelle Stadtführer ist der ideale Begleiter, um alle Seiten der kanadischen Metropole selbstständig zu entdecken.

**Degens, Marc**

**Toronto. Aufzeichnungen aus Kanada**

[mairisch Verlag](#), März 2020 – ISBN 9783938539590

Weitere Ausgaben: eBook/ ePUB

Marc Degens hat die letzten vier Jahre lang von Toronto aus Kanada erkundet: Er [...] hat über seine Erfahrungen und Abenteuer ein Reisetagebuch geführt und lässt uns auf lustige und kluge Weise an seinen Gedanken über Land, Leute und Kultur teilhaben. Ein Buch über das Lesen und Schreiben. Über Reisen, Wale und Eisberge. Über Toronto, Kanada, Nordamerika, seine Menschen und ihre Mentalität. [...]

**Grundmann, Hans-R. et. al. (Hrsg.)**

**Reise Know-How Reiseführer Kanada Osten / USA Nordosten**

[Reise Know-How Verlag](#), Februar 2020/ 11. Aufl. – ISBN 9783896627520

Der grenzübergreifende Reiseführer für Reisen zwischen Atlantik und Großen Seen in beiden Ländern Nordamerikas. Dieses komplette Reisehandbuch beschreibt den Nordosten der USA und den Osten von Kanada als geographisch-historische Einheit und wendet sich an alle, die diese Region auf eigene Faust entdecken wollen. Es enthält: alle Informationen für Planung, Organisation und Durchführung der Reise; [...] In "Kanada Osten / USA Nordosten" geht es auf den Spuren von Indianern, Entdeckern und Missionaren, Pelzhändlern und Freiheitskämpfern durch den bunten Indian Summer Neu-Englands zu den rauen Küsten von Maine, New Brunswick und Nova Scotia [...]

**Helmhausen, Ole**

**DuMont Bildatlas Kanada Osten**

[DuMont Reiseverlag](#), Februar 2020/ 4. Aufl. – ISBN 9783770194605

DUMONT Bildatlas Kanada Osten - nur drei Stunden nördlich von Toronto beginnt das Abenteuer. Weite und Einsamkeit, soweit das Auge reicht, aber auch quirlige Städte mit kulturellen Angeboten. Begleitet von stimmungsvollen und exklusiven Bildern führt Sie unser Autor Ole Helmhausen kenntnisreich und kritisch durch die sechs Kapitel und berichtet über Sehenswürdigkeiten und alles,

was diese Region ausmacht. Eingestreute Hintergrundreportagen und Specials greifen aktuelle und interessante Themen auf, berichtet u.a. über Torontos moderne Architektur, führt Sie auf ein "Pow Wow" auf Manitoulin Island oder stellt Ihnen die Indie-Szene in Montréal vor. Den Abschluss eines jeden Kapitels bilden Infoseiten mit allen wichtigen Sehenswürdigkeiten, die auf der nebenstehenden detaillierten Reisekarte leicht zu lokalisieren sind. Besondere Empfehlungen des Autors finden sich in den DuMont Aktivtipps [...]. Abgerundet wird der Bildatlas durch das abschließende Servicekapitel, das praktische und allgemeine Informationen zum Alltag und für die Vorbereitung der Reise beinhaltet. [...]

### **Hexamer, Gunhild**

#### **Das Kanada-Lesebuch - der Westen**

[MANA-Verlag](#), Februar 2020 – ISBN 9783955031893

Der Westen Kanadas - für Outdoor-Touristen auf der ganzen Welt ist diese Region zum Inbegriff von Freiheit und Abenteuer geworden. [...] Gunhild Hexamer nimmt Sie mit auf eine faszinierende Reise durch den Westen Kanadas und verbindet dabei kurzweilige Reiseanekdoten geschickt mit fesselnden Geschichten aus der bewegten Vergangenheit des Landes. [...] Beeindruckende Fotos und mehr als 20 landestypische Rezepte zum Nachkochen machen dieses Kanada-Lesebuch zu einem Must-have für alle Kanada-Fans.

### **Hexamer, Gunhild**

#### **Das Kanada-Lesebuch - der Osten**

[MANA-Verlag](#), Februar 2020 – ISBN 9783955031862

Der Osten Kanadas hat sich für Reisende auf der ganzen Welt längst zum Sehnsuchtsziel entwickelt. Hier entfaltet die Natur ihre unbändige Kraft, die sich in tosenden Wasserfällen, gigantischen Seen und schroffen Küstenformationen manifestiert. Während Toronto, die Niagarafälle und Québec auf der Bucketlist jedes Kanada-Reisenden stehen dürften, haben die östlichen Provinzen des gigantischen Landes im hohen Norden aber noch eine Vielzahl weiterer Highlights zu bieten [...] Gunhild Hexamer verflechtet ihre Reiseerlebnisse geschickt mit spannenden Geschichten aus der Vergangenheit und präsentiert so all die verschiedenen Facetten, die den Osten Kanadas so einzigartig machen. Beeindruckende Bilder und mehr als 20 authentische Rezepte zum Nachkochen machen dieses Kanada-Lesebuch zu einem unvergleichlichen Lesevergnügen und lassen garantiert Fernweh aufkommen.

### **Jandl, Andreas / Dupois, Matthieu (Fotogr.)**

#### **Den Sankt-Lorenz entlang bis ans Ende der Welt: Durch Kanada auf der Route 138**

[Corso Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783737407625

Nach einer Recherche zu den auffälligen Lücken in der kanadischen Route 138 begibt sich der Literaturübersetzer Andreas Jandl auf eine Reise von ihrem südlichen Ende an der kanadisch-amerikanischen Grenze bis zu ihrem nördlichen Ende im 150-Seelen-Fischerdorf Kegaska.

Die Fahrt führt den Sankt-Lorenz-Strom entlang durch Ballungsräume wie die Metropole Montréal, durch Dörfer und dünn besiedeltes Gebiet, über die Trasse des historischen Königswegs, über Ausläufer des kanadischen Schilfs, von den großen Städten Kanadas hinein in die Wildnis.

Mit eindrucksvollen Fotografien von National-Geographic- Fotograf Mathieu Dupuis über eine geschichtsträchtige Strecke zu den Menschen an Kanadas Ostküste 1400 Kilometer durch Kanadas Weite und Wildnis durch den borealen Wald bis in die Tundra am Sankt-Lorenz-Golf. Die Natur wird vom Figuranten zunehmend zum Hauptdarsteller, das Dekor weitet sich und Wale, Gänse und der »rollende Kapelan« haben ihre Auftritte, bis nach 1400 Kilometern die Route 138 unvermittelt endet. Im Kontakt mit Ortsansässigen sowie anderen Reisenden ergründet Jandl die landschaftlichen, geschichtlichen, gesellschaftlichen und literarischen Besonderheiten unterschiedlicher Landstriche auf dem Weg ans Ende der Welt.

**Lee, John**

**Lonely Planet Reiseführer Vancouver und Victoria**

[Lonely Planet](#), November 2020/ 3. Aufl. – ISBN 9783829748230

Mit dem Lonely Planet Vancouver auf eigene Faust durch lebendige Viertel, Top-Lokale und Bars in spektakulärer Lage. [...] Auf mehr als 300 Seiten geben die Autoren sachkundige Hintergrundinfos zum Reiseland, liefern Tipps und Infos für die Planung der Reise, beschreiben alle interessanten Sehenswürdigkeiten mit aktuellen Öffnungszeiten und Preisen und präsentieren ihre persönlichen Entdeckungen und Tipps. Auch Globetrotter, die abseits der ausgetretenen Touristenpfade unterwegs sein möchten, kommen auf ihre Kosten. [...] Abgerundet wird der Guide durch Übersichts- und Detailkarten, einem Farbkapitel zu den 10 Top- Highlights, einem praktischen Cityplan im Hosentaschenformat zum Heraustrennen, Specials zu den Themen Essen & Trinken wie die Einheimischen / Stadtpaziergänge / Outdoor-Aktivitäten / Kunst & Kultur, Tipps für Ausflüge, fundierte Hintergrundinformationen sowie Glossar [...]

**Mielke, Trudy / Wagner, Heike**

**Campmobil Guide West-Kanada - Vista Point Reiseführer Reisen Tag für Tag**

[Vista Point Verlag](#), Januar 2020 / 6. über. Aufl. – ISBN 9783961414673

Ein Urlaub in West-Kanada mit dem Campmobil bzw. Wohnmobil ist Aktivurlaub in der ursprünglichen Bedeutung des Wortes. Die 15 in diesem Reiseführer vorgestellten, für Wohnmobilmfahrer optimierten Routen durch West-Kanada geben einen detaillierten Überblick über die unterschiedlichen Landschaften, Sehenswürdigkeiten und Freizeitmöglichkeiten, die den Reisenden entlang der verschiedenen Highways erwarten. Er beinhaltet die großen Klassiker wie Trans-Canada, Yellowhead und Alaska Highway, aber auch kürzere Routen wie den Cariboo und Crownsnest Highway oder eine Tour durch das Okanagan Valley.

**Ohlhoff, Kurt Jochen**

**Kanada. Der Westen, Alaska**

[DuMont Reiseverlag](#), Mai 2020 / 5. Aufl. – ISBN 9783770181889

[...] Von der Pazifikmetropole Vancouver bis zur Pionieratmosphäre in Whitehorse, von Amerikas größtem Nationalpark, dem Wrangell- St- Elias National Park, bis zu den Bowron Lakes werden alle sehenswerten Regionen und Städte beschrieben. Zu jedem Kapitel präsentiert eine Doppelseite "Auf einen Blick" die Highlights, die schönsten Routen, aktive Naturerlebnisse und besondere Tipps des Autors. Für eine rasche Orientierung sorgen die detaillierte Extra-Reisekarte im Maßstab 1:1.500.000, eine Übersichtskarte mit den Highlights sowie 59 Citypläne, Wander- und Routenkarten. [...]

**Ohlhoff, Kurt Jochen / Helmhausen, Ole**

**Kanada. Der Osten**

[DuMont Reiseverlag](#), Oktober 2019/ 5. Aufl. – ISBN 9783770181308

Weitere Ausgaben: eBook/ PDF

[...] Von den multikulturellen Metropolen Toronto und Montréal bis zu den rauen Küsten Neufundlands werden alle sehenswerten Regionen und Städte beschrieben. Zu jedem Kapitel präsentiert eine Doppelseite "Auf einen Blick" die Highlights, die schönsten Routen, aktive Naturerlebnisse und besondere Tipps der Autoren. [...]. Und darüber hinaus warten noch mehr Aktivitäten und Attraktionen z. B. die Ziplines bei den Niagarafällen oder der Géoparc mondial UNESCO de Percé mit einer großartigen Aussichtsplattform. Viel Wissenswertes über Kanada, über die Geschichte oder den Alltag der Menschen, lässt sich in der einführenden Landeskunde wie in den eingestreuten Themenseiten nachlesen. [...]

**Praschel, Heike**

**Mit dem Schulbus in die Wildnis. Eine Familie reist ein Jahr lang durch die Weiten Nordamerikas**

[Malik National Geographic](#), Juli 2020 – ISBN 9783492406369

Vier Jahre nach ihrer turbulenten Weltreise zieht es Heike Praschel mit ihrer Familie erneut in die Ferne. Sie fahren in einem umgebauten Schulbus durch Kanada und Alaska bis zum Polarkreis und anschließend Richtung Süden bis nach Mexiko. Für ein Jahr vom Schulunterricht befreit, tauchen Emma, 9, und Paula, 7, begeistert ein in diese neue Welt. Zusammen mit ihren Eltern lernen sie, sich in der Wildnis zurechtzufinden und mit einem Minimum an Besitz zurechtzukommen. Sie sammeln Erfahrungen beim Husky-Training, engagieren sich mit Angehörigen der First Nations für die Rückkehr der Lachse und lauschen nachts dem Geheul der Kojoten. Ein lebendiger Bericht über ein großes Reiseabenteuer, die Verwirklichung von Träumen und das Glück des Augenblicks.

**Rheker, Dirk / Rheker-Weigt, Sabine**

**ADAC Reiseführer Plus Kanada Ost**

[Travel House Media](#), Mai 2020 – ISBN 9783956896491

Der ADAC Reiseführer plus Kanada Ost begleitet Sie nach Ontario, Québec und den maritimen Osten des Landes. Er bietet übersichtliche Informationen zu allen Sehenswürdigkeiten, spannende Hintergründe zu Geschichte, Kunst und Kultur sowie umfangreiches Kartenmaterial in bester Qualität. [...]

**Rohrbach, Carmen**

**Mein Blockhaus in Kanada. Wie ich mir den Traum von Wildnis und Einsamkeit erfüllte**

[Malik](#), September 2019 / 3. überarb. Aufl. – ISBN 9783890295077

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub

2017/2018 erfüllte sich Carmen Rohrbach einen lang gehegten Traum und lebte mehrere Monate in einem Holzhaus fernab der Zivilisation, an einem See mit glasklarem Wasser, umkränzt von felsigen Bergen. Fesselnd berichtet sie von den Vorbereitungen und Schwierigkeiten ihres Abenteuers. Sie beschreibt, wie sie schon als Kind fasziniert war von den Geschichten über Trapper, Holzfäller und Goldsucher im ungezähmten Norden Amerikas. Wie sie auf ausgedehnten Wanderungen die Wildnis erkundete und schließlich mehrere Wintermonate in völliger Isolation bei bis zu minus 48 Grad verbrachte, ohne einem einzigen Menschen zu begegnen. Auf mitreißende Art lässt sie uns an ihren intensiven Erfahrungen und Wahrnehmungen, ihren Beobachtungen und Gedanken teilhaben.

**Senne, Leonie / Fuchs, Monika**

**Kanada-Osten - Reiseführer Iwanowski**

[Iwanowski](#), Februar 2020/ 13. über. Aufl. – ISBN 9783861972341

Stadurlaub und Naturerlebnis lassen sich im Osten Kanadas problemlos kombinieren. In Metropolen wie Toronto, Ottawa, Montréal und Québec staunt man über moderne Architektur und genießt das internationale Flair auf den Straßen, in Museen, Geschäften und Restaurants. Unweit der großen Städte trifft man auf unberührte Natur [...]

Iwanowski's Reiseführers Kanada-Osten liefert alle notwendigen Informationen für einen Individualurlaub mit vielen praktischen Tipps und Vorschlägen für zwei- bis vierwöchige Rundreisen. Dabei können die Highlights miteinander verbunden werden - ob man sich mit dem Kanu die großen Seenlandschaften Ontarios erschließt, zu den Indianern und Inuit in den Norden aufbricht oder die Eisberge vor Newfoundland entdeckt. [...]

**Synnatschke, Isabel et. al.**

**Kanada Westen mit Alaska**

[Reise Know-How Verlag Grundmann](#), Februar 2020 / 18. Aufl. – ISBN 9783896627599

Das einführende Kapitel liefert alle unter touristischem Blickwinkel wichtigen Informationen zu den Reisezielen Kanada und Alaska. Es folgen detaillierte Ausführungen zu Flügen nach und in Kanada und zur Art des Reisens, speziell Pkw- und Wohnmobilmiete, Hotels, Motels, Hostels und Camping. Vor- und Nachteile dieser Alternativen mit Kostenvergleichen. Viele Tipps und Hinweise zur Vermeidung von unnötigen Ausgaben, Zeitverlust und Ärger. Der Reiseteil bietet ein dichtes Netz von Routen im gesamten Westen und Alaska, außerdem Anfahrt von Toronto/Niagara Falls nach Westen auf dem Trans-Canada- und Yellowhead-Highway und Seattle, USA. Schwerpunktkapitel für British Columbia mit Vancouver Island, die Alberta Rocky-Mountains und den Norden mit Alaska-, Klondike-, Cassiar-, McKenzie-Highways und Nebenstrecken. Dazu zahlreiche Hinweise auf Aktivitäten unterwegs: Wandern, Schwimmen, Wildwasser-/Kanutrips, Reiten, Biking, Goldwaschen, Whale Whatching. Alles Wissenswerte zu National- und Provinzparcs, Geographie und Klima, Kultur, Geschichte und Gegenwart.

**Taufest, Peter / Wessel, Günther / Wagner, Heike**

**Great Lakes - Vista Point Reiseführer Tag für Tag**

[Vista Point Verlag](#), Januar 2020 / 7. Über. Aufl. – ISBN 9783961414857

[...] Wie ein Ahornblatt erstrecken sie sich über den nordamerikanischen Kontinent - die Großen Seen zwischen den USA und Kanada. Sie sind den meisten Amerikabesuchern unbekannt, obwohl sich an ihren Küsten einige der schönsten und interessantesten Plätze des Landes finden: wilde Nationalparks wie der Isle Royale National Park im Lake Superior, romantische Strände entlang dem Lake Michigan, die tosenden Wassermassen der Niagarafälle, lebhaft Badeorte wie Grand Bend am Lake Huron, europäisch anmutende Universitätsstädte wie Ann Arbor und Madison und historische Gedenkstätten wie die erste Ölmine und "Onkel Toms Hütte" in Ontario (Kanada). [...] Über den Reiseführer Great Lakes [...]: Wir legen einen roten Faden aus, eine perfekte Route, die dabei hilft, das Reiseziel zu entdecken. Der Reiseführer kennt für jeden Tag die Hits und die leisen Geheimnisse, er verführt zum Anhalten, wo andere vorbeifahren. [...] Die Routen: Der Reiseführer stellt drei abwechslungsreiche Routen vor, für die man jeweils mindestens acht bis zehn Tage einplanen sollte. [...] Sie erschließen faszinierende Landschaften und Städte im Herzen Amerikas. [...]

**Vogel, Sophie von**

**Fettnäpfchenführer Kanada. Wenn's im Land der Weite eng wird**

[Conbook Verlag](#), März 2020 – ISBN 9783958891777

Weite, Wildnis und Toleranz – kaum ein Land auf dieser Welt weckt so großes Fernweh wie Kanada mit seinen unendlichen Wäldern, den kristallklaren Seen, mit seinen abenteuerlustigen Männern in Holzfällerhemden und dem vielen, vielen Platz. Falsch machen kann man in solch einem unkomplizierten Land doch eigentlich nichts, eh?

Doch was passiert, wenn man es mit der Wildnis übertreibt und sein Zelt mitten im Wald aufschlägt? Was, wenn man sich auf die Suche nach dem typischen Kanadier macht? Und sei es nur, um sich mit dessen Schaufel, die er stets in seinem Wagen spazieren fährt, aus den Schneemassen zu buddeln. Nur fangen Sie dabei bloß kein Gespräch über Fußball an – das spielt hier kein Mensch. Oder?

Lehnen Sie sich mit einer Tüte salzigem Popcorn und einer Flasche Moosehead Lager entspannt zurück und schlittern Sie mit unserer Protagonistin Mareike während ihres Work-&-Travel-Jahres über die Ice Road der kanadischen Kultur. Da kann sie noch so viele Pancakes mit Ahornsirup verdrücken und sich wie eine waschechte Kanadierin fühlen – wer einmal auf Glatteis unterwegs ist, rutscht unaufhaltsam in die lauernden Fettnäpfchen.



**Wagner, Heike / Wagner, Bernd**

**Ost-Kanada Vista Point Reiseführer**

[Vista Point Verlag](#), Oktober 2019/ 8. über. Aufl. – ISBN 9783961414680

Ost-Kanada ist ein Land der reizvollen Kontraste und Naturwunder [...] Das faszinierende Kaleidoskop reicht von den winzigen Fischerdörfern und sturmumtosten Felsklippen Newfoundlands über Nova Scotias tiefe Wälder mit glitzernden Seen bis zu Québecs Lebensader, dem St.-Lorenz-Strom, von dessen Ufern sich weite Wälder ins unbewohnte Landesinnere ziehen. [...] Und zweifelsohne erlangt Ost-Kanada seine Besonderheit durch die kulturelle Vielfalt seiner Bewohner.

Der Reiseführer von VISTA POINT präsentiert die touristischen Filetstücke dieser spannenden Reiseregion, bietet dazu die jeweils wichtigen Serviceinformationen und macht Routenvorschläge, die die Highlights auf die Reihe bringen. Zur leichteren Orientierung ist der Reiseführer in vier Teile gegliedert. Im ersten Teil erfahren Sie Wissenswertes über die einzelnen Regionen, deren landschaftlichen Charakteristika und kulturellen Besonderheiten. Im zweiten Teil werden vier Reiserouten vorgeschlagen. Im Anschluss daran finden Sie einen umfangreichen, alphabetisch nach Orten sortierten Adressteil mit Unterkünften aller Kategorien und schließlich einen ausführlichen Service von A bis Z.

**Walter, Helga / Walter, Arnold**

**Nationalparkroute Kanada. Die legendäre Route durch den Westen Kanadas**

[Conbook Verlag](#), Dezember 2019/ 9. Aufl. – ISBN 9783943176360

Die Nationalparkroute ist legendär und gilt als eine der schönsten und eindrucksvollsten Reiserouten ganz Kanadas. Sie führt durch die sechs bekanntesten National Parks (Banff, Jasper, Kootenay, Revelstoke, Glacier und Yoho), durchquert viele Provincial Parks und bietet einen einmaligen Einblick in die Bergwelt West-Kanadas – mit mächtigen Gletscherfeldern, tosenden Wasserfällen, türkisfarbenen Seen und endlosen Wäldern.

Entlang einer detailliert beschriebenen Route führt Sie dieser Reiseführer zu allen wirklichen Highlights der Nationalparks, zu den beliebtesten Touristenstädten (u.a. Vancouver, Banff, Lake Louise, Jasper und Whistler) wie zu den erlebenswertesten Geheimtipps [...]

## Gesellschaft & Kultur

**Braune, Gerd**

**Indigene Völker in Kanada. Der Schwere Weg zur Verständigung**

[Ch. Links Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783962890971

In Europa gilt Kanada im Vergleich zu den USA als »der bessere Teil Nordamerikas«. Doch der Umgang mit der indigenen Bevölkerung ist auch hier ein Sündenfall: Noch bis vor wenigen Jahrzehnten wurde mit brutalen Maßnahmen versucht, deren kulturelle Identität auszulöschen und sie zu assimilieren. Wie erfolgversprechend ist da der vor Kurzem eingeleitete Versöhnungsprozess? Gerd Braune hat indigene Gemeinden im ganzen Land besucht und mit Vertretern der drei indigenen Völker, First Nations, Inuit und Métis, gesprochen. Er erzählt ihre Geschichte vor und nach Ankunft der Europäer und seit der kanadischen Staatsgründung. Vor allem aber berichtet er, wie die indigenen Völker heute leben und um ihre Rechte kämpfen.

**Breiter, Matthias**

**Grizzly. Herrscher der Wildnis**

[Tecklenborg Verlag](#), September 2019 – ISBN 9783944327600

Grauer Pelz und große PrankenMal neugierig und verspielt, mal wehrhaft und furchterregend - der Grizzly gilt als unangefochtener Herrscher der nordamerikanischen Wildnis. Mit seinem dichten Pelz und den massigen Körper wirkt er wie ein schwerfälliges Riesen-Kuscheltier, doch er kann schnell und unerwartet angreifen. Der "Graue" reißt Bisons und Wapitis, schlägt sich an den Flüssen den Bauch mit Lachsen voll und ist stets auf der Suche nach wilden Früchten und Beeren, um sich Fett für den Winterschlaf anzufuttern. Nach Jahrzehnten des Niedergangs tummeln sich in den weiten nordamerikanischen Wäldern mittlerweile wieder etwa 2.000 der imposanten Allesfresser.

**Cartier, Jacques**

**Die Entdeckung Kanadas**

Übers: Alexandra Maria Lindner / Niels-Arne Münch

[Edition Erdmann](#), September 2020/ Paperback – ISBN 9783737400565

Mit den Expeditionen Jacques Cartiers begann die Besiedlung Kanadas durch die Europäer. 1534 brach Cartier auf, um eine Passage durch Nordamerika zu finden, in diesem Jahr ohne Erfolg. 1535 brach er erneut auf und erreichte das Irokesendorf Stadacona, wo 1608 die Stadt Québec gegründet wurde. Über den Sankt-Lorenz-Strom drang Cartier tiefer in das Festland ein und taufte einen Berg »Mont Royal« – die Stadt Montréal erhielt später ihren Namen daher. Doch Cartier fand wieder keine Passage. Zwei Drittel seiner Mannschaft starben bei dieser Mission. 1541 brach Cartier zu einer letzten Reise nach Kanada auf ... Kanada heute entdecken heißt: die Erforschung atemberaubender ursprünglicher Natur- und moderner Städtelandschaften. Im Jacques-Cartier-Nationalpark folgt man zu Fuß, mit dem Fatbike, mit Kanu oder Kajak den Spuren Cartiers, die auch nach Montréal führen, zur Brücke Jacques-Cartier über den Sankt-Lorenz und zu vielen weiteren Sehenswürdigkeiten.

**Champlain, Samuel de**

**Die Erforschung der Ostküste Nordamerikas**

Übers.: Udo Sautter

[Edition Erdmann](#), September 2020/ Paperback – ISBN 9783737400589

Samuel de Champlain kann als Gründer von Neufrankreich und als dessen erster Gouverneur bezeichnet werden, obwohl er diesen Titel nie führte. Vor allem in Kanada wird sein Vermächtnis mit der Bezeichnung »Le père de la nouvelle France« geehrt. 1604 unternahm er seine erste Reise in das heutige Kanada als Teilnehmer einer Pelzhandelsmission. Er war den Sankt-Lorenz- Strom aufwärts gefahren und zeichnete eine Karte des Seengebiets nach indianischen Auskünften. Infolge weiterer Missionen als Leutnant mehrerer Vizekönige von Neufrankreich veranlasste Champlain 1608

die Gründung von Québec. Wer heute Kanada auf den Spuren Champlains erkunden will, der hat alle Möglichkeiten. Ob in der Stadt oder draußen in der freien Natur, überall findet sich sein Name: Eine nach ihm benannte Brücke überspannt den Sankt-Lorenz in Montréal, die Stadt Québec verewigt ihren Gründer und der Champlain Naturpark in Ontario bietet vielfältige Formen von Naturerlebnissen.

**Dummer, Jennifer (Hrsg.)**

**Pareils, mais différent / Genauso, nur anders. Frankokanadische Erzählungen**

[dtv](#), September 2020 – ISBN 9783423095525

Der wahre Norden, wie Kanada auch weitläufig genannt wird, fasziniert nicht nur mit wilder Natur, Grizzlybären, Ahornsirup und Eishockey. Auch in sprachlicher Hinsicht ist der zweitgrößte Staat der Erde besonders: Neben Englisch ist auch Französisch offizielle Amtssprache – und besitzt eine überraschende Klangvielfalt. Und die zeitgenössische frankophone Literaturszene wartet mit Stimmen auf, die es hierzulande noch weitestgehend zu entdecken gilt. Diese Anthologie schafft Abhilfe! In abwechslungsreichen Kurzgeschichten erzählen zwölf Autor\*innen von spärlich bewohnten Landschaften bis zu engen, belebten Großstädten, von alltäglichen bis zu gesellschaftlichen Problemen.

**Funck, Markus**

**Kanada. Ein Länderporträt**

[Ch. Links Verlag](#), Juni 2020 – ISBN 9783962890926

Kanada - das Land der atemberaubenden, unberührten Naturräume, der glitzernden Gletscher und bunten Ahornwälder, Heimat von Bibern und Bären. Gleichzeitig bietet es urbane Schauplätze wie Toronto, Montreal oder Vancouver mit multikulturellen Gesellschaften, in denen jeder schnell heimisch wird, weil Gastfreundschaft ganz oben auf der Tagesordnung steht. Marcus Funck verbrachte sieben Jahre in Kanada und hat das Land jenseits der Klischees erlebt. Er geht dem Phänomen des Multikulturalismus auf den Grund, erklärt uns, warum Hockey viel mehr als nur ein Sport ist, und untersucht das komplizierte Verhältnis des modernen Kanadiers zur Natur und zum großen Nachbarland im Süden. Ein facettenreicher Einblick in den politischen, gesellschaftlichen und kulturellen Alltag des modernen Kanada!

**Franklin, John**

**Ins Arktische Amerika**

Übers.: Detlef Brennecke

[Edition Erdmann](#), September 2020 / Paperback – ISBN 9783737400572

Die Expedition brach 1819 auf, um die Nordküste Kanadas östlich der Mündung des Coppermine-Flusses zu erforschen. Doch drei Jahre später drohte das Unternehmen zu scheitern, die Vorräte wurden knapp, man fing an, Flechten, Aas und sogar Schuhe zu verspeisen. Am Ende ihrer Reise waren nur noch elf der zwanzig Männer am Leben. Der Expeditionsleiter war kein anderer als John Franklin – der berühmte Arktisforscher, dem von Sten Nadolny in seinem Roman Die Entdeckung der Langsamkeit ein literarisches Denkmal gesetzt wurde. Franklins Bericht seiner abenteuerlichen Forschungs- und Entdeckungsreise schildert die unfassbaren Entbehrungen in der arktischen Natur. Auf seiner letzten Mission in die Arktis 1845 starb Franklin. Seine gesunkenen Schiffe wurden erst kürzlich entdeckt, sie werden erforscht und in Zukunft als National Historic Site gemeinsam von der kanadischen Nationalparkverwaltung und den Inuit gemanagt und Besuchern zugänglich gemacht. Bis dahin gibt es zahlreiche Naturparks in den Northwest-Territorien auf den Spuren Franklins zu erkunden und die CCGS Sir John Franklin der kanadischen Küstenwache sorgt für Sicherheit und betreibt Forschung auf See.

**Künne, Cornelia / Kampa, Daniel (Hrsg.) über Cohen, Leonard**

**So long. Ein Leben in Gesprächen**

Übers.: Thomas Bodmer

[Kampa Verlag](#), September 2020 - ISBN9783311140214

Montreal, wo er 1934 geboren wurde, sei der einzige Ort, an dem er sich je zu Hause gefühlt habe. Leonard Cohens Eltern sind gläubige Juden, und er selbst wird zeit seines Lebens ein spirituell Suchender sein. Und dann sind da noch die Frauen: Gitarre lernt er angeblich nur deshalb spielen, weil er ein Mädchen für sich gewinnen will. Zunächst aber zieht es ihn nicht zur Musik, sondern zur Literatur. Schon mit dreizehn lernt er die Gedichte García Lorcas auswendig. Und Cohen schreibt selbst: Gedichte und Romane. Kaum jemand kann sich da vorstellen, dass er als Sänger reüssieren wird – mit dieser Stimme. Trotzdem versucht sich Cohen bald als Musiker, zunächst aus finanziellen Gründen. Auf dem Newport Folk Festival 1976, wo er Joni Mitchell zum ersten Mal begegnet, erlebt er seinen Durchbruch. In diesen Gesprächen erzählt Cohen eindringlich und mit Nonchalance von hellen und dunklen Zeiten, Begegnungen mit Jimi Hendrix und Janis Joplin im New Yorker Greenwich Village der späten sechziger Jahre, seinem Absturz in den siebziger Jahren, Depressionen, vielen Liebschaften, den Jahren im Zen-Kloster und natürlich von seinen großen Songs.

**Löschnigg, Maria (Hrsg.) / Löschnigg, Martin (Hrsg.)**

**The Anglo-Canadian Novel in the Twenty First Century. Interpretations**

[Universitätsverlag Winter](#), September 2019 – ISBN 9783825346409

Weitere Ausgaben: eBook/ PDF

Addressing academic and general readers, this volume provides interpretations of major Canadian novels in English published during the last twenty years. Comprising a wide range of topics and genres, including writing by recent immigrants and by First Nations authors as well as speculative fiction on global future(s), these novels testify to the richness, vitality and diversity of contemporary Anglo-Canadian writing. The twenty-five essays by established and emerging scholars in the field show how contemporary Canadian novels in English have reflected transformations in Canadian society since the turn of the millennia. In particular, they reappraise the cultural diversity which is central to an understanding of contemporary Canadian writing. The volume thus investigates the ongoing formation of a specifically Canadian form of multiculturalism and of Canadian cultural sensibilities as acted out in literature.

**MacKenzie, Alexander**

**Reise durch Nordwestamerika. Von Montreal zum nördlichen Eismeer und zur Pazifikküste**

Übers.: Susanne Mayer

[Edition Erdmann](#), Februar 2020 / Paperback – ISBN 9783737400541

1789 unternimmt der gebürtige Schotte Alexander MacKenzie seine erste Expedition durch die unerforschte Wildnis Kanadas, um für den Pelzhandel eine Nordwestverbindung zum Pazifischen Ozean zu erschließen. Diese erste Expedition scheitert: MacKenzie und seine Begleiter verschlägt es an die raue Küste des Nordpolarmeeres und sie werden zur Umkehr gezwungen. Drei Jahre später unternimmt er eine zweite Expedition – dieses Mal mit Erfolg. Bis heute bewahren der MacKenzie River, der zweitlängste Fluss Nordamerikas, und der District of MacKenzie die Erinnerung an die Pioniertat des Schotten. Sein Reisetagebuch ist mehr als eine bloße Dokumentation: ein wahres Leseabenteuer! Der MacKenzie River ist ein Paradies für heutige Kajakfahrer, und zahlreiche naturliebende Wanderer erkunden Britisch Kolumbien sowie die Nordwest-Territorien Kanadas.

**Marom, Malka (Interview mit Toni Mitchell)**

**Ich singe meine Sorgen und male mein Glück. Gespräche mit Malka Marom**

[Kampa Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783311140221

Mehrere Interviews hat die Sängerin und Journalistin Malka Marom zwischen 1973 und 2012 mit Joni Mitchell geführt. Das Vertrauen zwischen den beiden Frauen ist groß, und so geht es in diesem Buch um alles: um Jonis Kindheit in Kanada, ihre frühe Polioerkrankung, ihre Mutter, der sie es nie recht machen konnte, ihre Leidenschaft für die Malerei. Unnachahmlich ehrlich erzählt Mitchell von ihrer frühen Mutterschaft – das Kind musste sie zur Adoption freigeben –, ihren Lieben, ob zu James Taylor oder zu Leonard Cohen, ihrer Bewunderung für Stevie Wonder und Charles Mingus, ihrer schwankenden Haltung zu Bob Dylan, aber auch von ihrer Scheu vor Menschen, dem lauten Leben in L.A., der Stille in ihrem Haus im kanadischen British Columbia, wo nachts die Wölfe ums Haus schleichen – und von ihrer Liebe zur Literatur. So erfährt man unter anderem, dass Nietzsche Mitchell zum Lachen bringt und von ihrer Faszination für C.G. Jung und das I Ging.

**Menrath, Manuel**

**Unter dem Nordlicht. Indianer aus Kanada erzählen von ihrem Land**

[Galiani](#), August 2020 – ISBN 9783869712161

Bären an wilden Flüssen, Ahornsirup, Eishockey, nette Umgangsformen – unser Bild von Kanada ist von Klischees geprägt. Genauso romantisiert ist unsere Vorstellung von Indianern, die immerhin einen Großteil des Landes besiedeln: Lagerfeuer, Adlerfedern, Wildpferde und ein Leben im Einklang mit der Natur. Doch wie leben sie wirklich? Der Schweizer Historiker Manuel Menrath zeigt es uns in diesem Buch. Er machte sich auf in entlegene Gebiete im hohen Norden Kanadas, dorthin, wohin keine Straße führt, und traf Cree und Ojibwe in ihren Reservaten.

**Modick, Klaus**

**Leonard Cohen**

[Kiepenheuer & Witsch](#), Februar 2020 – ISBN 9783462053807

Weitere Ausgaben: eBook/ ePub, Audio CD (Argon), MP3-Hörbuchdownload (Argon Verlag GmbH)  
Klaus Modick über Leonard Cohen. Um 1968 tingeln Lukas und Harry als Zwei-Mann-Band durch die deutsche Provinz, covern Beatles, Kinks und Donovan, und denken: Besser geht's nicht. Bis Lukas eines Nachts im Radio Leonard Cohens »Suzanne« hört, aber sich weder Titel noch Interpret merken kann. Die kokette Gitte und die erfahrene Julia werden ihm auf der Suche nach dieser einen lebensverändernden Platte behilflich sein. Zehn Jahre später macht Lukas sich auf nach Nirgendwo, nur mit Cohens Gedichten im Gepäck. Er landet auf einer griechischen Insel und trifft dort die mysteriöse Dänin Meret. Doch am Ende bleiben weder Gitte, Julia noch Meret, am Ende bleibt Leonard Cohen. Für immer.

**Schellhaas, Sebastian**

**First Nations Cuisine. Wandel und Professionalisierung indigener Ernährungskulturen in British Columbia, Kanada**

[Transcript Verlag](#), September 2020 – ISBN 9783837651034

Weitere Ausgaben: eBook/ PDF

Seit dem ersten Kontakt mit Europäern haben sich die indigenen Ernährungskulturen an der kanadischen Nordwestküste stark gewandelt. Häufig ist vom Verlust indigener Küchentraditionen die Rede. Sebastian Schellhaas' Studie zeichnet ein differenzierteres Bild. Anhand historischer Quellen und ethnographischer Forschungsepisoden gibt er einen beispiellosen Einblick in die facettenreiche Kulturgeschichte indigener Ernährungskulturen in British Columbia von der Ära des Erstkontakts im 18. Jahrhundert bis in die Gegenwart. Ein besonderer Fokus auf das noch junge Phänomen indigener Gastronomie ebnet dabei den Weg in ein noch unerschlossenes Forschungsgebiet zur Geschichte Kanadas.

**Schulte, Jan Erik**

**UN-Blauhelme. Kanada und die Politik des Peacekeeping im 20. Jahrhundert**

[Ferdinand Schöningh](#), Februar 2020 – ISBN 9783506787804

Die UN-Blauhelme gehören bis heute zu den wichtigsten Organen der Vereinten Nationen. Kanada galt im 20. Jahrhundert als der Staat, der sich am stärksten mit dem UN-Peacekeeping identifizierte. Seit den 1950er Jahren entwickelte sich Kanada zu einem herausragenden Truppensteller. Die UN-Blauhelme waren Kernstück einer multilateralen Tradition kanadischer Außenpolitik und wurden innenpolitisch als Ausdruck kanadischer Identität wahrgenommen. Vor dem Hintergrund der Entwicklung des UN-Peacekeepings untersucht die Studie die Wechselwirkung zwischen postkolonialer nationaler Identitätsbildung und der exponierten weltpolitischen Rolle Kanadas seit Ende des Zweiten Weltkrieges.

**Shaller, Caspar (Interview mit Margaret Atwood)**

**Aus dem Wald hinausfinden**

[Kampa Verlag](#), November 2019 – ISBN 9783311140139

Margaret Atwood spricht mit dem Journalisten Caspar Shaller über ihre Gedichte und Romane, über Totalitarismus und die Post-Truth-Ära, über Feminismus, die #MeToo-Debatte und über Beyoncé. Die unfreiwillige Prophetin der ökologischen Katastrophe und des wiedererstarkenden Faschismus erzählt auch davon, wie die rot-weißen Roben der Figuren aus ihrem dystopischen Roman *Der Report der Magd* zu einem Meme der Anti-Trump-Bewegung wurden und wie sie selbst sich heute politisch engagiert. Hellwach, kämpferisch und mit tiefer Menschenkenntnis beweist Atwood, dass sie auch mit achtzig Jahren nichts an intellektueller Brillanz und politischem Gespür eingebüßt hat – ebenso wenig wie an Humor.

**Weinhart, Martin (Hrsg.)**

**Magnetic North. Mythos Kanada in der Malerei 1910-1940**

[Prestel](#), Februar 2021 – ISBN 9783791359939

Beiträge von Katerina Atanassova, Rebecca Herlemann, Lisa Jackson, Caroline Monnet, Jeff Thomas u.a.

Uralte Wälder in entlegenen Regionen, majestätische Ansichten der Arktis, die Magie der Nordlichter: Die Malerei der kanadischen Moderne entwirft ein mythisches Kanada. Voller bildnerischer Experimentierfreude reisten Anfang des 20. Jahrhunderts Künstlerinnen und Künstler wie Emily Carr, Lawren S. Harris, Tom Thomson, Franklin Carmichael, J. E. H. MacDonald, Edwin Holgate, Arthur Lismer oder F. H. Varley aus den Städten tief hinein in die Natur, auf der Suche nach einem neuen malerischen Vokabular für die kulturelle Identität der jungen Nation. Diese Gemälde und Skizzen verkörpern den Traum einer „neuen“ Welt und zeichnen ein Idyll der überwältigenden Landschaft jenseits der Realität der indigenen Bevölkerung und des modernen Stadtlebens sowie der expandierenden industriellen Nutzung der Natur. Anlässlich des Ehrengastauftritts Kanadas auf der Frankfurter Buchmesse präsentiert die Schirn Kunsthalle Frankfurt die Malerei der kanadischen Moderne. Die umfassende Ausstellung beleuchtet mit rund 80 Gemälden und 40 Skizzen sowie Fotografien, Filmen und Dokumentationsmaterial die in Kanada überaus populären Werke der Künstlerinnen und Künstler rund um die Group of Seven. Dabei werden sie einer kritischen Revision unterzogen, indem indigene Perspektiven, wie in den Filmen von Lisa Jackson oder Caroline Monnet behandelt, einbezogen und Fragen der nationalen Identitätsbildung aufgeworfen und aus aktueller Perspektive beleuchtet werden.

## Schauplatz Kanada

**Groeper, Kerstin**

**Mohawk Love**

[TraumFänger](#), November 2020 – ISBN 9783941485846

Anfang der 80er Jahre. Krissy hat nach dem Fachabitur nur einen Plan: möglichst weit weg von dem Drama zuhause und ihrem despotischen Vater. Kanada ist gerade weit genug weg – und so bewirbt sie sich als Nanny, um ein Jahr im Land ihrer Träume zu verbringen. Die Realität in Toronto ist jedoch nicht ganz so, wie sie sich das vorgestellt hat. Sie kommt mit der Familie nicht klar, und zu allem Unglück wird sie auch noch überfallen und vor ein vorbeifahrendes Auto gestoßen. Der Dieb entkommt, doch der Fahrer des Autos entpuppt sich als kanadischer Ureinwohner, der Krissy hilfsbereit nach Hause fährt. Eine zarte Beziehung bahnt sich zwischen ihr und Jordan an, doch Krissy schwankt zwischen der Liebe zu Jordan und den Wunsch ihres Vaters, in Deutschland ein Studium zu beginnen. Hat ihre Liebe eine Zukunft? Krissy muss erkennen, dass Kanada auch seine Schattenseiten hat, wenn es um seine Ureinwohner geht. Als die Schwester von Jordan verschwindet, wird ihre Beziehung auf eine harte Probe gestellt – und Krissy muss sich entscheiden: Ihre Liebe oder das Studium. Eine nostalgische Zeitreise ins Jahr 1981 – in ein Land der Träume, das allen offen stand – nur nicht den eigenen Ureinwohnern.

**Poppe, Grit**

**Alice Littlebird**

[Peter Hammer Verlag](#), Februar 2020 -ISBN 9783779506324

Als Alice Littlebird, ein Mädchen aus dem Volk der Cree, von ihrer Familie getrennt wird und in die Black Lake Residential School kommt, verliert sie alles. Die Nonnen nehmen ihre Kleider weg und scheren ihr das Haar. Sie darf ihre Sprache nicht sprechen und muss mit Worten, die sie nicht versteht, zu einem Gott beten, den sie nicht kennt. Selbst den Namen nimmt man ihr: Alice Littlebird ist Nr. 47 und nur eines der Kinder, die sich abends in den Schlaf weinen. Ganz leise, denn Weinen ist verboten. Nicht einmal ihren Bruder Terry, der im Jungentrakt der Schule lebt, darf Alice sehen. Doch damit will sie sich nicht abfinden! Als sie in der rebellischen Shirley und der Köchin Elli zwei Vertraute findet, gelingt es ihr, Terry zu treffen und der hat längst einen Plan ausgeheckt: Er und Alice Littlebird werden fliehen!

Atemberaubend spannend erzählt Grit Poppe von einer riskanten Flucht. Alice und Terry sind erfunden, doch die Residential Schools zur Umerziehung der Kinder von Ureinwohnern Kanadas waren allzu lange traurige Realität. [...]

**Rose-Billert, Brita**

**Sheloquins Vermächtnis**

[TraumFänger](#), Dezember 2019 – ISBN 9783941485730

Staff Sergeant Ben Clifford der RCMP ist nicht gerade erfreut, als in seinem Distrikt ein Mord geschieht - und das ausgerechnet vier Wochen vor seiner Pensionierung. Dabei ist Hope, die kleine, verträumte Stadt in British Columbia, der wahrscheinlich friedlichste Flecken auf der Landkarte. Clifford hofft auf die Hilfe des Eingeborenen Cody White Crow. Niemand ahnt, dass auch dieser in großer Gefahr schwebt. Killer jagen ihn, als er seinem Bruder das Land des alten Sheloquin zeigt. Sein Leben verdankt Cody schließlich Montaya Sunroad, einer Squamish Indianerin und seinem treuen Wolfshund Mellow. Doch ein Mörder läuft noch immer frei herum. Seltsame Dinge geschehen, die immer mehr Fragen aufwerfen. Selbst der Staff Sergeant verstrickt sich tief in das gefährliche Netz aus Lügen und Verrat. [...]

**Seven Deers, Sanna**

**Die Bucht der Otter**

[Little Tiger Verlag](#), Februar 2020 – ISBN 9783958780354

Die vierzehnjährige Lucy aus der Familie Yellow Eagle wurde zur jährlichen Jugendkonferenz der Coast Salish auf Vancouver Island eingeladen. Eine willkommene Gelegenheit für die Familie Yellow Eagle – Vater John und die Geschwister Sam, Joey und Annie – zusammen mit dem 16-jährigen Henry einen Ausflug an die Küste zu unternehmen und Lucy auf der Insel abzuholen. Doch kaum sind die Yellow Eagles auf Vancouver Island, kommt alles anders als geplant. Und als die siebenjährige Annie beim Spielen am Strand drei fröhlich im Wasser heruntollende Otter beobachtet, ahnt sie nicht, dass sie kurz darauf in einem Abenteuer steckt, aus dem sie nur mit der Hilfe ihrer Geschwister wieder herauskommen kann!

**Seven Deers, Sanna**

**Feuerblume**

[Merlin-Verlag](#), Februar 2020 – ISBN 9783875362916

"Feuerblume" erzählt die Geschichte einer jungen Frau, die aus dem behüteten, sicheren Alltag in einer norddeutschen Großstadt ausbricht. Die Suche nach sich selbst führt sie in ein kleines Dorf im kanadischen Westen. Sie arbeitet dort als Kindermädchen auf einer Ranch und ist bald Teil der Familie. Was zunächst als kurze Auszeit aus einem eingefahrenen Leben gedacht war, führt zum Bruch mit den Eltern und Freunden in Deutschland. Hier in der Begegnung mit der Natur und der Mystik der indianischen Kultur findet die junge Frau endlich zu sich selbst. Sie erkennt nicht nur den Sinn und die Schönheit ihres Lebens, sondern findet auch die Liebe. und wagt einen Neuanfang. Feuerblume handelt von einer Frau, die allen inneren Zweifeln und äußeren Widerständen zum Trotz ihren Träumen folgt, alles hinter sich lässt und sich auf die Suche nach einem anderen Leben macht. Die Geschichte einer Aussteigerin!

**Stratenwerth, Irene**

**Hurdy Gurdy Girl - Eine weite Reise durch die Nacht**

[PalmArtPress](#), Oktober 2020 – ISBN 9783962580629

Luise Ludwig ist 17, als sie im Sommer 1863 in der Wetterau aufbricht. Für drei Jahre ist sie als Tanzmädchen bei einem sogenannten Landgänger verdingt: Er zieht mit jungen Mädchen aus den verelendeten, hessischen Bauerndörfern in die Fremde, um sie zum Tanzen und Trinken zu vermieten - zunächst in Kalifornien, dann in British Columbia (heute Kanada). Denn dort, wo der Goldrausch massenhaft Männer anlockt, ist mit jungen Frauen viel Geld zu verdienen. Von einer Reise in die Neue Welt hat Luise schon lange geträumt. Doch es kommt schlimmer, als sie es sich je ausgemalt hat. Mutterseelenallein strandet sie in einem Bordell in San Francisco. Zwar gelingt ihr die Flucht ins kanadische Goldgräberland, doch bald will sie nur noch eins: zurück in die Heimat. Was sie auf ihrer abenteuerlichen Reise erlebt, was sie daraus lernt und wer ihr begegnet erzählt die Autorin historisch präzise und packend. Ihr Roman basiert auf wahren Begebenheiten, die im Nachwort detailliert dargelegt werden.

**Widmann, Nikolaus**

**Feuerschiff am St.-Lorenz-Strom. Aus dem Leben der seligen Dina Bélager**

[Haag + Herchen](#), Juli 2020 – ISBN 9783898468657

1897. Gründerzeit. Fin de Siècle. Im Grenzgebiet des kanadischen Bundesstaates Yukon und des US-amerikanischen Bundesstaates Alaska hat der nordamerikanische ›Goldrausch‹ seinen Höhepunkt erreicht. Bis zu 40.000 Glücksritter versuchen in Dawson City – am Zusammenfluss von Klondike und Yukon – den ›schnellen Dollar‹ zu machen. Im Umfeld dieser historischen Ereignisse erblickt »dort, wo sich der Fluss verengt« – in Kebec (Algonkin-Sprache) alias Québec – ein Kind das Licht der Welt, auf dessen Haupt eine Krone funkelt! Das Kind wird später ebenso ausziehen, um



Gold zu schürfen, des ›goldenen Glücks‹ teilhaftig zu werden – allerdings an anderen Gestaden als an jenen von Klondike und Yukon [...]

### **\*Angekündigte Titel**

Diese Neuerscheinungsliste wurde erstellt im Auftrag der Frankfurter Buchmesse GmbH nach Angaben der Verlage, des Verzeichnisses Lieferbarer Bücher (VLB) sowie von CanadaFBM2020 und weiterer Quellen. Kurzbeschreibungen nach Angaben der Verlage.

Für eine bessere Übersicht sind alle Titel grau hinterlegt, die bis einschließlich Oktober 2020 neu erscheinen.

Aufgrund der aktuellen Situation (Covid-19) kann es zu Änderungen insbesondere der Erscheinungstermine kommen. Keine Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Änderungen vorbehalten.

Hinweise und Anregungen bitte an:  
Ann-Kathrin Ludwig/ Ehrengast-Programm  
Books on Canada > [bookson@buchmesse.de](mailto:bookson@buchmesse.de)

Kontakt Frankfurter Buchmesse:  
Simone Bühler / Leiterin Ehrengast-Programm [buehler@buchmesse.de](mailto:buehler@buchmesse.de)

Die Neuerscheinungsliste wird regelmäßig aktualisiert und ist abrufbar unter  
<https://www.buchmesse.de/ehrengast>

Online finden Sie auch die direkten Verlinkungen zu den Verlagsseite.

Besuchen Sie uns auch auf [Facebook](#) und sehen Sie sich die Titelcover in unserer Neuerscheinungs-Galerie an.